



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

64 metai

2021 m. gegužės 28 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/847, kuriuo nustatoma bendradarbiavimo mokesčių srityje programa „Fiscalis“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1286/2013 1

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2021 m. gegužės 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/848, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 18
- ★ 2021 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/849, kuriuo derinant prie technikos ir mokslo pažangos iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo VI priedo 3 dalis ⁽¹⁾ 27
- ★ 2021 m. gegužės 26 d. Komisijos reglamentas (ES) 2021/850, kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių II priedas ir kuriuo iš dalies keičiami III, IV ir VI priedai ⁽¹⁾ 44
- ★ 2021 m. gegužės 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/851, kuriuo dėl tipinių kainų paukštienos ir kiaušinių sektoriuose ir tipinių kiaušinių albumino kainų nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 52
- ★ 2021 m. gegužės 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/852, kuriuo dėl tarifinių kvotų netaikymo importuojamiems Jungtinės Karalystės kilmės produktams iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 32/2000 ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 847/2006 54

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

★ 2021 m. gegužės 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/853, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką pratęsiamas veikliosios medžiagos <i>Streptomyces</i> padermės K61 patvirtinimo galiojimas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas ⁽¹⁾	56
★ 2021 m. gegužės 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/854, kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokštiesiems šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams nustatomas laikinasis antidempingo muitas	61

SPRENDIMAI

★ 2021 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/855, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai	90
★ 2021 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/856, kuriuo nustatoma diena, kurią Europos prokuratūra prisiima tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis	100
★ 2021 m. gegužės 27 d. Komisijos sprendimas (ES) 2021/857, kuriuo dėl tam tikrų investicinių įmonių įtraukimo į tinkamumo būti Sąjungos pirminių maklerių tinklo narėmis kriterijus iš dalies keičiamas Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625	103
★ 2021 m. gegužės 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/858, kuriuo dėl išpėjamųjų pranešimų, siunčiamų dėl didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai, ir keleivių, kurių tapatybė nustatoma pagal keleivio buvimo vietos anketą, kontaktų atsekimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/253 ⁽¹⁾	106

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/847

2021 m. gegužės 20 d.

**kuriuo nustatoma bendradarbiavimo mokesčių srityje programa „Fiscalis“ ir panaikinamas
Reglamentas (ES) Nr. 1286/2013**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 ir 197 straipsnius,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

laikydami įprastą teisėkūros procedūrą ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) programa „Fiscalis 2020“, kuri buvo nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1286/2013 ⁽³⁾ ir kuri Komisijos yra įgyvendinama bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis ir asocijuotosiomis valstybėmis, taip pat programos, kurias ši programa pakeitė, labai padėjo sudaryti palankesnes sąlygas mokesčių institucijų bendradarbiavimui Sąjungoje ir jį sustiprinti. Dalyvaujančių valstybių mokesčių institucijos pripažino, kad tos programos suteikė pridėtinės vertės, be kita ko, prisidėjo prie valstybių narių ir mokesčių mokėtojų finansinių ir ekonominių interesų apsaugos. Išspręsti ateinančio dešimtmečio iššūkius pavyks tik jei valstybės narės neapsiribos vien savo administracinėmis teritorijomis ir aktyviai bendradarbiaus su savo partneriais;
- (2) programa „Fiscalis 2020“ yra Sąjungos sistema, kuria naudojamosi valstybės narės gali plėtoti bendradarbiavimo veiklą. Naudotis ta sistema yra ekonomiškai efektyviau, nei kiekvienai valstybei narei kurti atskiras bendradarbiavimo sistemas dvišaliu arba daugiašaliu pagrindu. Todėl tikslinga užtikrinti programos „Fiscalis 2020“ tęstinumą nustatant naują tos pačios srities programą – programą „Fiscalis“ (toliau – Programa);
- (3) Programa, kaip veiksmų sistema, kuria remiama vidaus rinka, skatinamas Sąjungos konkurencingumas ir apsaugomi Sąjungos bei jos valstybių narių finansiniai ir ekonominiai interesai, turėtų padėti: remti mokesčių politiką ir su mokesčiais susijusias Sąjungos teisės įgyvendinimą; vykdyti mokesčio sukčiavimo, mokesčių slėpimo, agresyvaus mokesčių planavimo bei visiško neapmokestinimo prevenciją ir kovoti su jais; vengti nereikalingos administracinės

⁽¹⁾ OL C 62, 2019 2 15, p. 118.

⁽²⁾ 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2021 m. gegužės 10 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje). 2021 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1286/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Europos Sąjungos mokesčių sistemų veikimo gerinimo veiksmų programa („Fiscalis 2020“) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1482/2007/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 25).

naštos piliečiams ir įmonėms vykdant tarpvalstybinius sandorius ir tą naštą mažinti; remti teisingesnes ir veiksmingesnes mokesčių sistemas; atskleisti visą vidaus rinkos potencialą ir skatinti sąžiningą konkurenciją Sąjungoje; padėti laikytis bendro Sąjungos požiūrio tarptautiniuose forumuose; remti mokesčių institucijų administracinių pajėgumų stiprinimą, be kita ko, modernizuojant ataskaitų teikimo ir audito metodus, taip pat remti mokesčių institucijų personalo mokymą tose srityse;

- (4) šiame reglamente nustatomas Programos finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai metinės biudžeto sudarymo procedūros metu yra svarbiausia orientacinė suma, kaip tai suprantama 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant naujų nuosavų išteklių įvedimo planą, ⁽⁴⁾ 18 punkte;
- (5) siekiant remti trečiųjų valstybių stojimo ir asociacijos procesą, Programoje, tenkinant tam tikras sąlygas, turėtų būti leidžiama dalyvauti stojančiosioms valstybėms ir šalims kandidatėms, taip pat potencialioms šalims kandidatėms ir Europos kaimynystės politikos šalims partnerėms. Atsižvelgiant į konkrečiuose Sąjungos ir kitų trečiųjų valstybių susitarimuose, kurie apima tų trečiųjų valstybių dalyvavimą bet kurioje Sąjungos programoje, nustatytas sąlygas, Programoje galėtų dalyvauti ir tos trečiosios valstybės;
- (6) šiai Programai taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 ⁽⁵⁾ (toliau – Finansinis reglamentas). Finansiniame reglamente nustatytos Sąjungos biudžeto vykdymo taisyklės, įskaitant taisykles, susijusias su dotacijomis, apdovanojimais, viešaisiais pirkimais, netiesioginiu valdymu, finansinėmis priemonėmis, biudžeto garantijomis, finansine parama ir apmokėjimu išorės ekspertams;
- (7) veiksmai pagal programą „Fiscalis 2020“ buvo tinkami, todėl jie turėtų būti vykdomi ir toliau. Kad Programa būtų vykdoma paprasčiau ir lanksčiau, o dėl to jos tikslai būtų geriau įgyvendinami, veiksmai turėtų būti apibrėžiami tik bendromis kategorijomis, kartu pateikiant konkrečių veiklų iliustruojančių pavyzdžių sąrašą, pavyzdžiui: posėdžių ir panašių *ad hoc* renginių kategorija, įskaitant, kai tinkama, lankymąsi administraciniuose biuruose ir dalyvavimą administraciniuose tyrimuose; projektais pagrįsto struktūruoto bendradarbiavimo kategorija, įskaitant, kai tinkama, bendrus auditus; ir IT pajėgumų stiprinimo kategorija, įskaitant, kai tinkama, mokesčių institucijų prieigą prie tarpusavyje sujungtų registrų. Kai tinkama, veiksmais taip pat turėtų būti siekiama sutelkti dėmesį į prioritetines sritis, kad būtų pasiekti Programos tikslai. Bendradarbiaujant ir stiprinant gebėjimus, Programa taip pat turėtų būti skatinamas ir remiamas inovacijų diegimas ir didinamas jų poveikis siekiant pagerinti galimybes įgyvendinti pagrindinius mokesčių srities prioritetus;
- (8) atsižvelgiant į tai, kad didėja mokesčių mokėtojų judumas, tarpvalstybinių sandorių skaičius, vyksta finansinių priemonių tarptautinimas ir auga dėl to kylanti mokesčio sukčiavimo, mokesčių slėpimo ir agresyvaus mokesčių planavimo rizika, o visa tai gerokai peržengia Sąjungos ribas, Sąjunga ar valstybės narės galėtų būti suinteresuotos pritaikyti ar išplėsti bendradarbiavimui su trečiosiomis valstybėmis, kurios nėra Programos asocijuotosios valstybės, ir tarptautinėmis organizacijomis skirtas Europos elektronines sistemas. Visų pirma tokie pritaikymai ar plėtiniai padėtų išvengti administracinės naštos ir išlaidų, susijusių su dviejų panašių elektroninių sistemų, skirtų Sąjungos ir tarptautiniam keitimuisi informacija, plėtojimu ir veikimu. Todėl, kai tinkamai pateisinama tuo interesu, tokie pritaikymai ar plėtiniai turėtų būti laikomi atitinkančiais reikalavimus gauti finansavimą pagal Programą;
- (9) atsižvelgiant į globalizacijos svarbą ir į kovos su mokesčiniu sukčiavimu, mokesčių slėpimu ir agresyviu mokesčių planavimu svarbą, pagal Programą turėtų būti numatyta galimybė įtraukti išorės ekspertus, kaip tai suprantama Finansinio reglamento 238 straipsnyje. Didžiąją dalį tokių išorės ekspertų turėtų sudaryti Vyriausybės institucijų, be kita ko, neasocijuotųjų trečiųjų valstybių, įskaitant mažiausiai išsivysčiusias valstybes, Vyriausybės institucijų atstovai, taip pat tarptautinių organizacijų, ekonominės veiklos vykdytojų, mokesčių mokėtojų ir pilietinės visuomenės atstovai. Tomis aplinkybėmis mažiausiai išsivysčiusi šalis turėtų būti suprantama kaip trečioji valstybė

⁽⁴⁾ O L L 433I, 2020 12 22, p. 28.

⁽⁵⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (O L L 193, 2018 7 30, p. 1).

ar ES nepriklausanti teritorija, kuri, vadovaujantis atitinkamu sąrašu, kurį viešai skelbia Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos Paramos vystymuisi komitetas ir kuris yra pagrįstas Jungtinių Tautų mažiausiai išsivysčiusios šalies apibrėžtimi, atitinka reikalavimus gauti oficialią paramą vystymuisi. Ekspertų atranka į ekspertų grupes turėtų būti grindžiama 2016 m. gegužės 30 d. Komisijos sprendimu, kuriuo nustatomos Komisijos ekspertų grupių kūrimo ir veiklos horizontaliosios taisyklės. Kiek tai susiję su ekspertais, skiriamais individualiai nepriklausomai veikti viešojo intereso labui, Komisija turėtų užtikrinti, kad tie ekspertai būtų nešališki, kad nebūtų galimybės, jog jiems kiltų interesų konfliktai, susiję su jų profesine atsakomybe, ir kad informacija apie jų atranką ir dalyvavimą būtų prieinama viešai;

- (10) atsižvelgiant į 2010 m. spalio 19 d. komunikatą dėl ES biudžeto peržiūros Komisijos priimtą išipareigojimą užtikrinti finansavimo programų suderinamumą ir supaprastinimą, reikėtų dalytis ištekliais su kitomis Sąjungos finansavimo priemonėmis, jei pagal Programą numatytais veiksmais siekiama įvairioms finansavimo priemonėms bendrų tikslų, bet neturėtų būti dvigubo finansavimo. Veiksmais pagal Programą turėtų būti užtikrintas darnus Sąjungos išteklių, kuriais remiama mokesčių politika ir mokesčių institucijos, naudojimas;
- (11) siekiant ekonominio efektyvumo, įgyvendinant Programą turėtų būti siekiama išnaudoti galimą sinergiją su kitomis Sąjungos priemonėmis susijusiose srityse, pavyzdžiui, su Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/444 ⁽⁶⁾ nustatyta programa „Muitinė“, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/785 ⁽⁷⁾ nustatyta Sąjungos kovos su sukčiavimu programa, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/690 ⁽⁸⁾ nustatyta Bendrosios rinkos programa, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/241 ⁽⁹⁾ nustatyta ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/240 ⁽¹⁰⁾ nustatyta techninės paramos priemonė;
- (12) informacinių technologijų (toliau – IT) pajėgumų stiprinimo veiksmai yra nustatyti taip, kad pritrauktų didžiausią Programos biudžeto dalį. Todėl konkrečiomis nuostatomis turėtų būti atitinkamai apibūdinti ir atskirti bendri ir nacionaliniai Europos elektroninių sistemų komponentai. Be to, turėtų būti aiškiai apibrėžta veiksmų aprėptis bei Komisijos ir valstybių narių atsakomybė. Kiek įmanoma turėtų būti siekiama bendrų ir nacionalinių Europos elektroninių sistemų komponentų sąveikumo ir sinergijos su kitomis atitinkamų Sąjungos programų elektroninėmis sistemomis;
- (13) šiuo metu nėra reikalavimo parengti Mokesčių daugiamečių strateginį planą, kad Sąjungoje būtų sukurta nuosekli ir sąveiki elektroninė apmokestinimo aplinka. Siekiant užtikrinti, kad IT pajėgumų stiprinimo veiksmai būtų suderinami ir koordinuojami, Programa turėtų būti numatytas reikalavimas parengti tokį planą, t. y. planavimo priemonę, kuria turėtų būti laikomasi iš atitinkamų Sąjungos teisės aktų kylančių pareigų ir kuria nebūtų reikalaujama daugiau;
- (14) šis reglamentas turėtų būti įgyvendinamas vykdant darbo programas. Atsižvelgiant į tai, kad siekiama vidutinio ir ilgojo laikotarpio tikslų, ir remiantis ilgainiui sukaupia patirtimi, turėtų būti galima numatyti, kad darbo programų trukmė apimtų keletą metų. Metinės darbo programas pakeitus daugiamečėmis darbo programomis, kiekvienai iš jų trunkant ne daugiau nei trejus metus, būtų sumažinta tiek Komisijai, tiek valstybėms narėms tenkanti administracinė našta;

⁽⁶⁾ 2021 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/444, kuriuo nustatoma bendradarbiavimo muitinių klausimais programa „Muitinė“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1294/2013 (OL L 87, 2021 3 15, p. 1).

⁽⁷⁾ 2021 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/785, kuriuo nustatoma Sąjungos kovos su sukčiavimu programa ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 250/2014 (OL L 172, 2021 5 17, p. 110).

⁽⁸⁾ 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/690, kuriuo nustatoma vidaus rinkos, įmonių, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, konkurencingumo, augalų, gyvūnų, maisto bei pašarų srities ir Europos statistikos programa (Bendrosios rinkos programa) ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 99/2013, (ES) Nr. 1287/2013, (ES) Nr. 254/2014 bei (ES) Nr. 652/2014 (OL L 153, 2021 5 3, p. 1).

⁽⁹⁾ 2021 m. vasario 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/241, kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė (OL L 57, 2021 2 18, p. 17).

⁽¹⁰⁾ 2021 m. vasario 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/240, kuriuo nustatoma techninės paramos priemonė (OL L 57, 2021 2 18, p. 1).

- (15) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽¹¹⁾;
- (16) remiantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros ⁽¹²⁾ 22 ir 23 punktais, ši Programa turėtų būti vertinama remiantis informacija, surinkta taikant konkrečius stebėsenos reikalavimus, kartu vengiant administracinės naštos, tenkančios visų pirma valstybėms narėms, ir pernelyg didelio reguliavimo. Tie reikalavimai, kai tinkama, turėtų apimti išmatuojamus rodiklius, kuriais remiantis būtų vertinamas Programos poveikis vietoje. Tarpiniais ir galutiniais vertinimais, kurie turėtų būti atlikti ne vėliau kaip per ketverius metus atitinkamai nuo Programos įgyvendinimo pradžios ir pabaigos, turėtų būti remiamasi kitų daugiamečių finansinių programų sprendimų priėmimo procese. Tarpiniais ir galutiniais vertinimais taip pat turėtų būti siekiama spręsti su likusiomis Programos tikslus pasiekti trukdančiomis kliūtimis susijusius klausimus ir pateikti geriausios praktikos pavyzdžių. Siekiant stebėti padarytą pažangą, turėtų būti ne tik atliekami tarpiniai ir galutiniai vertinimai pagal veiklos rezultatų ataskaitų teikimo sistemą, bet ir rengiamos metinės pažangos ataskaitos. Į tas ataskaitas turėtų būti įtrauktas įgytos patirties apibendrinimas ir, kai tinkama, nurodyta, su kokiomis kliūtimis buvo susidurta įgyvendinant Programos veiklą aptariamais metais;
- (17) Komisija turėtų rengti reguliarius mokesčių institucijų seminarus, kuriuose paramą gaunančių valstybių narių atstovai galėtų aptarti problemas ir pasiūlyti galimus patobulinimus, susijusius su Programos tikslais, įskaitant mokesčių institucijų keitimąsi informacija;
- (18) siekiant tinkamai reaguoti į mokesčių politikos prioritetų pokyčius, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų iš dalies keičiamas rodiklių, pagal kuriuos nustatoma, ar pasiekti konkretūs Programos tikslai, sąrašas ir šis reglamentas būtų papildytas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos nustatymo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;
- (19) pagal Finansinį reglamentą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ⁽¹³⁾, Tarybos reglamentus (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 ⁽¹⁴⁾, (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ⁽¹⁵⁾ ir (ES) 2017/1939 ⁽¹⁶⁾ Sąjungos finansiniai interesai turi būti apsaugoti proporcingomis priemonėmis, įskaitant priemones, susijusias su pažeidimų, įskaitant sukčiavimą, prevencija, nustatymu, ištaisymu ir tyrimu, prarastų, neteislingai išmokėtų ar neteislingai panaudotų lėšų susigrąžinimu ir, kai tinkama, administracinių nuobaudų skyrimu. Visų pirma, vadovaujantis reglamentais (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ir (ES, Euratomas) Nr. 883/2013, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) turi įgaliojimus atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebūta Sąjungos finansiniams interesams kenkiančių sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejų. Pagal Reglamentą (ES) 2017/1939 Europos prokuratūra turi įgaliojimus tirti Sąjungos finansiniams

⁽¹¹⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

⁽¹²⁾ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

⁽¹³⁾ 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

⁽¹⁴⁾ 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

⁽¹⁵⁾ 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

⁽¹⁶⁾ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

interesams kenkiančias nusikalstamas veikas, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371⁽¹⁷⁾, ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už jas. Pagal Finansinį reglamentą bet kuris asmuo arba subjektas, gaunantis Sąjungos lėšas, turi visapusiškai bendradarbiauti Sąjungos finansinių interesų apsaugos klausimu, suteikti būtinas teises ir prieigą Komisijai, OLAF, Audito Rūmams ir, kiek tai susiję su tvirtesniame bendradarbiavime pagal Reglamentą (ES) 2017/1939 dalyvaujančiomis valstybėmis narėmis, Europos prokuratūrai ir užtikrinti, kad visos trečiosios šalys, dalyvaujančios įgyvendinant Sąjungos lėšas, suteiktų lygiavertes teises;

- (20) trečiosios valstybės, kurios yra Europos ekonominės erdvės (EEE) narės, gali dalyvauti Sąjungos programose bendradarbiaudamos pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą⁽¹⁸⁾, kuriame numatyta, kad programos įgyvendinamos pagal tą susitarimą priimtu sprendimu. Trečiosios valstybės taip pat gali dalyvauti remiantis kitomis teisinėmis priemonėmis. Šiame reglamente turėtų būti numatyta konkreti nuostata pagal kurią reikalaujama, kad trečiosios valstybės suteiktų būtinas teises ir prieigą reikalingas atsakingam leidimus suteikiančiam pareigūnui, OLAF ir Audito Rūmams, kad jie galėtų visapusiškai veikti pagal savo atitinkamą kompetenciją;
- (21) šiam reglamentui taikomos Europos Parlamento ir Tarybos pagal SESV 322 straipsnį priimtos horizontaliosios finansinės taisyklės. Tos taisyklės nustatytos Finansiniame reglamente ir jomis visų pirma nustatoma biudžeto sudarymo ir vykdymo pasitelkiant dotacijas, viešuosius pirkimus, apdovanojimus ir netiesioginį vykdymą tvarka ir numatoma finansų pareigūnų atsakomybės kontrolė. Pagal SESV 322 straipsnį priimtos taisyklės taip pat apima bendrą Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimą;
- (22) finansavimo pagal šį reglamentą rūšys ir įgyvendinimo pagal šį reglamentą metodai turėtų būti pasirenkami pagal tai, ar jais galima pasiekti konkrečius veiksmų tikslus ir užtikrinti rezultatus, atsižvelgiant visų pirma į kontrolės išlaidas, administracinę naštą ir tikėtiną reikalavimų nesilaikymo riziką. Atliekant tą pasirinkimą, be kita ko, turėtų būti apsvaistyta galimybė naudoti fiksuotąsias sumas, finansavimą nustatyto dydžio suma ir fiksuotuosius vieneto įkainius, taip pat su išlaidomis nesusijusį finansavimą, kaip nurodyta Finansinio reglamento 125 straipsnio 1 dalyje. Tinkamos finansuoti išlaidos turėtų būti nustatytos atsižvelgiant į reikalavimus atitinkančių veiksmų pobūdį. Siekiant užtikrinti nacionalinių ekspertų ir mokesčių institucijų dalyvavimą vykdančius bendrus veiksmus itin svarbu, kad būtų padengiamos posėdžių ir panašių *ad hoc* renginių dalyvių kelionių, apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidos bei su renginių organizavimu susijusios išlaidos;
- (23) pagal Finansinio reglamento 193 straipsnio 2 dalį dotacija gali būti skirta jau pradėtam įgyvendinti veiksmui, jeigu pareiškėjas gali įrodyti, kad veiksmą buvo būtina pradėti įgyvendinti prieš pasirašant susitarimą dėl dotacijos. Tačiau išlaidos, patirtos prieš pateikiant dotacijos paraišką, nėra tinkamos finansuoti, išskyrus tinkamai pagrįstus išimtinus atvejus. Siekiant išvengti bet kokio Sąjungos paramos sutrikdymo, kuris galėtų pakenkti Sąjungos interesams, finansavimo sprendime turėtų būti įmanoma numatyti – ribotą laikotarpį 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos vykdymo pradžioje ir tik tinkamai pagrįstais atvejais, – kad veikla ir išlaidos būtų tinkamos finansuoti nuo 2021 finansinių metų pradžios, net jei veikla buvo vykdoma ir išlaidos patirtos prieš pateikiant dotacijos paraišką;
- (24) kadangi šio reglamento tikslo valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (25) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1286/2013 turėtų būti panaikintas;
- (26) siekiant užtikrinti paramos teikimo atitinkamoje politikos srityje tęstinumą ir sudaryti sąlygas pradėti įgyvendinimą nuo 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos pradžios, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir turėtų būti taikomas atgaline data nuo 2021 m. sausio 1 d.,

⁽¹⁷⁾ 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

⁽¹⁸⁾ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu laikotarpiui nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2027 m. gruodžio 31 d. nustatoma bendradarbiavimo mokesčių srityje programa „Fiscalis“ (toliau – Programa).

Šiuo reglamentu nustatomi Programos tikslai, jos biudžetas laikotarpiui nuo 2021 m. iki 2027 m., Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. apmokestinimas (mokesčiai) – su toliau nurodytais mokesčiais ir muitais susiję klausimai, įskaitant sandarą, administravimą, vykdymo užtikrinimą ir reikalavimų laikymąsi:
 - a) pridėtinės vertės mokestis, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 2006/112/EB ⁽¹⁹⁾;
 - b) akcizai už alkoholi, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 92/83/EEB ⁽²⁰⁾;
 - c) akcizai tabako produktams, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 2011/64/ES ⁽²¹⁾;
 - d) energetikos produktų ir elektros energijos mokesčiai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 2003/96/EB ⁽²²⁾;
 - e) kiti mokesčiai ir muitai, nurodyti Tarybos direktyvos 2010/24/ES ⁽²³⁾ 2 straipsnio 1 dalies a punkte, tiek, kiek jie svarbūs vidaus rinkai ir valstybių narių administraciniam bendradarbiavimui;
2. mokesčių institucijos – viešojo sektoriaus institucijos ir kitos įstaigos, kurios yra atsakingos už apmokestinimą ar su mokesčiais susijusią veiklą;
3. Europos elektroninė sistema – elektroninė sistema, kuri yra reikalinga vykdyti apmokestinimą ir mokesčių institucijų užduotis.

3 straipsnis

Programos tikslai

1. Bendri Programos tikslai – remti mokesčių institucijas ir apmokestinimą siekiant stiprinti vidaus rinkos veikimą, skatinti Sąjungos konkurencingumą ir sąžiningą konkurenciją Sąjungoje, saugoti Sąjungos bei jos valstybių narių finansinius ir ekonominius interesus, įskaitant tų interesų apsaugą nuo mokestinio sukčiavimo, mokesčių slėpimo ir mokesčių vengimo, bei pagerinti mokesčių surinkimą.

⁽¹⁹⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

⁽²⁰⁾ 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/83/EEB dėl akcizų už alkoholi ir alkoholinius gėrimus, struktūrų derinimo (OL L 316, 1992 10 31, p. 21).

⁽²¹⁾ 2011 m. birželio 21 d. Tarybos direktyva 2011/64/ES dėl akcizų, taikomų apdorotam tabakui, struktūros ir tarifų (OL L 176, 2011 7 5, p. 24).

⁽²²⁾ 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyva 2003/96/EB, pakeičianti Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, 2003 10 31, p. 51).

⁽²³⁾ 2010 m. kovo 16 d. Tarybos direktyva 2010/24/ES dėl savitarpio pagalbos vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais, muitais ir kitomis priemonėmis (OL L 84, 2010 3 31, p. 1).

2. Konkrečios Programos tikslai – remti mokesčių politiką ir su mokesčiais susijusios Sąjungos teisės įgyvendinimą, skatinti mokesčių institucijų bendradarbiavimą, įskaitant keitimąsi mokesčių informacija, bei remti administracinių gebėjimų stiprinimą, be kita ko, kiek tai susiję su žmogiškųjų išteklių kompetencija bei Europos elektroninių sistemų plėtojimu ir veikimu.

4 straipsnis

Biudžetas

1. Finansinis paketas Programai įgyvendinti 2021–2027 m. laikotarpiu yra 269 000 000 EUR einamosiomis kainomis.
2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos taip pat gali būti finansuojamos su Programos valdymu ir Programos tikslų pasiekimo vertinimu susijusios pasirengimo, stebėsenos, kontrolės, audito, vertinimo ir kitos veiklos išlaidos. Be to, iš jos gali būti finansuojamos išlaidos, susijusios su tyrimais, ekspertų posėdžiais, informavimo ir komunikacijos veiksmais, jei jos susijusios su Programos tikslais, taip pat išlaidos, susijusios su informacinių technologijų tinklais, kuriais daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir keitimuisi ja, įskaitant institucines informacinių technologijų priemones ir kitą techninę ir administracinę paramą, kurios reikia Programai valdyti.

5 straipsnis

Programos asocijuotosios trečiosios valstybės

Programoje gali dalyvauti šios trečiosios valstybės:

- a) stojančiosios šalys, šalys kandidatės ir potencialios kandidatės pagal tų šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus ir bendrąsias sąlygas, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose ir Asociacijos tarybos sprendimuose ar panašiuose susitarimuose, ir pagal Sąjungos bei tų šalių susitarimuose nustatytas konkrečias sąlygas;
- b) Europos kaimynystės politikos šalys pagal tų šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus ir bendrąsias sąlygas, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose ir Asociacijos tarybos sprendimuose ar panašiuose susitarimuose, ir pagal Sąjungos ir tų šalių susitarimuose nustatytas konkrečias sąlygas, jei tos šalys yra pakankamai suderinusios atitinkamus savo teisės aktus ir administracinius metodus su Sąjungos teisės aktais ir metodais;
- c) kitos trečiosios valstybės pagal konkrečiame susitarime dėl trečiosios valstybės dalyvavimo bet kurioje Sąjungos programoje nustatytas sąlygas, jeigu tuo susitarimu:
 - i) užtikrinama teisinga Sąjungos programose dalyvaujančios trečiosios valstybės įnašų ir gaunamos naudos pusiausvyra;
 - ii) nustatytos dalyvavimo programose sąlygos, įskaitant atskiroms programoms skirtų finansinių įnašų apskaičiavimą, ir tų programų administracinės išlaidos;
 - iii) trečiajai valstybei nesuteikiami sprendimų priėmimo įgaliojimai Programos atžvilgiu;
 - iv) garantuojamos Sąjungos teisės užtikrinti patikimą finansų valdymą ir apsaugoti savo finansinius interesus.

Pirmos pastraipos d punkto ii papunktyje nurodyti įnašai yra asignuotosios pajamos pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 5 dalį.

6 straipsnis

Įgyvendinimas ir Sąjungos finansavimo formos

1. Programa įgyvendinama taikant tiesioginį valdymą pagal Finansinį reglamentą.

2. Pagal Programą gali būti teikiamas bet kurios Finansiniame reglamente nustatytos formos finansavimas, visų pirma dotacijų, apdovanojimų, viešųjų pirkimų bei išorės ekspertų kelionių ir pragyvenimo išlaidų kompensavimo forma.

II SKYRIUS

Tinkamumas

7 straipsnis

Reikalavimus atitinkantys veiksmai

1. Reikalavimus gauti finansavimą atitinka tik tie veiksmai, kurie vykdomi siekiant 3 straipsnyje išdėstytų tikslų.
2. 1 dalyje nurodyti veiksmai apima:
 - a) posėdžius ir panašius *ad hoc* renginius;
 - b) projektais pagrįstą struktūruotą bendradarbiavimą;
 - c) IT pajėgumų stiprinimo veiksmus, visų pirma Europos elektroninių sistemų plėtojimą ir veikimą;
 - d) žmogiškųjų išteklių kompetencijos stiprinimo ir kitus gebėjimų stiprinimo veiksmus;
 - e) rėmimo veiksmus ir kitus veiksmus, įskaitant:
 - i) tyrimų ir kitos susijusios rašytinės medžiagos parengimą;
 - ii) su inovacijomis susijusią veiklą, visų pirma koncepcijų įrodymo, bandomųjų projektų ir prototipų kūrimo iniciatyvas;
 - iii) bendrai plėtojamus komunikacijos veiksmus;
 - iv) visus kitus susijusius veiksmus, numatytus 13 straipsnyje nurodytose darbo programose, kurie yra būtini, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje išdėstyti tikslai arba kad būtų padedama siekti tų tikslų.

I priede pateikiamas galimų susijusių veiksmų, kaip nurodyta pirmos pastraipos a, b ir d punktuose, formų nebaigtinis sąrašas.

III priede pateikiamas prioritetinių sričių, kuriose reikia imtis veiksmų, nebaigtinis sąrašas.
3. Veiksmai, apimantys bendradarbiavimą su trečiosiomis valstybėmis, kurios nėra Programos asocijuotosios valstybės, arba tarptautinėmis organizacijomis skirtų Europos elektroninių sistemų bendrų komponentų pritaikymų ar plėtinių plėtojimą ir veikimą, atitinka reikalavimus gauti finansavimą, jeigu jie atitinka Sąjungos ar valstybių narių interesus. Komisija nustato būtiną administracinę tvarką, pagal kurią gali būti numatytas atitinkamų trečiųjų šalių finansinis įnašas į tuos veiksmus.
4. Jeigu IT pajėgumų stiprinimo veiksmas, kaip nurodyta šio straipsnio 2 dalies antros pastraipos c punkte, yra susijęs su Europos elektroninės sistemos plėtojimu ir veikimu, reikalavimus gauti finansavimą pagal Programą atitinka tik išlaidos, susijusios su Komisijai pagal 11 straipsnio 2 dalį suteikta atsakomybe. Išlaidas, susijusias su valstybėms narėms pagal 11 straipsnio 3 dalį suteikta atsakomybe, padengia valstybės narės.

8 straipsnis

Išorės ekspertų dalyvavimas

1. Jeigu naudinga veiksmo, kuriuo siekiama 3 straipsnyje išdėstytų Programos tikslų, užbaigimui, Vyriausybės institucijų atstovai, įskaitant atstovus iš trečiųjų valstybių, kurios nėra Programos asocijuotosios valstybės, įskaitant atstovus iš mažiausiai išsivysčiusių valstybių, ir, kai aktualu, tarptautinių ir kitų susijusių organizacijų atstovai, ekonominės veiklos vykdytojų atstovai, organizacijų, atstovaujančių ekonominės veiklos vykdytojams, atstovai ir pilietinės visuomenės atstovai gali dalyvauti tokiaame veiksmo kaip išorės ekspertai.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų išorės ekspertų išlaidos yra tinkamos kompensuoti pagal Programą, vadovaujantis Finansinio reglamento 238 straipsniu.

3. 1 dalyje nurodytus išorės ekspertus, be kita ko, iš valstybių narių pasiūlytų ekspertų, *ad hoc* pagrindu atrenka Komisija, atsižvelgdama į jų įgūdžius, patirtį ir žinias, kurių reikia konkrečiam veiksmui, ir į poreikius.

Komisija įvertina, *inter alia*, tų išorės ekspertų nešališkumą ir tai, ar jiems nekyla interesų konfliktai, susiję su jų profesine atsakomybe.

III SKYRIUS

Dotacijos

9 straipsnis

Skirimas, papildomumas ir jungtinis finansavimas

1. Dotacijos pagal Programą skiriamos ir valdomos laikantis Finansinio reglamento VIII antraštinės dalies.
2. Veiksmui, kuriam buvo skirtas kitos Sąjungos programos įnašas, taip pat gali būti skirtas įnašas pagal Programą, jei skirtingais įnašais nepadengiamos tos pačios išlaidos. Kiekvienos Sąjungos programos, iš kurios lėšų skiriamas įnašas, taisyklės taikomos atitinkamam jos įnašui į veiksmą. Sudėtinio finansavimo suma neviršija bendros veiksmo tinkamų finansuoti išlaidų sumos, o iš skirtingų Sąjungos programų skiriamos paramos sumos gali būti apskaičiuojamos proporcingai pagal dokumentus, kuriuose nustatytos paramos sąlygos.
3. Laikantis Finansinio reglamento 195 straipsnio pirmos pastraipos f punkto dotacijos skiriamos neskelbiant kvietimo teikti pasiūlymus, jeigu reikalavimus atitinkantys subjektai yra valstybių narių arba su Programa asocijuotųjų trečiųjų valstybių, kaip nurodyta šio reglamento 5 straipsnyje, mokesčių institucijos ir jeigu tenkinamos šio reglamento 5 straipsnyje išdėstytos sąlygos.
4. Vadovaujantis Finansinio reglamento 193 straipsnio 2 dalies antros pastraipos a punktu, atsižvelgiant į tai, kad šio reglamento įsigaliojimas atidėtas, ir siekiant užtikrinti tęstinumą, kaip nustatyta finansavimo sprendime, ribotą laikotarpį pagal šį reglamentą remiama veikla ir pagrindinės išlaidos gali būti laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2021 m. sausio 1 d., net jeigu veikla buvo vykdoma ir išlaidos buvo patirtos prieš pateikiant dotacijos paraišką.

10 straipsnis

Bendro finansavimo norma

1. Nukrypstant nuo Finansinio reglamento 190 straipsnio, pagal Programą gali būti finansuojama iki 100 % veiksmo tinkamų finansuoti išlaidų.
2. Taikytina bendro finansavimo norma, kai veiksmams būtina skirti dotacijas, nustatoma daugiametėse darbo programose, nurodytose 13 straipsnyje.

IV SKYRIUS

Konkrečios nuostatos, skirtos it pajėgumų stiprinimo veiksams

11 straipsnis

Atsakomybė

1. Komisija ir valstybės narės kartu užtikrina 12 straipsnyje nurodytame mokesčių daugiamečiame strateginiame plane (toliau – DSP-MO) išvardytų Europos elektroninių sistemų plėtoją ir veikimą, įskaitant tų sistemų kūrimą, specifikavimą, atitikties bandymą, diegimą, techninę priežiūrą, raidą, saugumą, kokybės užtikrinimą ir kokybės kontrolę.
2. Komisija visų pirma užtikrina:
 - a) bendrų komponentų, nustatytų pagal DSP-MO, plėtoją ir veikimą;
 - b) bendrą Europos elektroninių sistemų plėtojimo ir veikimo koordinavimą jų veikimo, tarpusavio sujungiamumo, nuolatinio tobulinimo ir sinchronizuoto įgyvendinimo atžvilgiu;
 - c) Europos elektroninių sistemų koordinavimą Sąjungos lygmeniu jų skatinimo ir įgyvendinimo nacionaliniu lygmeniu atžvilgiu;
 - d) Europos elektroninių sistemų plėtojimo ir veikimo koordinavimą, kiek tai susiję su tų sistemų sąveika su trečiosiomis šalimis, išskyrus veiksmus, skirtus nacionaliniams reikalavimams vykdyti;
 - e) Europos elektroninių sistemų koordinavimą su kitais atitinkamais veiksmais Sąjungos lygmeniu, susijusiais su e. valdžia.
3. Kiekviena valstybė narė visų pirma užtikrina:
 - a) nacionalinių komponentų, nustatytų pagal DSP-MO, plėtoją ir veikimą;
 - b) Europos elektroninių sistemų nacionalinių komponentų plėtojimo ir veikimo koordinavimą nacionaliniu lygmeniu;
 - c) Europos elektroninių sistemų koordinavimą su kitais atitinkamais veiksmais nacionaliniu lygmeniu, susijusiais su e. valdžia;
 - d) reguliarią informaciją apie priemones, kurių ji ėmėsi, kad jos institucijos ir ekonominės veiklos vykdytojai visapusiškai naudotųsi Europos elektroninėmis sistemomis, teikimą Komisijai;
 - e) Europos elektroninių sistemų įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu.

12 straipsnis

Mokesčių daugiamečio strateginis planas

1. Komisija ir valstybės narės parengia mokesčių daugiamečio strateginį planą (DSP-MO) ir nuolat jį atnauja. DSP-MO suderinamas su atitinkamais Sąjungos teisės aktais. Jame išvardijamos visos užduotys, kurios yra svarbios Europos elektroninių sistemų plėtojimui ir veikimui, ir kiekviena Europos elektroninė sistema ar tokios Europos elektroninės sistemos dalis priskiriama:
 - a) bendram komponentui, t. y. Sąjungos lygmeniu plėtojamam Europos elektroninių sistemų komponentui, kuriuo gali naudotis visos valstybės narės arba kuris dėl veiksmingumo, saugumo ir racionalizavimo Komisijos buvo nustatytas kaip bendras;
 - b) nacionaliniam komponentui, t. y. nacionaliniu lygmeniu plėtojamam Europos elektroninių sistemų komponentui, kuriuo galima naudotis valstybėje narėje, kurioje jis buvo sukurtas arba kuri dalyvavo jį kuriant bendrai, arba
 - c) a ir b punktuose nurodytų komponentų deriniui.

2. Į DSP-MO taip pat įtraukiami inovaciniai ir bandomieji veiksmai, taip pat su Europos elektroninėmis sistemomis susijusios pagalbinės metodikos ir priemonės.
3. Valstybės narės Komisijai praneša apie kiekvieną užbaigtą užduotį, joms skirtą pagal DSP-MO. Jos taip pat Komisijai reguliariai praneša apie savo užduočių vykdymo pažangą.
4. Ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 31 d. valstybės narės Komisijai pateikia metines pažangos ataskaitas dėl DSP-MO įgyvendinimo, apimančias laikotarpį nuo prieš taiėjusių metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. Tos metinės ataskaitos yra iš anksto nustatyto formato.
5. Ne vėliau kaip kiekvienų metų spalio 31 d. Komisija, remdamasi 4 dalyje nurodytomis metinėmis ataskaitomis, parengia konsoliduotą ataskaitą, kurioje įvertinama Komisijos ir valstybių narių padaryta pažanga įgyvendinant DSP-MO, ir tą ataskaitą paskelbia viešai.

V SKYRIUS

Programavimas, stebėseną, vertinimas ir kontrolė

13 straipsnis

Darbo programa

1. Programa įgyvendinama vykdant daugiametes darbo programas, kaip nurodyta Finansinio reglamento 110 straipsnio 2 dalyje.
2. Komisija priima daugiametes darbo programas priimdama įgyvendinimo aktus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 18 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

14 straipsnis

Stebėseną ir ataskaitų teikimas

1. Rodikliai, skirti Programos veiklos pažangos, padarytos siekiant 3 straipsnio 2 dalyje nustatytų konkrečių tikslų, ataskaitai pateikti, išdėstyti II priede.
2. Siekiant užtikrinti veiksmingą Programos veiklos įgyvendinimo pažangos, padarytos siekiant jos tikslų, įvertinimą Komisijai pagal 17 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais rodiklių atžvilgiu iš dalies keičiamas II priedas, jei tai laikoma reikalinga, taip pat kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos sukūrimo.
3. Atsiskaitymo už veiklą sistema užtikrinama, kad Programos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų stebėsenos duomenys būtų renkami ekonomiškai, efektyviai ir laiku. Tuo tikslu Sąjungos lėšų gavėjams nustatomi proporcingi ataskaitų teikimo reikalavimai.

15 straipsnis

Vertinimas

1. Programos vertinimai atliekami taip, kad į jų rezultatus sprendimų priėmimo procese būtų galima atsižvelgti laiku. Komisija vertinimus skelbia viešai.
2. Komisija atlieka tarpinį Programos vertinimą, kai yra pakankamai informacijos apie Programos įgyvendinimą, bet ne vėliau kaip praėjus ketveriems metams po jos įgyvendinimo pradžios.

3. Baigiant įgyvendinti Programą, bet ne vėliau kaip praėjus ketveriems metams po 1 straipsnyje nurodyto laikotarpio pabaigos, Komisija atlieka galutinį Programos vertinimą.
4. Tarpinių ir galutinių vertinimų išvadas, įskaitant savo pastabas, Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui.

16 straipsnis

Sąjungos finansinių interesų apsauga

Jeigu Programos veikloje pagal tarptautinį susitarimą priimto sprendimo arba kitos teisinės priemonės pagrindu dalyvauja trečioji valstybė, ji suteikia būtinas teises ir prieigą, reikalingas atsakingam leidimus suteikiančiam pareigūnui, OLAF ir Audito Rūmams, kad jie galėtų visapusiškai veikti pagal savo atitinkamą kompetenciją. OLAF atveju tokios teisės apima teisę atlikti tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, kaip numatyta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013.

VI SKYRIUS

Įgaliojimų delegavimas ir komiteto procedūra

17 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. Įgaliojimai priimti 14 straipsnio 2 dalyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami iki 2028 m. gruodžio 31 d.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 14 straipsnio 2 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 14 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

18 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas – programos „Fiscalis“ komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

VII SKYRIUS

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

19 straipsnis

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

1. Sąjungos lėšų gavėjai nurodo tų lėšų kilmę ir užtikrina Sąjungos finansavimo matomumą (visų pirma viešindami veiksmus ir jų rezultatus), teikdami nuoseklią, veiksmingą ir proporcingą tikslinę informaciją įvairiai auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę.
2. Komisija vykdo informavimo ir komunikacijos veiksmus, susijusius su Programa, su remiantis ta Programa vykdytais veiksmais ir su gautais rezultatais. Programai skirtais finansiniais ištekliais taip pat prisidedama prie institucinio informavimo apie Sąjungos politinius prioritetus tiek, kiek tie prioritetai yra susiję su 3 straipsnyje nurodytais tikslais.

VIII SKYRIUS

Pereinamojo laikotarpio ir baigiamosios nuostatos

20 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (ES) Nr. 1286/2013 panaikinamas nuo 2021 m. sausio 1 d.

21 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šiuo reglamentu nedaroma poveikio pagal Reglamentą (ES) Nr. 1286/2013 pradėtų veiksmų tęsimui ar jų pakeitimui, ir tas reglamentas toliau taikomas tiems veiksmams tol, kol jie užbaigiami.
2. Programos finansinio paketo lėšomis taip pat gali būti dengiamos techninės ir administracinės paramos išlaidos, būtinos siekiant užtikrinti perėjimą nuo priemonių, priimtų pagal Reglamentą (ES) Nr. 1286/2013, prie Programos.
3. Prireikūs asignavimai gali būti įtraukti į Sąjungos biudžetą po 2027 m., siekiant padengti 4 straipsnio 2 dalyje numatytas išlaidas, kad būtų galima valdyti iki 2027 m. gruodžio 31 d. nebaigtus vykdyti veiksmus.

22 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną*.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 20 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
D. M. SASSOLI

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. P. ZACARIAS

I PRIEDAS

GALIMŲ VEIKSMŲ, NURODYTŲ 7 STRAIPSNIO 2 DALIES PIRMOS PASTRAIPOS A, B IR D PUNKTUOSE, FORMŲ NEBAIGTINIS SĄRAŠAS

7 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a, b ir d punktuose nurodytų veiksmų formos, be kitų, gali būti tokios:

1. kiek tai susiję su posėdžiais ir panašiais *ad hoc* renginiais:

- seminarai ir praktiniai mokymai, kuriuose paprastai dalyvauja dalyviai iš visų dalyvaujančių valstybių ir kuriuose vyksta pristatymai, o dalyviai įtraukiami į aktyvias diskusijas ir veiklą, susijusias su konkrečiu klausimu;
- darbo vizitai, kurie yra organizuojami tam, kad pareigūnai galėtų įgyti arba pagerinti praktinę patirtį ar žinias mokesčių politikos klausimais;
- lankymasis administraciniuose biuruose ir dalyvavimas atliekant administracinius tyrimus;

2. kiek tai susiję su projektais pagrįstu struktūruotu bendradarbiavimu:

- projektų grupės, kurias paprastai sudaro ribotas dalyvaujančių valstybių atstovų skaičius ir kurios veikia tam tikrą laikotarpį siekdamos iš anksto nustatyto tikslo ir tiksliai apibrėžto rezultato, įskaitant koordinavimą ar lyginamąją analizę;
- darbo grupės, t. y. struktūruotos bendradarbiavimo formos, kurios yra nuolatinio arba nenuolatinio pobūdžio ir kuriose sutelkiama praktinė patirtis siekiant atlikti užduotis konkrečiose srityse arba vykdyti operacinę veiklą, tikėtina naudojantis internetinėmis bendradarbiavimo paslaugomis, administracine pagalba ir infrastruktūra bei įranga;
- daugiašalė ar vienalaikė kontrolė, kurią sudaro koordinuotas vieno ar daugiau susijusių apmokestinamųjų asmenų mokesstinės padėties tikrinimas, kurį organizuoja dvi ar daugiau dalyvaujančių valstybių, įskaitant bent dvi valstybes nares, turinčių bendrų ar vienas kitą papildančių interesus;
- bendri auditai, kuriuos sudaro vieno ar daugiau susijusių apmokestinamųjų asmenų mokesstinės padėties tikrinimas, kurį atlieka viena audito grupė, kurią sudaro dvi ar daugiau dalyvaujančių valstybių, įskaitant bent dvi valstybes nares, turinčių bendrų ar vienas kitą papildančių interesus;
- bet kokia kita administracinio bendradarbiavimo forma, nustatyta Tarybos reglamentu (ES) Nr. 904/2010 ⁽¹⁾ ar (ES) Nr. 389/2012 ⁽²⁾ arba Tarybos direktyva 2010/24/ES ar 2011/16/ES ⁽³⁾;

3. kiek tai susiję su žmogiškųjų išteklių kompetencijos stiprinimo ir kitų gebėjimų stiprinimo veiksmais:

- bendrieji mokymai arba e. mokymosi plėtojimas siekiant padėti ugdyti būtinus profesinius įgūdžius ir žinias, susijusius su mokesčiais;
- techninė parama, kuria siekiama tobulinti administracines procedūras, stiprinti administracinius gebėjimus ir gerinti mokesčių administratorių veikimą ir operacijas, inicijuojant gerąją praktiką ir ją dalijantis.

⁽¹⁾ 2010 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 904/2010 dėl administracinio bendradarbiavimo ir kovos su sukčiavimu pridėtinės vertės mokesčio srityje (OL L 268, 2010 10 12, p. 1).

⁽²⁾ 2012 m. gegužės 2 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 389/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo akcizų srityje ir panaikinant Reglamentą (EB) Nr. 2073/2004 (OL L 121, 2012 5 8, p. 1).

⁽³⁾ 2011 m. vasario 15 d. Tarybos direktyva 2011/16/ES dėl administracinio bendradarbiavimo apmokestinimo srityje ir panaikinti Direktyvą 77/799/EEB (OL L 64, 2011 3 11, p. 1).

II PRIEDAS

RODIKLIAI, NURODYTI 14 STRAIPSNIO 1 DALYJE

Ataskaitai dėl Programos veiklos pažangos, padarytos siekiant 3 straipsnio 2 dalyje išdėstytų konkrečių tikslų, pateikti naudojami šie rodikliai:

A. Gebėjimų stiprinimas (administraciniai, žmogiškieji ir IT pajėgumai)

1. Sąjungos teisės ir politikos taikymo ir įgyvendinimo indeksas (pagal Programą Sąjungos teisės ir politikos, susijusių su mokesčiais, taikymo ir įgyvendinimo kontekste vykdomų veiksmų skaičius ir po tų veiksmų pateiktų rekomendacijų skaičius);
2. mokymosi indeksas (panaudotų e. mokymosi modulių skaičius, apmokytų pareigūnų skaičius, ir dalyvių pateiktas kokybės vertinimo balas);
3. Europos elektroninių sistemų prieinamumas (procentais išreikštas laikas);
4. bendro ryšio tinklo prieinamumas (procentais išreikštas laikas);
5. supaprastintų IT procedūrų, kuriomis naudojasi mokesčių institucijos ir ekonominės veiklos vykdytojai, indeksas (registruotų ekonominės veiklos vykdytojų skaičius, paraiškų skaičius ir konsultacijų pagal Programą finansuojamose skirtingose elektroninėse sistemose skaičius);

B. Dalijimasis žiniomis ir tinklaveika

6. bendradarbiavimo aktyvumo indeksas (sukurtos tinklaveikos mastas, tiesioginių susitikimų skaičius ir internetinių bendradarbiavimo grupių skaičius);
7. geriausios patirties ir gairių indeksas (šioje srityje pagal Programą vykdomų veiksmų skaičius ir mokesčių institucijų, kurios pasinaudojo pasitelkiant Programą išplėtotomis darbo praktika ir (arba) gairėmis, procentinė dalis).

III PRIEDAS

**GALIMŲ PRIORITETINIŲ SRIČIŲ, KURIOSE REIKIA IMTIS VEIKSMŲ, NURODYTŲ 7 STRAIPSNYJE,
NEBAIGTINIS SĄRAŠAS**

Atsižvelgiant į konkrečius ir bendrus Programos tikslus, 7 straipsnyje nurodyti veiksmai gali būti sutelkiami, be kita ko, šiose prioritetinėse srityse:

1. su mokesčiais susijusios Sąjungos teisės įgyvendinimo, įskaitant darbuotojų mokymą tuo atžvilgiu, rėmimas ir pagalba siekiant nustatyti galimus būdus pagerinti mokesčių institucijų tarpusavio administracinį bendradarbiavimą, įskaitant pagalbą vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais;
 2. veiksmingo keitimosi informacija, įskaitant grupinius prašymus, standartinių IT formatų plėtojimo, mokesčių institucijų prieigos prie informacijos apie tikruosius savininkus ir gautos informacijos naudojimo gerinimo rėmimas;
 3. veiksmingo mokesčių institucijų tarpusavio administracinio bendradarbiavimo ir keitimosi geriausios praktikos pavyzdžiais, įskaitant geriausią praktiką vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais, mechanizmų veikimo rėmimas;
 4. skaitmeninimo ir mokesčių institucijų taikomų metodikų atnaujinimo rėmimas;
 5. keitimosi geriausios praktikos pavyzdžiais kovos su sukčiavimu pridėtinės vertės mokesčio srityje rėmimas.
-

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/848

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 36/2012;
- (2) remiantis Reglamente (ES) Nr. 36/2012 išdėstytų priemonių peržiūros rezultatais, su 25 fiziniais asmenimis ir trimis subjektais susiję įrašai fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašė, pateiktame Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priede, turėtų būti atnaujinti;
- (3) iš Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priede pateikto fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašo turėtų būti išbraukti su penkiais mirusiais asmenimis susiję įrašai;
- (4) todėl Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. SIZA VIEIRA

⁽¹⁾ OL L 16, 2012 1 19, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priedas iš dalies keičiamas taip:

1) A skirsnyje (Asmenys) išbraukiami šie įrašai:

115. Generolas Ali Habib MAHMOUD;

153. Waleed AL MO'ALLEM;

180. Ahmad AL-QADRI;

274. Nader QALEI;

281. Mohammad Maen Zein Jazba AL-ABIDIN;

2) A skirsnyje (Asmenys) toliau išvardyti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąraše:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„14.	Brigados generolas Mohammed BILAL (dar žinomas kaip pulkininkas leitenantas Muhammad Bilal)	Lytis: vyras	Kaip Sirijos oro pajėgų žvalgybos tarnybos vyresnysis pareigūnas remia Sirijos režimą ir yra atsakingas už smurtines represijas prieš civilius gyventojus. Jis taip pat susijęs su į sąrašą įtrauktu Mokslinių studijų ir tyrimų centru (<i>Scientific Studies and Research Centre</i>) (SSRC).	2014 10 21
22.	Ihab MAKHLOUF (dar žinomas kaip Ehab, Iehab) (إيهاب مخلوف)	Gimimo data: 1973 1 21; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Paso Nr. N002848852; Lytis: vyras	Sirijoje veiklą vykdomas įtakingas verslininkas. Jis turi verslo interesų keliose Sirijos bendrovėse ir subjektuose, įskaitant <i>Ramak Construction Co</i> ir Sirijos tarptautinį privatų mokslo ir technologijų universitetą (<i>Syrian International Private University for Science and Technology</i> (SIUST)). Jis yra įtakingas Makhlof šeimos narys ir yra glaudžiai susijęs su Assad šeima; Prezidento Bashar al-Assad pusbrolis. 2020 m. Ehab Makhlof perėmė Rami Makhlof verslą, o Sirijos vyriausybė skyrė jam sutartis vykdyti neapmuitinamų prekyviečių veiklą visoje šalyje ir jas valdyti.	2011 5 23
48.	Samir HASSAN (سمير حسن)	Lytis: vyras	Sirijoje veiklą vykdomas įtakingas verslininkas, turintis interesų ir (arba) užsiimantis veikla įvairiuose Sirijos ūkio sektoriuose. Jis turi interesų ir (arba) daro didelę įtaką bendrovėse <i>Amir Group</i> ir <i>Cham Holding</i> – dviejuose konglomeratuose, turinčiuose interesų nekilnojamojo turto, turizmo, transporto ir finansų sektoriuose. Sirijos ir Rusijos verslo tarybos pirmininkas. Samir Hassan remia Sirijos režimo karo veiksmus grynaisiais pinigais. Samir Hassan yra susijęs su asmenimis, teikiančiais paramą režimui arba gaunančiais iš jo naudos. Jis visų pirma yra susijęs su Rami Makhlof ir Issam Anboubą, kuriuos Taryba yra įtraukusi į asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą ir kurie gauna naudos iš Sirijos režimo.	2014 9 27
61.	George CHAOUI (جورج شاوي)	Lytis: vyras	Sirijos elektroninės armijos (teritorinė armijos žvalgybos tarnyba) narys. Dalyvavo vykdamas smurtines represijas ir raginant naudoti smurtą prieš civilius gyventojus visoje Sirijoje.	2011 11 14
78.	Ali BARAKAT (dar žinomas kaip Barakat Ali Barakat) (علي بركات; بركات علي بركات)	Lytis: vyras	Karinis pareigūnas, dalyvavęs naudojant smurtą Chomse. Šiuo metu tarnauja Respublikos gvardijos 30-joje mobiliųjų pėstininkų divizijoje.	2011 12 1
96.	Brigados Generolas Jamal YUNES (dar žinomas kaip Younes) (جمال يونس)	Pareigos: 555-o pulko vadas; Lytis: vyras	Davė įsakymus kariuomenei šaudyti į protestuotojus Mo'adamiyeh. Karinio saugumo komiteto Chamoje vadovas 2018 m.	2012 1 23

114.	Emad Abdul-Ghani SABOUNI (dar žinomas kaip Imad Abdul Ghani Al Sabuni) (عماد عبد الغني صابوني)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs telekomunikacijų ir technologijų ministras, ėjo pareigas bent iki 2014 m. balandžio mėn. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus. 2016 m. liepos mėn. paskirtas Planavimo ir tarptautinio bendradarbiavimo agentūros (PICC) vadovu. PICC yra vyriausybinių agentūra, susijusi su ministro pirmininko kabinetu, visų pirma rengianti penkerių metų planus, kuriuose pateikiamos išsamios gairės dėl vyriausybės vykdomos ekonominės ir vystymosi politikos.	2012 2 27
117.	Adnan Hassan MAHMOUD (عدنان حسن محمود)	Gimimo data: 1966 m.; Gimimo vieta: Tartous (Tartusas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs Sirijos ambasadorius Irane iki 2020 m. Buvęs informacijos ministras, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2011 9 23
132.	Brigados generolas Abdul-Salam Fajr MAHMOUD (عبد السلام فجر محمود)	Gimimo data: 1959 m. Lytis: vyras	Pietų regiono saugumo komiteto vadovas nuo 2020 m. gruodžio mėn. Buvęs Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos Bab Tumos padalinio (Damaskas) vadovas. Buvęs Mezos oro uosto karinių oro pajėgų žvalgybos padalinio vadovas. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą. Dėl jo išduotas tarptautinis arešto orderis dėl „bendrininkavimo vykdant kankinimus“, „bendrininkavimo vykdant nusikaltimus žmoniškumui“ ir „bendrininkavimo vykdant karo nusikaltimus“.	2012 7 24
134.	Pulkininkas Qusay Ibrahim MIHOUB (قصي إبراهيم ميهوب)	Gimimo data: 1961 m.; Gimimo vieta: Derghamo, Jableh, Lattakia (Dergamas, Džablė, Latakija), Sirija; Lytis: vyras	Aukšto rango Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos karininkas. Buvęs karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos Deraa padalinio vadovas (iš Damasko atsiųstas į Deraa, šiame mieste prasidėjus demonstracijoms). Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą ir smurtines represijas prieš taikius protestuotojus pietiniame regione.	2012 7 24
137.	Brigados generolas Ibrahim MA'ALA (dar žinomas kaip Maala, Maale, Ma'la) (معلى; (ابراهيم معل)	Lytis: vyras	Generalinio žvalgybos direktorato 285-o padalinio (Damaskas) vadovas (2011 m. pabaigoje pakeitė brigados generolą Hussam Fendi). Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24
139.	Generolas majoras Hussam LUQA (dar žinomas kaip Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs Pietų regiono saugumo komiteto vadovas nuo 2018 m. iki 2020 m. Buvęs Generalinio saugumo direktorato vadovas. Generolas majoras. Nuo 2012 m. balandžio mėn. iki 2018 m. gruodžio 2 d. ėjo Politinio saugumo direktorato Chomso padalinio vadovo pareigas (pakeitė brigados generolą Nasr al-Ali). Nuo 2018 m. gruodžio 3 d. eina Politinio saugumo direktorato vadovo pareigas. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24

140.	Brigados generolas Taha TAHA (طه طه)	Lytis: vyras	Politinio saugumo padalinio vadovo padėjėjo pavaduotojas. Buvo atsakingas už Politinio saugumo direktorato Latakijos padalinio teritoriją. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24
144.	Generolas majoras Ahmed AL-JARROUCHEH (dar žinomas kaip Ahmad; al-Jarousha, al-Jarousheh, al-Jaroucha, al-Jarouchah, al-Jaroucheh) (احمد الجروشة)	Gimimo data: 1957 m.; Lytis: vyras	Buvęs Generalinio žvalgybos direktorato užsienio padalinio (279-asis padalinys) vadovas. Eidamas šias pareigas yra atsakingas už Generalinio žvalgybos direktorato aparatą Sirijos ambasadoje.	2012 7 24
146.	Generolas Ghassan Jaoudat ISMAIL (dar žinomas kaip Ismael) (غسان جودت اسماعيل)	Gimimo data: 1960 m.; Gimimo vieta: Junaynat Ruslan – Darkoush, Tartous region (Tartuso regionas), Sirija; Lytis: vyras	Sirijos Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos vadovas nuo 2019 m. Buvęs Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos vadovo pavaduotojas ir anksčiau buvęs atsakingas už Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos misijų padalinį, kuris, bendradarbiaudamas su specialiųjų operacijų padaliniu, vadovauja Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos elitinėms pajėgoms, atliekančioms svarbų vaidmenį Sirijos režimo vykdomose represijose. Eidamas šias pareigas Ghassan Jaoudat Ismail yra vienas iš aukščiausio rango karininkų, tiesiogiai įgyvendinančių Sirijos režimo vykdomas smurtines represijas prieš oponentus, taip pat civilių asmenų dingimo praktiką.	2012 7 24
147.	Generolas majoras Amer AL-ACHI (dar žinomas kaip Amer Ibrahim al-Achi; Amis al Ashi; Ammar Aachi; Amer Ashi) (عامر ابراهيم العشي)	Lytis: vyras	Buvęs Sweida (Suvaidos) muchafazos gubernatorius, Prezidento Bashar al-Assad paskirtas 2016 m. liepos mėn. Buvęs Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos žvalgybos padalinio vadovas (2012–2016 m.). Eidamas pareigas Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnyboje, Amer al-Achi dalyvauja represijose prieš Sirijos opoziciją.	2012 7 24
156.	Hala Mohammad (dar žinoma kaip Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL NASSER (هاله محمد الناصر)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Raqqa (Raka), Sirija; Lytis: moteris	Buvusi turizmo ministrė. Kaip buvusi vyriausybės ministrė dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2012 10 16
172.	Ali HADAR (dar žinomas kaip HAIDAR)	Gimimo data: 1962 m.; Lytis: vyras	Nacionalinio susitaikymo agentūros vadovas ir buvęs valstybės ministras, atsakingas už nacionalinio susitaikymo reikalus. Sirijos socialinių nacionalistų partijos Intifados sparno pirmininkas. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2012 10 16

204.	Emad HAMSHO (dar žinomas kaip Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho, حمشو (حمشو عماد))	Adresas: Hamsho Building 31 Baghdad Street, Damascus, Syria; Lytis: vyras	Eina aukštas vadovaujamas pareigas <i>Hamsho Trading</i> . Atsižvelgiant į tai, kad jis eina aukštas pareigas Tarybos į sąrašą įtrauktoje <i>Hamsho Trading</i> , kuri yra <i>Hamsho International</i> patronuojamoji įmonė, laikoma, kad jis teikia paramą Sirijos režimui. Jis taip pat yra susijęs su į sąrašą įtrauktu subjektu <i>Hamsho International</i> . Jis taip pat yra Sirijos geležies ir plieno tarybos, kuriai priklauso į sąrašą įtraukti režimo verslininkai, pavyzdžiui, Ayman Jaber, pirmininko pavaduotojas. Jis taip pat yra susijęs su Prezidentu Bashar al-Assad.	2015 3 7
241.	Salam Mohammad AL-SAFFAF	Gimimo data: 1979 m.; Lytis: moteris	Administracinės plėtros ministrė. Paskirta 2017 m. kovo mėn.	2017 5 30
265.	Mohamad Amer MARDINI (dar žinomas kaip Mohammad Amer Mardini, Mohamed Amer MARDINI, Mohamad Amer AL-MARDINI, Mohamed Amer AL-MARDINI, Mohammad Amer AL-MARDINI)	Gimimo data: 1959 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs aukštojo mokslo ministras, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. (paskirtas 2014 8 27). Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2014 10 21
268.	Ghassan Ahmed GHANNAM (dar žinomas kaip generolas majoras Ghassan Ghannan, brigados generolas Ghassan Ahmad Ghanem)	Laipsnis: generolas majoras. Pareigos: 155-osios raketų brigados vadas; Lytis: vyras	Sirijos ginkluotųjų pajėgų pulkininko ir lygiaverčio ar aukštesnio rango karininkas, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. Generolas majoras ir 155-osios raketų brigados vadas. Siejamas su Maher al-Assad dėl savo vaidmens 155-ojoje raketų brigadoje. Būdamas 155-osios raketų brigados vadu remia Sirijos režimą ir yra atsakingas už smurtines represijas prieš civilius gyventojus. Jam tenka atsakomybė už tai, kad 2013 m. sausio–kovo mėn. į įvairius civilinius objektus buvo paleistos SCUD raketos.	2014 10 21
285.	Samer FOZ (dar žinomas kaip Samir Foz /Fawz; Samer Zuhair Foz, Samer Foz bin Zuhair) (سامر فوز)	Gimimo data: 1973 m. gegužės 20 d.; Gimimo vieta: Homs (Chomsas), Sirija / Latakia (Latakija), Sirija; Pilietybės: Sirijos, Turkijos; Turkijos paso numeris:	Įtakingas Sirijoje veikiantis verslininkas, turintis interesų ir vykdomas veiklą daugelyje Sirijos ekonomikos sektorių, įskaitant režimo remiamą bendrąją įmonę, dalyvaujančią statant <i>Marota City</i> – prabangių gyvenamųjų namų ir komercinės paskirties pastatų kvartalą. Samer Foz teikia Sirijos režimui finansinę ir kitą paramą, įskaitant karinių saugumo ir apsaugos pajėgų (<i>Military Security Shield Forces</i>) finansavimą Sirijoje ir tarpininkavimą sudarant susitarimus dėl grūdų. Dėl savo sąsajų su režimu jis taip pat gauna finansinės naudos naudodamasis komercinėmis galimybėmis, kurias teikia prekyba kviečiais ir rekonstrukcijos projektai.	2019 1 21

		U 09471711 (išdavimo vieta: Turkija; galiojimo data: 2024 7 21); Sirijos nacionalinis numeris: 06010274705 Adresas: Platinum Tower, office no. 2405, Jumeirah Lake Towers, Dubai, UAE Pareigos: bendrovės <i>Aman Group</i> generalinis direktorius; Lytis: vyras Kita informacija: bendrovės <i>Aman Group</i> vykdomasis pirmininkas. Patronuojamosios įmonės: <i>Foz for Trading, Al-Mohaimen for Transportation & Contracting</i>. Bendrovė <i>Aman Group</i> yra privačiojo sektoriaus partnerė bendrojoje įmonėje <i>Aman Damascus JSC</i> su bendrove <i>Damascus Cham Holding</i>, kurioje S. Foz yra individualus akcininkas. <i>Emmar Industries</i> yra bendrovių <i>Aman Group</i> ir <i>Hamisho Group</i> sudaryta bendroji įmonė, kurioje S. Foz turi kontrolinį akcijų paketą ir yra pirmininkas.		
291.	Amer FOZ (dar žinomas kaip Amer Zuhair Fawz) (عامر فوز)	Gimimo data: 1976 3 11; Pilietybė: Sirijos; Sent Kitso ir Nevio; Nacionalinis Nr. 06010274747; Paso Nr. 002-14-L169340; JAE rezidento kortelės Nr. 784-1976-7135283-5;	Įtakingas verslininkas, turintis asmeninių ir šeimyninių verslo interesų ir vykdomas veiklą įvairiuose Sirijos ekonomikos sektoriuose. Jis gauna finansinės naudos, nes gali naudotis prekybos galimybėmis, ir remia Sirijos režimą. 2012–2019 m. jis ėjo <i>ASM International Trading LLC</i> generalinio direktoriaus pareigas. Jis taip pat yra susijęs su savo broliu Samer Foz, kurį, kaip įtakingą Sirijoje veiklą vykdančią verslininką, remiantį režimą arba gaunantį iš jo naudos, Taryba į sąrašą yra įtraukusi nuo 2019 m. sausio mėn. Kartu su savo broliu jis vykdo keletą komercinių projektų, visų pirma <i>Adra al-Ummaliyya</i> vietovėje (Damasko priemiesčiuose). Tarp šių projektų yra gamykla, kurioje gaminami kabeliai ir kabelių priedai, taip pat projektas, skirtas elektros energijai iš saulės energijos gaminti. Jie taip pat Assad režimo vardu dalyvavo įvairioje veikloje su ISIS („Da’esh“), be kita ko, tiekė ginklus ir šaudmenis mainais už kviečius ir naftą.	2020 2 17

		Pareigos: <i>District 6 Company</i> steigėjas; <i>Easy life Company</i> partneris steigėjas; Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąsajos: Samer Foz; <i>Asas Steel Company</i> pirmininko pavaduotojas; <i>Aman Holding</i>; Lytis: vyras		
295.	Adel Anwar AL-OLABI (dar žinomas kaip Adel Anouar el-Oulabi, Adil Anwar al-Olabi) (عادل أنور العلبي)	Gimimo data: 1976 m.; Pilietybė: Sirijos; Pareigos: <i>Damascus Cham Holding Company</i> (DCHC) pirmininkas; Damasko gubernatorius; Lytis: vyras	Įtakingas verslininkas, gaunantis naudos iš Sirijos režimo ir jį remiantis. <i>Damascus Cham Holding Company</i> (DCHC), Damasko muchafazos investicinio padalinio, valdančio Damasko muchafazos nuosavybę ir įgyvendinančio projektą <i>Marota City</i>, pirmininkas. Adel Anwar al-Olabi taip pat yra Damasko gubernatorius, kurį Prezidentas Bashar al-Assad paskyrė 2018 m. lapkričio mėn. Kaip Damasko gubernatorius ir DCHC pirmininkas, jis yra atsakingas už pastangas įgyvendinti režimo vykdomą nekilnojamojo turto plėtojimo eksproprijuotoje žemėje politiką Damaske (be kita ko, pagal Dekretą Nr. 66 ir Įstatymą Nr. 10), visų pirma įgyvendinant projektą <i>Marota City</i>.	2020 2 17“;

3) B skirsnyje (Subjektai) toliau išvardyti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąrašė:

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„1.	Bena Properties	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria (Sirija) P. O. Box 9525	Kontroliuojama Rami Makhoul. Didžiausia Sirijos nekilnojamojo turto bendrovė ir <i>Cham Holding</i> nekilnojamojo turto ir investicijų padalinys; finansuoja Sirijos režimą.	2011 6 23
77.	Al Qatarji Company (dar žinoma kaip <i>Qatarji International Group</i>; <i>Al-Sham and Al-Darwish Company</i>; <i>Qatirji/Khatirji/Katarji/Katerji Group</i>) (مجموعة/شركة قطرجي)	Subjekto rūšis: privati bendrovė; Verslo sektorius: importas / eksportas; vežimas sunkvežimiais; naftos ir prekių tiekimas; Direktoriaus vardas ir pavardė / vadovybė: Hussam al-Qatirji, generalinis direktorius (Tarybos įtrauktas į sąrašą);	Įtakinga bendrovė, vykdanči veiklą daugelyje Sirijos ekonomikos sektorių. Palengvindama sąlygas režimo ir įvairių subjektų, įskaitant ISIS („Da’esh“), prekybai degalais, ginklais ir šaudmenimis prisidengiant maisto produktų importu ir eksportu, remdama režimo pusėje kovojančias nereguliarias karines pajėgas ir pasinaudodama savo ryšiais su režimu komercinei veiklai plėsti, <i>Al Qatarji Company</i>, kurios valdybai vadovauja į sąrašą įtrauktas asmuo – Sirijos Liaudies Susirinkimo narys Hussam al-Qatirji, remia Sirijos režimą ir gauna iš jo naudos.	2020 2 17

		Tikrasis savininkas: Hussam al-Qatirji (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Registruotasis adresas: Mazzah, Damascus, Syria; Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąajos: Arvada / Arfada Petroleum Company JSC		
78.	Damascus Cham Holding Company (dar žinoma kaip <i>Damascus Cham Private Joint Stock Company</i>) (القابضة الشام دمشق)	Subjekto rūšis: pagal privatinę teisę įsteigta akcinė bendrovė; Verslo sektorius: nekilnojamojo turto plėtojimas; Direktoriaus vardas ir pavardė / vadovybė: Adel Anwar al-Olabi, direktorių valdybos pirmininkas ir Damasko gubernatorius (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Tikrasis savininkas: Damasko muchafaza; Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąajos: Rami Makhlouf (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Samer Foz (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Mazen Tarazi (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Talas Group, priklausanti verslininkui Anas Talas (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Khaled al-Zubaidi (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Nader Qalei (Tarybos įtrauktas į sąrašą)	Režimas įsteigė <i>Damascus Cham Holding Company</i> kaip Damasko muchafazos investicinį padalinį Damasko muchafazos nuosavybei valdyti ir prabangaus nekilnojamojo turto projektui <i>Marota City</i> įgyvendinti eksproprijuotoje žemėje, visų pirma pagal Dekretą Nr. 66 ir Įstatymą Nr. 10. Valdydama projekto <i>Marota City</i> įgyvendinimą, <i>Damascus Cham Holding</i> (kurios pirmininkas yra Damasko gubernatorius) remia Sirijos režimą ir gauna iš jo naudos, taip pat teikia naudos verslininkams, turintiems glaudžių ryšių su režimu, kurie sudarė su šiuo subjektu pelningus sandorius pasitelkdami viešojo ir privačiojo sektorių partnerystes.	2020 2 17“.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2021/849

2021 m. kovo 11 d.

kuriuo derinant prie technikos ir mokslo pažangos iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo VI priedo 3 dalis

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantį ir panaikinantį direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 ⁽¹⁾, ypač į jo 37 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalies 3 lentelėje pateiktas pavojingųjų cheminių medžiagų suderinto klasifikavimo ir ženklinimo sąrašas, sudarytas remiantis to reglamento I priedo 2–5 dalyse nustatytais kriterijais;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 37 straipsnį Europos cheminių medžiagų agentūrai (toliau – Agentūra) pateikta pasiūlymų įvesti naują suderintą tam tikrų cheminių medžiagų klasifikavimą ir ženklinimą ir atnaujinti arba panaikinti suderintą tam tikrų kitų medžiagų klasifikavimą ir ženklinimą. Agentūros Rizikos vertinimo komitetas (RVK), atsižvelgęs į suinteresuotųjų subjektų pastabas, priėmė nuomones ⁽²⁾ dėl šių pasiūlymų. RVK nuomonės:
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl 1,2,4-triazolo;
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl 1,4-dioksano;
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl benzilsalicilato;
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl flumioksazino (ISO);
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl mankozebo (ISO);
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl Komisijos reglamente (ES) 2016/1179 išvardytoms vario turinčioms cheminėms medžiagoms lėtinio (ilgalaikio) pavojaus vandens aplinkai atveju taikomų M faktorių;
 - 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl N-{2-[[1,1'-bi(ciklopropil)]-2-il]fenil}-3-(difluormetil)-1-metil-1H-pirazol-4-karboksamido; sedaksano;

⁽¹⁾ O L L 353, 2008 12 31, p. 1.

⁽²⁾ Nuomones galima rasti interneto svetainėje https://echa.europa.eu/registry-of-clh-intentions-until-outcome/-/dislist/name/-/ecNumber/-/casNumber/-/dte_receiptFrom/-/dte_receiptTo/-/prc_public_status/Opinion+Adopted/dte_withdrawnFrom/-/dte_withdrawnTo/-/sbm_expected_submissionFrom/-/sbm_expected_submissionTo/-/dte_finalise_deadlineFrom/-/dte_finalise_deadlineTo/-/haz_additional_hazard/-/lec_submitter/-/dte_assessmentFrom/-/dte_assessmentTo/-/prc_regulatory_programme/-/.

- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl N-metoksi-N-[1-metil-2-(2,4,6-trichlorfenil)-etil]-3-(difluormetil)-1-metilpirazol-4-karboksamido; pidiflumetofeno;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl p-cimeno; 1-izopropil-4-metilbenzeno;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl p-menta-1,3-dieno; α-terpineno; 1-izopropil-4-metilcikloheksa-1,3-dieno;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl protiokonazolo;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl (R)-p-menta-1,8-dieno; d-limoneno;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl metiltiofanato;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl metiltolklofoso (ISO); O-(2,6-dichlor-p-tolil) O,O-dimetilo tiofosfato;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl tolpiralato;
- 2019 m. kovo 15 d. nuomonė dėl trinikelio disulfido;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl azametifoso;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl 2-fenoksietanolio;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl 2,2-dibrom-2-cianacetamido;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl 3-aminometil-3,5,5-trimetilcikloheksilamino;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl 6,6'-di-tret-butyl-2,2'-metilendi-p-krezolio;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl diflufenikano (ISO); N-(2,4-difluorfenil)-2-[3-(trifluormetil)fenoksi]-3-piridinkarboksamido;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl imidakloprido (ISO); 1-(6-chlorpiridin-3-ilmetil)-N-nitroimidazolidin-2-ilidenamino;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl piriofenono;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl S-abscizo rūgšties;
- 2019 m. birželio 13 d. nuomonė dėl tetrakis(2,6-dimetilfenil)-m-fenilenbifosfato;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl 1,2-epoksi-4-epoksietilcikloheksano;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl 4-metilpentan-2-ono;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl boro rūgšties; diboro trioksido; dinatrio tetraboro heptoksido hidrato; bevandenio dinatrio tetraborato; ortoboro rūgšties natrio druskos; dinatrio tetraborato dekahidrato; dinatrio tetraborato pentahidrato;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl citrinų rūgšties;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl klomazono;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl desmedifamo;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl dimetomorfo;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl emamektino benzoato;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl esfenvalerato (ISO); (S)-α-cian-3-fenoksibenzil (S)-2-(4-chlorfenil)-3-metilbutirato;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl etametsulfuron-metilo (ISO);
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl mekopropo-P (ISO); (R)-2-(4-chlor-2-metilfenoksi) propiono rūgšties ir jos druskų;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl metilsalicilato;
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl fenmedifamo (ISO);
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl trifloksistrobino (ISO);
- 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonė dėl tritikonazolo;
- 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl 1,4-dimetilnaftaleno;
- 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl (3aS,5S,6R,7aR,7bS,9aS,10R,12aS,12bS)-10-[(2S,3R,4R,5R)-3,4-dihidro-3,4-dihidroksi-5,6-dimetilheptan-2-il]-5,6-dihidroksi-7a,9a-dimetilheksadekahidro-3H-benzo[c]indeno[5,4-e]oksepin-3-ono; 24-epibrasinolido;

- 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl 3-metilpirazolo;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl karbendazimo (ISO); metilbenzimidazol-2-ilkarbamato;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl cipermetrino cis:trans +/- 40:60; (RS)- α -cian-3-fenoksibenzil (1RS;3RS;1RS, 3SR)-3-(2,2-dichlorvinil)-2,2-dimetilciklopropankarboksilato;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl imazamokso (ISO); (RS)-2-(4-izopropil-4-metil-5-okso-2-imidazolin-2-il)-5-metoksimetilnikotino rūgšties;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl tetrafluoretileno;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl tiametoksamo (ISO); 3-(2-chlor-tiazol-5-ilmetil)-5-metil[1,3,5] oksadiazinan-4-iliden-N-nitroamino;
 - 2019 m. gruodžio 5 d. nuomonė dėl trineksapak-etilo (ISO); etilo 4-[ciklopropil(hidroksi)metilen]-3,5-diokso-cikloheksankarboksilato;
- (3) ūmaus toksiškumo įverčiai (ATE) daugiausia naudojami, siekiant nustatyti, ar mišiniai, kuriuose yra ūmaus toksiškumo kategorijai priskirtų medžiagų, turi būti klasifikuojami kaip ūmiai toksiški žmonių sveikatai. Suderintas ATE vertes įtraukus į Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo sąrašo įrašus, lengviau suderinti mišinių klasifikavimą, tai taip pat padeda vykdyti užtikrinimo institucijoms. Po to, kai buvo atlikti papildomi kai kurių cheminių medžiagų moksliniai vertinimai, Agentūra, be RVK nuomonėse siūlomų cheminių medžiagų ATE, dar nustatė ir šių cheminių medžiagų ATE: divario oksido, divario chlorido trihidroksido, tetravario heksahidroksido sulfato ir tetravario heksahidroksido sulfato hidrato, vario žvynelių (dengtų alifatine rūgštimi), vario (II) karbonato – vario (II) hidroksido (1:1), vario dihidroksido, vario (II) hidroksido, Bordo mišinio, vario sulfato ir kalcio dihidroksido reakcijos produktų ir vario sulfato pentahidrato. Tos ATE vertės turėtų būti įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalies 3 lentelės priešpaskutinę skiltį;
- (4) Komisija gavo papildomos informacijos, kuri prieštarauja 2019 m. kovo 15 d. RVK nuomonėje dėl mankozebo, 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonėje dėl 4-metilpentan-2-ono ir 2019 m. rugsėjo 20 d. nuomonėje dėl dimetomorfo išdėstytam moksliniam vertinimui. Komisija įvertino tą informaciją ir nustatė, kad jos nepakanka, kad būtų galima suabejoti RVK nuomonėse pateikta mokslinė analize;
- (5) todėl Komisija mano, kad tikslinga įvesti naują suderintą tam tikrų cheminių medžiagų klasifikavimą ir ženklimą arba atnaujinti ar panaikinti senąjį;
- (6) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) atitiktis naujam arba atnaujintam suderintam klasifikavimui nereikėtų reikalauti iš karto, nes tiekėjams reikia tam tikro laikotarpio prisitaikymui, per kurį jie galėtų pradėti chemines medžiagas bei mišinius ženklinti ir pakuoti pagal naują arba pakeistą klasifikaciją ir parduoti turimas atsargas pagal anksčiau galiojusius reglamentavimo reikalavimus. Tas laikotarpis taip pat būtinas, kad tiekėjai turėtų pakankamai laiko imtis veiksmų, kurių reikia, kad pagal šį reglamentą padarius pakeitimus būtų visą laiką laikomasi kitų teisinių reikalavimų. Tarp tokių reikalavimų gali būti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 ⁽³⁾ 22 straipsnio 1 dalies f punkto arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 ⁽⁴⁾ 50 straipsnio reikalavimai. Tačiau tiekėjams turėtų būti suteikta galimybė savanoriškai iki šio reglamento taikymo datos ir nuo jo įsigaliojimo dienos taikyti naujas arba atnaujintas suderintas klasifikacijas ir atitinkamai pritaikyti ženklimą ir pakavimą, kad būtų užtikrinta aukšto lygio žmonių sveikatos ir aplinkos apsauga ir suteikta pakankamai lankstumo tiekėjams,

⁽³⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

⁽⁴⁾ 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 pakeitimai

Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalies 3 lentelė iš dalies keičiama pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2022 m. gruodžio 17 d.

Nukrypstant nuo šio straipsnio antros pastraipos, cheminės medžiagos ir mišiniai gali būti klasifikuojami, ženklinami ir pakuojami pagal šį reglamentą nuo jo įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. kovo 11 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalies 3 lentelė iš dalies keičiama taip:

1) įterpiami tokie įrašai:

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklimas			Konkrečios koncentracijos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„601–093–00–6	1,4-dimetilnaftalenas	209–335–9	571–58–4	Acute Tox. 4 Asp. Tox. 1 Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 3	H302 H304 H319 H400 H412	GHS07 GHS08 GHS09 Dgr	H302 H304 H319 H410		prarijus: ATE = 1 300 mg/kg kūno masės M = 1“	
„601–094–00–1	1-izopropil-4-metilbenzenas; p-cimenas	202–796–7	99–87–6	Flam. Liq. 3 Acute Tox. 3 Asp. Tox. 1 Aquatic Chronic 2	H226 H331 H304 H411	GHS02 GHS06 GHS08 GHS09 Dgr	H226 H331 H304 H411		įkvėpus: ATE = 3 mg/l (garai)“	
„601–095–00–7	p-menta-1,3-dienas; 1-izopropil-4-metilcikloheksa-1,3-dienas; α-terpinenas	202–795–1	99–86–5	Flam. Liq. 3 Acute Tox. 4 Skin Sens. 1 Asp. Tox. 1 Aquatic Chronic 2	H226 H302 H317 H304 H411	GHS02 GHS07 GHS08 GHS09 Dgr	H226 H302 H317 H304 H411		prarijus: ATE = 1 680 mg/kg kūno masės“	
„602–110–00–X	tetrafluoretilenas	204–126–9	116–14–3	Carc. 1B	H350	GHS08 Dgr	H350“			
„604–095–00–5	6,6'-di- <i>tret</i> -butil-2,2'-metilendi- <i>p</i> -krezolis [DBMC]	204–327–1	119–47–1	Repr. 1B	H360F	GHS08 Dgr	H360F“			
„606–152–00–X	(5-chlor-2-metoksi-4-metil-3-piridil) (4,5,6-trimetoksi- <i>o</i> -tolil) metanonas; piriofenonas	-	688046–6–61–9	Carc. 2 Aquatic Chronic 1	H351 H410	GHS08 GHS09 Wng	H351 H410		M = 1“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklėjimas			Konkrečios koncentracijos, mg faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„607-747-00-7	2,2-dibrom-2-cianacetamidas; [DBNPA]	233-539-7	10222-01-2	Acute Tox. 2 Acute Tox. 3 STOT RE 1 Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H330 H301 H372 (kvėpavimo takai) (įkvėpus) H315 H318 H317 H400 H410	GHS06 GHS08 GHS05 GHS09 Dgr	H330 H301 H372 (kvėpavimo takai) (įkvėpus) H315 H318 H317 H410		įkvėpus: ATE = 0,24 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 118 mg/kg kūno masės M = 1 M = 1“	
„607-748-00-2	[S-(Z,E)]-5-(1-hidroksi-2,6,6-trimetil-4-okso-cikloheks-2-en-1-il)-3-metilpenta-2,4-dieno rūgštis; S-abscizo rūgštis	244-319-5	21293-29-8	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410		M = 1 M = 1“	
„607-749-00-8	metilsalicilatas	204-317-7	119-36-8	Repr. 2 Acute Tox. 4 Skin Sens. 1B Aquatic Chronic 3	H361d H302 H317 H412	GHS07 GHS08 Wng	H361d H302 H317 H412		prarijus: ATE = 890 mg/kg kūno masės“	
„607-750-00-3	citrinų rūgštis	201-069-1	77-92-9	Eye Irrit. 2 STOT SE 3	H319 H335	GHS07 Wng	H319 H335“			
„607-751-00-9	etamsulfuron-metilas (ISO); metilo 2-([4-etoksi-6-(metilamino)-1,3,5-triazin-2-il] karbamoil)sulfamoil) benzoatas	-	97780-06-8	Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H319 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H319 H410		M = 1 000 M = 100“	
„607-752-00-4	trineksapak-etilas (ISO); etilo 4-[ciklopropil (hidroksi) metilen]-3,5-dioksicikloheksankarboksilatas	-	95266-40-3	STOT RE 2 Skin Sens. 1B Aquatic Chronic 1	H373 (virškinamasis traktas) H317 H410	GHS08 GHS07 GHS09 Wng	H373 (virškinamasis traktas) H317 H410		M = 1“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklimas			Konkrečios koncentracijos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„607–753–00-X	(3aS,5S,6R,7aR,7bS,9aS,10R,12aS,12bS)-10-[(2S,3R,4R,5R)-3,4--)-3,4-dihidroksi-5,6-dimetilheptan-2-il]-5,6-dihidroksi-7a,9a-dimetilheksadekahidro-3H-benzo[c]indeno[5,4-e]oksepin-3-onas; 24-epibrasinolidas	-	78821–43–9	Aquatic Chronic 4	H413		H413“			
„607–754–00–5	benzilsalicilatas	204–262–9	118–58–1	Skin Sens. 1B	H317	GHS07 Wng	H317“			
„607–755–00–0	(RS)-1-{1-etil-4-[4-metil-3-(2-metoksietoksi)-o-toluoil]pirazol-5-iloksi} etilo metilkarbonatas; tolpiratas	-	1101132–667–5	Carc. 2 Repr. 2 STOT RE 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H351 H361fd H373 (akys) H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H351 H361fd H373 (akys) H410		M = 10 M = 100“	
„613–337–00–9	protiokonazolas (ISO); 2-[2-(1-chlorciklopropil)-3-(2-chlorfenil)-2-hidroksipropil]-2,4-dihidro-3H-1,2,4-triazol-3-tionas	-	178928–770–6	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410		M = 10 M = 1“	
„613–338–00–4	azametifosas (ISO); S-[(6-chlor-2-oksooksazolo[4,5-b]piridin-3(2H)-il)metil] O,O-dimetilo tiofosfatas	252–626–0	35575–96–3	Carc. 2 Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 STOT SE 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H351 H331 H302 H370 (nervų sistema) H317 H400 H410	GHS06 GHS08 GHS09 Dgr	H351 H331 H302 H370 (nervų sistema) H317 H410		įkvėpus: ATE = 0,5 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 1 000 M = 1 000“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios koncentracijos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojaus klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„613–339–00-X	3-metilpirazolas	215–925–7	1453–58–3	Repr. 1B Acute Tox. 4 STOT RE 2 Skin Corr. 1 Eye Dam. 1	H360D H302 H373 (plaučiai) H314 H318	GHS08 GHS07 GHS05 Dgr	H360D H302 H373 (plaučiai) H314		prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės“	
„613–340–00–5	klomazonas (ISO); 2-(2-chlorbenzil)-4,4-dimetil-1,2-oksazolidin-3-onas	-	81777–89–1	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H302 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H332 H302 H410		įkvėpus: ATE = 4,85 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 768 mg/kg kūno masės M = 1 M = 1“	
„614–030–00–2	emamektino benzoatas (ISO); (4„R)-4“-deoksi-4“- (metilamino) avermektino B1 benzoatas	-	155569–9–91–8	Acute Tox. 3 Acute Tox. 3 Acute Tox. 3 STOT SE 1 STOT RE 1 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H331 H311 H301 H370 (nervų sistema) H372 (nervų sistema) H318 H400 H410	GHS06 GHS05 GHS08 GHS09 Dgr	H331 H311 H301 H370 (nervų sistema) H372 (nervų sistema) H318 H410		įkvėpus: ATE = 0,663 mg/l (dulkės arba rūkai) per odą: ATE = 300 mg/kg kūno masės prarijus: ATE = 60 mg/kg kūno masės STOT RE 1; H372: C ≥ 5 %; STOT RE 2; H373: 0,5 % ≤ C < 5 % M = 10 000 M = 10 000“	
„616–234–00–7	N-metoksi-N-[1-metil-2-(2,4,6-trichlorfenil)-etil]-3-(difluormetil)-1-metilpirazol-4-karboksamidas; pidiflumetofenas	-	1228284–6–64–7	Carc. 2 Repr. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H351 H361f H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H351 H361f H410		M = 1 M = 1“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklėjimas			Konkrečios koncentracijos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„616–235–00–2	N-{2-[[1,1'-bi(ciklopropil)]-2-il]fenil}-3-(difluormetil)-1-metil-1H-pirazol-4-carboksamidas; sedaksanas	-	874967–6-67–6	Carc. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2	H351 H400 H411	GHS08 GHS09 Wng	H351 H410		M = 1“	

2) įrašai, atitinkantys indekso numerius 005–007–00–2; 005–008–00–8; 005–011–00–4; 005–011–01–1; 005–011–02–9; 006–069–00–3; 006–076–00–1; 015–113–00–0; 028–007–00–4; 029–002–00–X; 029–015–00–0; 029–016–00–6; 029–017–00–1; 029–018–00–7; 029–019–01–X; 029–020–00–8; 029–021–00–3; 029–022–00–9; 029–023–00–4; 601–029–00–7; 601–096–00–2; 603–024–00–5; 603–066–00–4; 603–098–00–9; 606–004–00–4; 607–421–00–4; 607–424–00–0; 607–434–00–5; 608–058–00–4; 612–067–00–9; 612–252–00–4; 613–048–00–8; 613–102–00–0; 613–111–00–X; 613–166–00–X; 613–208–00–7; 613–267–00–9; 613–282–00–0; 616–032–00–9; 616–106–00–0 ir 616–113–00–9, pakeičiami šiais atitinkamais įrašais:

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklėjimas			Konkrečios koncentracijos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„005–007–00–2	boro rūgštis [1] boro rūgštis [2]	233–139–2 [1] 234–343–4 [2]	10043–35–3 [1] 11113–50–1 [2]	Repr. 1B	H360FD	GHS08 Dgr	H360FD“			
„005–008–00–8	diboro trioksidas	215–125–8	1303–86–2	Repr. 1B	H360FD	GHS08 Dgr	H360FD“			
„005–011–00–4	tetraboro dinatrio heptoksido hidratas; [1] dinatrio tetraboratas, bevandenis; [2] ortoboro rūgšties natrio druska [3]	235–541–3 [1] 215–540–4 [2] 237–560–2 [3] 215–540–4 [4] 215–540–4 [5]	12267–73–1 [1] 1330–43–4 [2] 13840–56–7 [3] 1303–96–4 [4] 12179–04–3 [5]	Repr. 1B	H360FD	GHS08 Dgr	H360FD“			

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
	dinatrio tetraborato dekahidratas [4] dinatrio tetraborato pentahidratas [5]									
„006–069–00–3	metiltiofanatas (ISO); dimetilo (1,2-fenilendikarbamatoil)biskarbamatas; dimetilo 4,4'-(o-fenilen) bis(3-tioalofanatas)	245–740–7	23564–05–8	Carc. 2 Muta. 2 Acute Tox. 4 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H351 H341 H332 H317 H400 H410	GHS08 GHS07 GHS09 Wng	H351 H341 H332 H317 H410		įkvėpus: ATE = 1,7 mg/l (dulkės arba rūkai) M = 10 M = 10“	
„006–076–00–1	mankozebas (ISO); mangano etilenbis (ditiokarbamatas) (polimeras), kompleksas su cinko druska	-	8018–01–7	Carc. 2 Repr. 1B STOT RE 2 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H351 H360D H373 (skydliaukė, nervų sistema) H317 H400 H410	GHS08 GHS07 GHS09 Dgr	H351 H360D H373 (skydliaukė, nervų sistema) H317 H410		M = 10 M = 10“	
„015–113–00–0	metiltolklofosas (ISO); O-(2,6-dichlor-p-tolil) O,O-dimetilo tiofosfatas	260–515–3	57018–04–9	Skin Sens. 1B Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H317 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H317 H410		M = 1 M = 1“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„028–007–00–4	trinkelio disulfidas; nikelio subsulfidas; [1] hizlvuditas [2]	234–829–6 [1] - [2]	12035–72–2 [1] 12035–71–1 [2]	Carc. 1A Muta. 2 Acute Tox. 3 STOT RE 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H350i H341 H331 H372** H317 H400 H410	GHS08 GHS06 GHS09 Dgr	H350i H341 H331 H372** H317 H410		įkvėpus: ATE = 0,92 mg/l (dulkės arba rūkai)“	
„029–002–00–X	divario oksidas; vario (I) oksidas	215–270–7	1317–39–1	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H302 H318 H400 H410	GHS07 GHS05 GHS09 Dgr	H332 H302 H318 H410		įkvėpus: ATE = 3,34 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 100 M = 10“	
„029–015–00–0	vario tiocianatas	214–183–1	1111–67–7	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410	EUH032	M = 10 M = 10“	
„029–016–00–6	vario (II) oksidas	215–269–1	1317–38–0	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410		M = 100 M = 10“	
„029–017–00–1	divario chlorido trihidroksidas	215–572–9	1332–65–6	Acute Tox. 4 Acute Tox. 3 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H301 H400 H410	GHS06 GHS09 Dgr	H332 H301 H410		įkvėpus: ATE = 2,83 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 299 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„029-018-00-7	tetravario heksahidroksido sulfatas; [1] tetravario heksahidroksido sulfato hidratas [2]	215-582-3 [1] 215-582-3 [2]	1333-22-8 [1] 12527-76-3 [2]	Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H302 H410		prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	
„029-019-01-X	vario žvyneliai (dengti alifatine rūgštimi)	-	-	Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H331 H302 H319 H400 H410	GHS06 GHS09 Dgr	H331 H302 H319 H410		įkvėpus: ATE = 0,733 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	
„029-020-00-8	vario (II) karbonatas – vario (II) hidroksidas (1:1)	235-113-6	12069-69-1	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H302 H319 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H332 H302 H319 H410		įkvėpus: ATE = 1,2 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	
„029-021-00-3	vario dihidroksidas; vario (II) hidroksidas	243-815-9	20427-59-2	Acute Tox. 2 Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H330 H302 H318 H400 H410	GHS06 GHS05 GHS09 Dgr	H330 H302 H318 H410		įkvėpus: ATE = 0,47 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„029-022-00-9	Bordo mišinys; vario sulfato ir kalcio dihidroksido reakcijos produktai	-	8011-63-0	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H318 H400 H410	GHS07 GHS05 GHS09 Dgr	H332 H318 H410		įkvėpus: ATE = 1,97 mg/l (dulkės ar rūkai) M = 10 M = 1“	
„029-023-00-4	vario sulfato pentahidratas	231-847-6	7758-99-8	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H318 H400 H410	GHS07 GHS05 GHS09 Dgr	H302 H318 H410		prarijus: ATE = 481 mg/kg kūno masės M = 10 M = 1“	
„601-029-00-7	dipentenas; limonenas [1] (S)-p-menta-1,8-dienas; l-limonenas [2] trans-1-metil-4-(1-metilvinil) cikloheksenas; [3] (±)-1-metil-4-(1-metilvinil) cikloheksenas [4]	205-341-0 [1] 227-815-6 [2] 229-977-3 [3] 231-732-0 [4]	138-86-3 [1] 5989-54-8 [2] 6876-12-6 [3] 7705-14-8 [4]	Flam. Liq. 3 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H226 H315 H317 H400 H410	GHS02 GHS07 GHS09 Wng	H226 H315 H317 H410			C“
„601-096-00-2	(R)-p-menta-1,8-dienas; d-limonenas	227-813-5	5989-27-5	Flam. Liq. 3 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B Asp. Tox. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 3	H226 H315 H317 H304 H400 H412	GHS02 GHS07 GHS08 GHS09 Dgr	H226 H315 H317 H304 H410		M = 1“	
„603-024-00-5	1,4-dioksanas	204-661-8	123-91-1	Flam. Liq. 2 Carc. 1B STOT SE 3 Eye Irrit. 2	H225 H350 H335 H319	GHS02 GHS08 GHS07 Dgr	H225 H350 H335 H319	EUH019 EUH066		D“

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„603–066–00–4	7-oksia-3-oksiranilbiklo [4.1.0]heptanas; 1,2-epoksi-4-epoksietilcikloheksanas; 4-vinilciklohekseno diepoksidas	203–437–7	106–87–6	Carc. 1B Muta. 2 Repr. 1B Acute Tox. 3 Acute Tox. 4	H350 H341 H360F H331 H302	GHS08 GHS06 Dgr	H350 H341 H360F H331 H302		įkvėpus: ATE = 0,5 mg/l (dulkės ar rūkai) prarijus: ATE = 1 847 mg/kg kūno masės“	
„603–098–00–9	2-fenoksietanolis	204–589–7	122–99–6	Acute Tox. 4 STOT SE 3 Eye Dam. 1	H302 H335 H318	GHS05 GHS07 Dgr	H302 H335 H318		prarijus: ATE = 1 394 mg/kg kūno masės“	
„606–004–00–4	4-metilpentan-2-onas; izobutilmetilketonas	203–550–1	108–10–1	Flam. Liq. 2 Carc. 2 Acute Tox. 4 STOT SE 3 Eye Irrit. 2	H225 H351 H332 H336 H319	GHS02 GHS07 GHS08 Dgr	H225 H351 H332 H336 H319	EUH066	įkvėpus: ATE = 11 mg/l (garai)“	
„607–421–00–4	cipermetrinas (ISO); α-cian-3-fenoksibenzilo 3-(2,2-dichlorvinil)-2,2-dimetilciklopropankarboksilatas; sipermetrinas cis:trans +/- 40:60	257–842–9	52315–07–8	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 STOT SE 3 STOT RE 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H332 H302 H335 H373 (nervų sistema) H400 H410	GHS07 GHS08 GHS09 Wng	H332 H302 H335 H373 (nervų sistema) H410		prarijus: ATE = 500 mg/kg kūno masės įkvėpus: ATE = 3,3 mg/l (dulkės ar rūkai) M = 100000 M = 100000“	
„607–424–00–0	trifloksistrobinas (ISO); metil (E)-metoksiimino-[(E)-α-[1-(α,α-trifluor- <i>m</i> -tolil) etilidenaminooksi]- <i>o</i> -tolil]acetatas	-	141517–2-21–7	Lact. Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H362 H317 H400 H410	GHS07 GHS09 Wng	H362 H317 H410		M = 100 M = 10“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„607–434–00–5	mekopropas-P (ISO) [1] ir jo druskos; (R)-2-(4-chlor-2-metilfenoksi)propiono rūgštis [1] ir jos druskos	240–539–0 [1]	16484–77–8 [1]	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H318 H400 H410	GHS07 GHS05 GHS09 Dgr	H302 H318 H410		prarijus: ATE = 431 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	
„608–058–00–4	esfenvaleratas (ISO); (S)-α-cian-3-fenoksibenzil-(S)-2-(4-chlorfenil)-3-metilbutiratas	-	66230–04–4	Acute Tox. 3 Acute Tox. 3 STOT SE 1 STOT RE 2 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H331 H301 H370 (nervų sistema) H373 H317 H400 H410	GHS06 GHS08 GHS09 Dgr	H331 H301 H370 (nervų sistema) H373 H317 H410		prarijus: ATE = 88,5 mg/kg kūno masės įkvėpus: ATE = 0,53 mg/l (dulkės ar rūkai) M = 10 000 M = 10 000“	
„612–067–00–9	3-aminometil-3,5,5-trimetilcikloheksilaminas	220–666–8	2855–13–2	Acute Tox. 4 Skin Corr. 1B Eye Dam. 1 Skin Sens. 1A	H302 H314 H318 H317	GHS05 GHS07 Dgr	H302 H314 H317		prarijus: ATE = 1 030 mg/kg kūno masės Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,001 %“	
„612–252–00–4	imidaklopridas (ISO); (E)-1-(6-chlor-3-piridilmetil)-N-nitroimidazolidin-2-ilidenaminas; (2E)-1-[(6-chlorpiridin-3-il) metil]-N-nitroimidazolidin-2-iminas	428–040–8	138261–4-41–3	Acute Tox. 3 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H301 H400 H410	GHS06 GHS09 Dgr	H301 H410		prarijus: ATE = 131 mg/kg kūno masės M = 100 M = 1 000“	
„613–048–00–8	karbendazimas (ISO); metilo benzimidazol-2-ilkarbamatas	234–232–0	10605–21–7	Muta. 1B Repr. 1B Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H340 H360FD H317 H400 H410	GHS07 GHS08 GHS09 Dgr	H340 H360FD H317 H410		M = 10 M = 10“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklinimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„613–102–00–0	dimetomorfos (ISO); (E,Z)-4-(3-(4-chlorfenil)-3-(3,4-dimetoksifenil)akriloil)morfolinas	404–200–2	110488–7–70–5	Repr. 1B Aquatic Chronic 2	H360F H411	GHS08 GHS09 Dgr	H360F H411“			
„613–111–00–X	1,2,4-triazolas	206–022–9	288–88–0	Repr. 1B Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2	H360FD H302 H319	GHS08 GHS07 Dgr	H360FD H302 H319		prarijus: ATE = 1 320 mg/kg kūno masės“	
„613–166–00–X	flumioksazinas (ISO); N-(7-fluor-3,4-dihidro-3-okso-4-prop-2-inil-2H-1,4-benzoksabenzoksazin-6-il) cikloheks-1-en-1,2-dikarboksimid	-	103361–0–09–7	Repr. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H361d H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H361d H410		M = 1 000 M = 1 000“	
„613–208–00–7	imazamoksas (ISO); (RS)-2-(4-izopropil-4-metil-5-okso-2-imidazolin-2-il)-5-metoksimetilnikotino rūgštis	-	114311–3–32–9	Repr. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H361d H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H361d H410		M = 10 M = 10“	
„613–267–00–9	tiametoksamas (ISO); 3-(2-chlor-tiazol-5-ilmetil)-5-metil[1,3,5] oksadiazinan-4-iliden-N-nitroaminas	428–650–4	153719–2–23–4	Repr. 2 Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H361fd H302 H400 H410	GHS07 GHS08 GHS09 Wng	H361fd H302 H410		prarijus: ATE = 780 mg/kg kūno masės M = 10 M = 10“	
„613–282–00–0	tritikonazolas (ISO); (RS)-(E)-5-(4-chlorbenziliden)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-metil)ciklopentanolis	-	138182–1–18–0	Repr. 2 STOT RE 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H361f H373 H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H361f H373 H410		M = 1 M = 1“	

Indekso Nr.	Cheminis pavadinimas	EB Nr.	CAS Nr.	Klasifikacija		Ženklimas			Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	Pastabos
				Pavojingumo klasės ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Piktogramos, signalinio žodžio kodas (-ai)	Pavojingumo frazės kodas (-ai)	Papildomas (-i) pavojingumo frazės kodas (-ai)		
„616–032–00–9	diflufenikanas (ISO); N-(2,4-difluorfenil)-2-[3-(trifluormetil) fenoksi]-3-piridinkarboksamidas; 2',4'-difluor-2-(α,α-trifluor- <i>m</i> -toliloksi)-nikotinamilidas	-	83164–33–4	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410		M = 10 000 M = 1 000“	
„616–106–00–0	fenmedifamas (ISO); metilo 3-(3-metilkarbaniloksi)karbanilatas	237–199–0	13684–63–4	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	GHS09 Wng	H410		M = 10 M = 10“	
„616–113–00–9	desmedifamas (ISO); etil-3'-fenilkarbamoiloksifenilkarbamatas	237–198–5	13684–56–5	Repr. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H361d H400 H410	GHS08 GHS09 Wng	H361d H410		M = 10 M = 10“	

3) įrašas, atitinkantis indekso numerį 015–192–00–1, išbraukiamas.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2021/850

2021 m. gegužės 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių II priedas ir kuriuo iš dalies keičiami III, IV ir VI priedai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 1 dalį, 15 straipsnio 2 dalies ketvirtą pastraipą ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1272/2008 ⁽²⁾ nustatytas suderintas kancerogeninių, mutageninių arba toksiškų reprodukcijai (CMR) medžiagų klasifikavimas, grindžiamas Europos cheminių medžiagų agentūros Rizikos vertinimo komiteto parengta nuomone. Medžiagos klasifikuojamos kaip 1A kategorijos CMR medžiagos, 1B kategorijos CMR medžiagos arba 2 kategorijos CMR medžiagos priklausomai nuo esamų įrodymų dėl jų CMR savybių;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 15 straipsnyje nustatyta, kad kosmetikos gaminiuose draudžiama naudoti medžiagas, kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalį klasifikuojamos kaip 1A kategorijos, 1B kategorijos arba 2 kategorijos CMR medžiagos. Tačiau kosmetikos gaminiuose galima naudoti CMR medžiagas, jeigu yra laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 15 straipsnio 1 dalies antrame sakinyje arba 15 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatytų reikalavimų;
- (3) siekiant vienodai įgyvendinti draudimą naudoti CMR medžiagas vidaus rinkoje, užtikrinti teisinį tikrumą, ypač ekonominės veiklos vykdytojams ir nacionalinėms kompetentingoms institucijoms, ir užtikrinti aukšto lygio žmonių sveikatos apsaugą, CMR medžiagos turėtų būti įtrauktos į atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II priedo arba III priedo draudžiamų arba, jeigu taikoma, ribojamų medžiagų sąrašą, o tinkamais atvejais išbrauktos iš to reglamento III–VI priedų ribojamų arba leidžiamų naudoti medžiagų sąrašų. Jeigu yra laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 15 straipsnio 1 dalies antrame sakinyje arba 15 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatytų reikalavimų, to reglamento III–VI priedų ribojamų arba leidžiamų naudoti medžiagų sąrašai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (4) Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/217 ⁽³⁾, kuris turi būti taikomas nuo 2021 m. spalio 1 d., tam tikros medžiagos buvo klasifikuojamos kaip CMR medžiagos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008. Todėl nuo tos pačios dienos būtina uždrausti naudoti šias CMR medžiagas kosmetikos gaminiuose;
- (5) visų pirma Deleguotajame reglamente (ES) 2020/217 nustatyta, kad cheminė medžiaga TiO₂ (INCI pavadinimas: titano dioksidas) klasifikuojama kaip 2 kategorijos kancerogenas (pagal jos poveikį įkvėpus), ši klasifikacija taikoma miltelių pavidalo titano dioksidui, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 μm;

⁽¹⁾ OL L 342, 2009 12 22, p. 59.

⁽²⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

⁽³⁾ 2019 m. spalio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/217, kuriuo, derinant prie technikos ir mokslo pažangos, iš dalies keičiamas ir ištaisomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo (OL L 44, 2020 2 18, p. 1).

- (6) šiuo metu titano dioksidas yra įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 IV priedo 143 įrašą ir jį leidžiama naudoti kaip dažiklį kosmetikos gaminiuose, jei jis atitinka grynumo kriterijus, nustatytus Komisijos reglamento (ES) Nr. 231/2012 (*) priedo E 171 įrašė (titano dioksidas). Titano dioksidas taip pat įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 VI priedo 27 ir 27a įrašus (nanodalelių pavidalo) kaip UV filtras ir leidžiamas kosmetikos gaminiuose tik ne didesne nei 25 % koncentracija. Be to, titano dioksidą (nanodalelių pavidalo) leidžiama naudoti gatavame preparate, išskyrus priemones, kurios įkvėptos gali daryti poveikį galutinio naudotojo plaučiams, ir laikantis kitų tame įrašė išvardytų sąlygų;
- (7) titano dioksidą priskyrus prie CMR medžiagų, 2020 m. sausio 28 d. buvo pateiktas prašymas leisti išimties tvarka jį naudoti kosmetikos gaminiuose pagal Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 15 straipsnio 1 dalies antrą sakinį;
- (8) 2020 m. spalio 6 d. Vartotojų saugos mokslinis komitetas (VSMK) priėmė mokslinę nuomonę dėl titano dioksido (†) (toliau – VSMK nuomonė), kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 15 straipsnio 1 dalį būtų priimtose būtinos priemonės. VSMK nuomonėje dėl miltelių pavidalo titano dioksido (kuris gali būti įkvėptas), kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$, padaryta išvada, kad, remiantis turimais duomenimis, TiO_2 yra saugus visiems vartotojams, kai birių miltelių pavidalo veido priežiūros gaminiuose jis naudojamas ne didesne nei 25 % koncentracija, o aerozoliniuose plaukų priežiūros gaminiuose naudojamas ne didesne nei 1,4 % koncentracija. Profesionalaus naudojimo atveju laikyta, kad TiO_2 saugu naudoti aerozoliniuose plaukų priežiūros gaminiuose ne didesne nei 1,1 % koncentracija;
- (9) galiausiai VSMK padarė išvadą, kad šie rezultatai buvo gauti iš kosmetikos gaminių, kurių pagrindą sudaro tik vieno tipo titano dioksido medžiaga (pigmentinė), ir kad, neturint daugiau informacijos, nebuvo galima nustatyti, ar šios išvados būtų taikomos ir kitoms kosmetikos priemonėms, kuriose yra kitų VSMK nuomonėje aiškiai neįvardytų titano dioksido tipų;
- (10) atsižvelgiant į VSMK išvadą, miltelių pavidalo titano dioksido, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$, neturėtų būti leidžiama naudoti priemonėse, kurios įkvėptos gali daryti poveikį galutiniams naudotojams, todėl jis turėtų būti įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedo ribojamų medžiagų sąrašą, o jį naudoti turėtų būti leidžiama tik birių miltelių pavidalo veido priežiūros gaminiuose ir aerozoliniuose plaukų priežiūros gaminiuose, kaip nurodyta tose išvadose. Reikėtų ne tik įtraukti titano dioksidą į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedą, bet ir nustatyti, kad titano dioksidą naudoti kaip dažiklį pagal to reglamento IV priedo 143 įrašą, taip pat titano dioksidą naudoti kaip UV filtrą pagal to reglamento VI priedo 27 įrašą turėtų būti leidžiama nedarant poveikio jo naudojimo apribojimui pagal to reglamento III priedą. Šiuo tikslu atitinkamuose Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 IV ir VI priedo įrašuose turėtų būti įterpta nuoroda į titano dioksido naudojimo apribojimą pagal to reglamento III priedą. Dėl titano dioksido (nanodalelių pavidalo) kaip UV filtro naudojimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 VI priedo 27a įrašą nereikia imtis jokių papildomų priemonių, nes 27a įrašė jau nustatyta, kad titano dioksido (nanodalelių pavidalo) negalima naudoti priemonėse, kurios įkvėptos gali daryti poveikį galutinio naudotojo plaučiams;
- (11) dėl kitų nei titano dioksidas medžiagų, kurios pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 Deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/217 klasifikuojamos kaip CMR medžiagos, prašymas leisti jas išimties tvarka naudoti kosmetikos gaminiuose nebuvo pateiktas. Tai yra kobaltas, metaldehidai (ISO), metilgvyssidabrio chloridas, benz[*rst*]pentafenas, dibenz[*b*, *def*]chizenas; dibenz[*a,h*]pirenas, etanolis, 2,2'-iminobis-,*N*-(C13–15 šakotieji ir linijiniai alkil) dariniai, ciflometofenas (ISO), diizohexilsilfatas, metilhalosulfuronas (ISO), 2-metilimidazolas, metaflumizonas (ISO), dibutilbis(pentan-2,4-dionato-O,O') alavas, nikelio bis(sulfamidatas), 2-benzil-2-dimetilamino-4'- morfolinobutirofenonas ir etileno oksidas. Šioms medžiagoms šiuo metu netaikomi Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priede nustatyti apribojimai ir jų neleidžiama naudoti pagal to reglamento IV, V ar VI priedus. Trys iš šių medžiagų, t. y. nikelio bis(sulfamidatas), etileno oksidas ir 2-benzil-2-dimetilamino-4'- morfolinobutirofenonas, šiuo metu yra įtrauktos į to reglamento II priedą. Medžiagos, kurios dar nėra įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II priedą, turėtų būti įtrauktos į to priedo kosmetikos gaminiuose draudžiamų medžiagų sąrašą;

(*) 2012 m. kovo 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 231/2012, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 II ir III prieduose išvardytų maisto priedų specifikacijos (OL L 83, 2012 3 22, p. 1).

(†) SCCS (Scientific Committee on Consumer SAFETY), *Opinion on Titanium dioxide (TiO₂)*, 2020 m. rugpjūčio 7 d. pradinė versija, 2020 m. spalio 6 d. galutinė versija, SCCS/1617/20.

- (12) Komisijos reglamentu (ES) 2019/1966 ⁽⁶⁾, kuris buvo priimtas siekiant vienodai įgyvendinti draudimą naudoti medžiagas, kurios pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 Komisijos reglamentu (ES) 2018/1480 ⁽⁷⁾ klasifikuojamos kaip CMR medžiagos, buvo padaryti Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedo 98 įrašo, skirto medžiagai 2-hidroksi-benzenkarboksirūgščiai (INCI pavadinimas: salicilo rūgštis), pakeitimai. Siekiant tuos pakeitimus visiškai suderinti su pirminėje VSMK nuomonėje ⁽⁸⁾ pateikta išvada, tikslinga leisti naudoti tą medžiagą ne kaip konservantą kūno losjonuose, akių šešėliuose, blakstienų tuše, akių kontūro apvade, lūpų dažuose ir rutuliniuose dezodorantuose, jei jos koncentracija ne didesnė kaip 0,5 %. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedo 98 įrašas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (13) be to, cheminė medžiaga nikelio bis(tetrafluorboratas) (CAS numeris: 14708–14–6) buvo du kartus per klaidą įtraukta į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II priedą (1401 ir 1427 įrašai) Komisijos reglamentu (ES) 2019/831 ⁽⁹⁾, kuris buvo priimtas siekiant vienodai įgyvendinti draudimą naudoti medžiagas, kurios pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 Komisijos reglamentu (ES) 2017/776 ⁽¹⁰⁾ klasifikuojamos kaip CMR medžiagos. Todėl antrasis iš šių įrašų yra nereikalingas ir turėtų būti išbrauktas;
- (14) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas ir ištaisytas;
- (15) šiame reglamente numatyti Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 pakeitimai, kurie grindžiami atitinkamų cheminių medžiagų, kaip CMR medžiagų, klasifikacija pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/217, turėtų būti taikomi nuo tos pačios datos kaip ir tas deleguotasis reglamentas;
- (16) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Kosmetikos gaminių nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II, III, IV ir VI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II priedo 1427 įrašas, skirtas medžiagai nikelio bis(tetrafluorboratui) (CAS numeris: 14708–14–6), išbraukiamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priedo 1 punkto, 2 punkto b papunkčio, 3 ir 4 punktų atžvilgiu 1 straipsnis taikomas nuo 2021 m. spalio 1 d.

⁽⁶⁾ 2019 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/1966, kuriuo iš dalies keičiami ir ištaisomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių II, III ir V priedai (OL L 307, 2019 11 28, p. 15).

⁽⁷⁾ 2018 m. spalio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2018/1480, kuriuo, derinant prie technikos ir mokslo pažangos, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo ir ištaisomas Komisijos reglamentas (ES) 2017/776 (OL L 251, 2018 10 5, p. 1).

⁽⁸⁾ SCCS (Scientific Committee on Consumer SAFETY), *Opinion on salicylic acid*, 2019 m. birželio 20–21 d. klaidų ištaisymas, SCCS/1601/18.

⁽⁹⁾ 2019 m. gegužės 22 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/831, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių II, III ir V priedai (OL L 137, 2019 5 23, p. 29).

⁽¹⁰⁾ 2017 m. gegužės 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/776, kuriuo, derinant prie technikos ir mokslo pažangos, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo (OL L 116, 2017 5 5, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) II priede įterpiami šie įrašai:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija		
	Cheminis pavadinimas ir (arba) INN	CAS numeris	EB numeris
a	b	c	d
„X	Kobaltas	7440-48-4	231-158-0
x	Metaldehidas (ISO); 2,4,6,8-tetrametil-1,3,5,7-tetraoksaciklooktanas	108-62-3	203-600-2
x	Metilgyvsidabrio chloridas	115-09-3	204-064-2
x	Benz[rs]t]pentaftenas	189-55-9	205-877-5
x	Dibenz[b,def]chrizenas; dibenz[a,h]pirenas	189-64-0	205-878-0
x	Etanolis, 2,2'-iminobis-, N-(C13-15 šakotieji ir linijiniai alkil) dariniai	97925-95-6	308-208-6
x	Ciflumetofenas (ISO); 2-metoksietil (RS)-2-(4-tret-butilfenil)-2-ciano-3-okso-3-(α,α,α-trifluor-otolil)propionatas	400882-07-7	-
x	Diizoheksilftalatas	71850-09-4	276-090-2
x	Metilhalosulfuronas (ISO); metil 3-chlor-5-[[4,6- dimetoksipirimidin-2-il) karbamoil]sulfamoil]-1-metil-1H-pirazol-4- karboksilatas	100784-20-1	-
x	2-metilimidazolas	693-98-1	211-765-7
x	Metaflumizonas (ISO); (EZ)-2'-[2-(4-cianofenil)-1-(α,α,α-trifluor-m-tolil)etiliden]-[4-(trifluormetoksi)fenil] karbanilohidrazidas [E-izomeras ≥ 90 %, Z-izomeras ≤ 10 % santykinio kiekio]; [1] (E)-2'-[2-(4-cianofenil)-1-(α,α,α-trifluor-m-tolil)etiliden]-[4-(trifluormetoksi)fenil] karbanilohidrazidas [2]	139968-49-3 [1] 852403-68-0 [2]	-
x	Dibutilbis(pentan-2,4-dionato-O,O') alavas	22673-19-4	245-152-0“;

2) III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 98 įrašas pakeičiamas taip:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Apribojimai			Naudojimo sąlygų bei išspėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas (INN)	Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris	Gaminių rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„98	2-hidroksi-benzenkarbok-sirūgštis ⁽¹⁾	Salicylic acid	69–72–7	200–712–3	a) Nuplaunami plaukų priežiūros gaminiai b) Kiti gaminiai, išskyrus kūno losjonus, akių šešėlius, blakstienų tušą, akių kontūro apvadą, lūpų dažus ir rutulinius dezodorantus c) Kūno losjonai, akių šešėliai, blakstienų tušas, akių kontūro apvadas, lūpų dažai ir rutuliniai dezodorantai	a) 3,0 % b) 2,0 % c) 0,5 %	a) b) c) Nenaudoti gaminiuose, skirtuose vaikams iki 3 metų. Nenaudoti priemonėse, kurios įkvėptos gali daryti poveikį galutinio naudotojo plaučiams. Nenaudoti burnos priežiūros gaminiuose. Kitais tikslais nei sustabdyti mikroorganizmų dauginimąsi tokiuose gaminiuose. Šis tikslas turi būti akivaizdžiai matomas iš gaminių pateikimo. Šios koncentracijos vertės apima bet kokią salicilo rūgšties naudojimą.	a) b) c) Nenaudoti vaikams iki 3 metų amžiaus ⁽²⁾

⁽¹⁾ Jei naudojama kaip konservantas, žr. V priedo Nr. 3.

⁽²⁾ Tik tuose gaminiuose, kurie gali būti naudojami vaikams iki 3 metų amžiaus.“;

b) įterpiamas šis įrašas:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Apribojimai			Naudojimo sąlygų bei išspėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas (INN)	Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris	Gaminių rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„x	Miltelių pavidalo titano dioksidas, kurio sudėtyje yra ne mažiau	Titanium Dioxide	13463–67–7/ 1317–70–0/ 1317–80–2	236–675–5/ 215–280–1/ 215–282–2	a) Birių miltelių pavidalo veido priežiūros gaminiai	a) 25 %; b) 1,4 % visiems vartotojams ir 1,1 % profesionalams	a) b) Tik pigmentinio pavidalo	

	kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$				b) Aerosoliniai plaukų priežiūros gaminiai c) Kiti gaminiai		(c) Nenaudoti priemonėse, kurios įkvėptos gali daryti poveikį galutinio naudotojo plaučiams“;	
--	--	--	--	--	--	--	---	--

3) IV priede 143 įrašas pakeičiamas taip:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Spalva	Sąlygos			Naudojimo sąlygų ir išspėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas	Spalvos indekso numeris/ Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris		Gaminių rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
143	Titano dioksidas ⁽¹⁾	77891		236–675–5	Balta			— Grynumo kriterijai, kaip numatyta Komisijos direktyvoje 95/45/EB (E 171) — Miltelių pavidalo titano dioksidą, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$, naudoti pagal III priedo Nr. [321]	

⁽¹⁾ „Jei naudojama kaip UV filtras, žr. VI priedo Nr. 27.“;

4) VI priede 27 įrašas pakeičiamas taip:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Sąlygos			Naudojimo sąlygos ir išspėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas (INN/XAN)	Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris	Gaminio rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
27	Titano dioksidas ⁽²⁾	Titanium Dioxide	13463–67–7/ 1317–70–0/ 1317–80–2	236–675–5/ 215–280–1/ 215–282–2		25 % ⁽⁴⁾	Miltelių pavidalo titano dioksidą, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$, naudoti pagal III priedo Nr. [321]	

							Kai tai yra gaminių rūšys, nurodytos III priedo Nr. [321] skirtos f skilties c punkte, taikoma g skiltyje nurodyta didžiausia koncentracija gatavame preparate.	
--	--	--	--	--	--	--	---	--

(²) „Jei naudojama kaip dažiklis, žr. IV priedo Nr. 143.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/851**2021 m. gegužės 26 d.****kuriuo dėl tipinių kainų paukštienos ir kiaušinių sektoriuose ir tipinių kiaušinių albumino kainų
nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 183 straipsnio b punktą,atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2014, kuriuo nustatoma prekybos tvarka, taikoma tam tikroms prekėms, gaunamoms perdirbant žemės ūkio produktus, ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1216/2009 ir (EB) Nr. 614/2009 ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir paukštienos bei kiaušinių sektorių ir kiaušinių albumino tipinės kainos;
- (2) iš reguliarios duomenų, pagal kuriuos nustatomos paukštienos bei kiaušinių sektorių produktų ir kiaušinių albumino tipinės kainos, kontrolės matyti, kad reikia pakeisti kai kurių produktų importo tipines kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą pagal produktų kilmę;
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau pateikus atnaujintus duomenis, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininkės pavedimu
Wolfgang BURTSCHER
Generalinis direktorius

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ OL L 150, 2014 5 20, p. 1.⁽³⁾ 1995 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1484/95, nustatantis išsamias papildomų importo muitų sistemos taikymo taisykles ir papildomus importo muitus paukštienos bei kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui ir panaikinant Reglamentą Nr. 163/67/EEB (OL L 145, 1995 6 29, p. 47).

PRIEDAS

„I PRIEDAS

KN kodas	Prekių aprašymas	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	3 straipsnyje nurodytas užstatas (EUR/100 kg)	Kilmės šalis ⁽¹⁾
0207 14 10	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	170,6	45	AR
		158,3	51	BR
		236,8	19	TH

(¹) Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7).“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/852

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo dėl tarifinių kvotų netaikymo importuojamiems Jungtinės Karalystės kilmės produktams iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 32/2000 ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 847/2006

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 32/2000, atidarantį ir numatantį Bendrijos tarifinių kvotų, priimtų GATT rėmuose bei tam tikrų kitų Bendrijos tarifinių kvotų administravimą, ir nustatantį išsamias kvotų pritaikymo taisykles bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1808/95 ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies b punkto pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 27 d. Tarybos sprendimą 2006/324/EB dėl Europos bendrijos ir Tailando Karalystės susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl tarifų ir prekybos (GATT) XXIV:6 ir XXVIII straipsnius dėl Čekijos Respublikai, Estijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai ir Slovakijos Respublikai skirtuose išipareigojimų sąrašuose numatytų nuolaidų pakeitimo minėtoms šalims įstojus į Europos Sąjungą ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2020 m. gruodžio 29 d. Sąjungos vardu pasirašytas Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas (toliau – Susitarimas) ⁽³⁾. Jis turi būti laikinai taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.;
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 32/2000 leidžiama pradėti naudoti pagal GATT nustatytas Bendrijos tarifines kvotas bei tam tikras kitas Bendrijos tarifines kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka, taip pat nustatomos išsamios kvotų pritaikymo taisyklės ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1808/95 ⁽⁴⁾;
- (3) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 847/2006 ⁽⁵⁾ leidžiama pradėti naudoti tam tikrų rūšių paruoštos ar konservuotos žuvies Bendrijos tarifines kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka;
- (4) Susitarime nustatyta, kad Jungtinės Karalystės kilmės produktai negali būti importuojami į Sąjungą pagal Susitarime apibrėžtas esamas PPO tarifines kvotas. Jame daroma nuoroda į tarifines kvotas, kurios šalims skiriamos GATT XXVIII straipsnio derybomis, Sąjungos inicijuotomis PPO dokumentu G/SECRET/42/Add.2 ⁽⁶⁾, o Jungtinės Karalystės – PPO dokumentu G/SECRET/44 ⁽⁷⁾, ir kaip nustatyta kiekvienos šalies atitinkamuose vidaus teisės aktuose. Susitarime taip pat nustatyta, kad produktų kilmės statusas turi būti nustatomas pagal importuojančioje šalyje taikomas nelengvatinės prekių kilmės taisykles;
- (5) kaip apibrėžta Susitarime, esamos PPO tarifinės kvotos reiškia tarifines kvotas, kurios yra Sąjungai skirtos PPO nuolaidos, įtrauktos į ES 28 nuolaidų ir išipareigojimų sąrašo projektą pagal GATT 1994, PPO pateiktą dokumente G/MA/TAR/RS/506 ⁽⁸⁾ su pakeitimais, padarytais dokumentais G/MA/TAR/RS/506/Add.1 ir G/MA/TAR/RS/506/Add.2 ⁽⁹⁾;
- (6) tokiems importuojamiems Jungtinės Karalystės kilmės produktams šiuo metu taikomi reglamentai (EB) Nr. 32/2000 ir (EB) Nr. 847/2006. Siekiant laikytis Susitarimo, tie reglamentai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad importuojamiems Jungtinės Karalystės kilmės produktams nebūtų taikomos esamos PPO tarifinės kvotos;

⁽¹⁾ OL L 5, 2000 1 8, p. 1.

⁽²⁾ OL L 120, 2006 5 5, p. 17.

⁽³⁾ OL L 444, 2020 12 31, p. 14.

⁽⁴⁾ OL L 176, 1995 7 27, p. 1.

⁽⁵⁾ 2006 m. birželio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 847/2006, atidarantis Bendrijos tarifines kvotas tam tikrų rūšių paruoštai ar konservuoti žuviai ir nustatantis jų administravimą (OL L 156, 2006 6 9, p. 8).

⁽⁶⁾ <https://docs.wto.org>

⁽⁷⁾ <https://docs.wto.org>

⁽⁸⁾ <https://docs.wto.org>

⁽⁹⁾ <https://docs.wto.org>

- (7) Susitarimas turi būti laikinai taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d. Todėl importuojamiems Jungtinės Karalystės kilmės produktams taip pat neturėtų būti taikomos tarifinės kvotos, kurių kvotų laikotarpiai prasidėjo iki 2021 m. sausio 1 d. ir tą dieną nebuvo pasibaigę, jei tie produktai importuojami 2021 m. sausio 1 d. arba vėliau;
- (8) siekiant užtikrinti atitiktį Susitarimui, šis reglamentas turėtų įsigalioji skubos tvarka jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną ir būti taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d., t. y. Susitarimo taikymo pradžios dienos;
- (9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 32/2000 II antraštinė dalis papildoma 4 skirsniu:

„4 skirsnis

Pagal GATT nustatytų Bendrijos tarifinių kvotų sąrašas

7a straipsnis

I priede išvardytos Bendrijos tarifinės kvotos taikomos importuojamiems produktams, kurių kilmės šalys yra visos trečiosios šalys, išskyrus Jungtinę Karalystę.“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 847/2006 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 dalyje žodžiai „visų šalių“ pakeičiami žodžiais „visų trečiųjų šalių, išskyrus Jungtinę Karalystę“;
- 2) 2 dalyje žodžiai „visų šalių“ pakeičiami žodžiais „visų trečiųjų šalių, išskyrus Jungtinę Karalystę“.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/853

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką pratęsiamas veikliosios medžiagos *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas

(Tekstas svarbusEEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos direktyva 2008/113/EB ⁽²⁾ *Streptomyces* K61 (anksčiau – *S. griseoviridis*) įtraukta į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽³⁾ I priedą kaip veiklioji medžiaga;
- (2) susijusi veiklioji medžiaga yra bakterija, kurios pavadinimas pirmiausia buvo *Streptomyces griseoviridis*. Vėliau dėl mokslinių priežasčių šis pavadinimas buvo pakeistas į *Streptomyces* K61. Neseniai jis vėl buvo pakeistas į dabartinį pavadinimą „*Streptomyces* padermė K61“;
- (3) į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtrauktos veikliosios medžiagos laikomos patvirtintomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 ir yra išvardytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 ⁽⁴⁾ priedo A dalyje;
- (4) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalyje nustatyta, kad veikliosios medžiagos *Streptomyces* (padermė K61) patvirtinimas nustoja galioti 2022 m. balandžio 30 d.;
- (5) paraiška dėl veikliosios medžiagos *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimo pratęsimo buvo pateikta pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 844/2012 ⁽⁵⁾ 1 straipsnį per tame straipsnyje nustatytą laikotarpį;
- (6) pareiškėjas pateikė papildomus dokumentų rinkinius, kurių reikalaujama pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 844/2012 6 straipsnį. Valstybė narė ataskaitos rengėja nustatė, kad paraiška yra išsami;
- (7) valstybė narė ataskaitos rengėja, konsultuodamasi su antrąja tą pačią ataskaitą rengiančia valstybe nare, parengė patvirtinimo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitos projektą ir 2019 m. sausio 15 d. pateikė jį Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) ir Komisijai;
- (8) Tarnyba patvirtinimo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitos projektą perdavė pareiškėjui ir valstybėms narėms, kad jie pateiktų pastabų, o gautas pastabas persiuntė Komisijai. Tarnyba taip pat viešai paskelbė papildomo dokumentų rinkinio santrauką;

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos direktyva 2008/113/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatas dėl keleto mikroorganizmų kaip veikliųjų medžiagų įtraukimo (OL L 330, 2008 12 9, p. 6).

⁽³⁾ 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991 8 19, p. 1).

⁽⁴⁾ 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 153, 2011 6 11, p. 1).

⁽⁵⁾ 2012 m. rugsėjo 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 844/2012, kuriuo nustatomos veikliųjų medžiagų patvirtinimo pratęsimo procedūros įgyvendinimo nuostatos, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 252, 2012 9 19, p. 26).

- (9) 2020 m. birželio 19 d. Tarnyba pateikė Komisijai išvadą ⁽⁶⁾, ar galima manyti, kad *Streptomyces* padermė K61 atitinka Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje nustatytus patvirtinimo kriterijus. 2020 m. gruodžio 3 d. Komisija pateikė galiojimo pratęsimo ataskaitą, o 2021 m. sausio 25 d. – reglamento dėl *Streptomyces* padermės K61 projektą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui;
- (10) Komisija paragino pareiškėją pateikti pastabų dėl Tarnybos išvadų ir, remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 844/2012 14 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa, dėl galiojimo pratęsimo ataskaitos. Pareiškėjas pateikė savo pastabas ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos;
- (11) nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje nustatytų patvirtinimo kriterijų yra laikomasi, kai bent vienas augalų apsaugos produktas, kurio sudėtyje yra veikliosios medžiagos *Streptomyces* padermės K61, naudojamas pagal vieną ar kelias tipiškas paskirtis. Todėl tikslinga pratęsti *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimą;
- (12) veikliosios medžiagos *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimo pratęsimo rizikos vertinimas grindžiamas nedideliu tipiško naudojimo paskirčių skaičiumi, tačiau augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra *Streptomyces* padermės K61, leidžiamos naudojimo paskirtys dėl to neapribojamos. Todėl nėra tikslinga toliau taikyti apribojimą naudoti tą medžiagą tik kaip fungicidą.
- (13) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnio 3 dalį kartu su jo 13 straipsnio 4 dalimi Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (14) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/566 ⁽⁷⁾ *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimas pratęstas iki 2022 m. balandžio 30 d., kad galiojimo pratęsimo procedūra būtų užbaigta iki pasibaigiant galiojimui. Vis dėlto, kadangi sprendimas dėl galiojimo pratęsimo priimamas prieš pasibaigiant pratęstam patvirtinimo galiojimo terminui, šis reglamentas turėtų būti pradėtas taikyti anksčiau nei tą dieną;
- (15) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Veikliosios medžiagos patvirtinimo galiojimo pratęsimas

I priede nurodytos veikliosios medžiagos *Streptomyces* padermės K61 patvirtinimo galiojimas pratęsiamas pagal tame priede nustatytas sąlygas.

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2020;18(7):6182, p. 14. doi:10.2903/j.efsa.2020.6182. Pateikiama adresu www.efsa.europa.eu.

⁽⁷⁾ 2021 m. kovo 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/566, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų abamektino, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) padermės QST 713, *Bacillus thuringiensis* subsp. *aizawai* padermių ABTS-1857 ir GC-91, *Bacillus thuringiensis* subsp. *israeliensis* (H-14 serotipas) padermės AM65–52, *Bacillus thuringiensis* subsp. *kurstaki* padermių ABTS 351, PB 54, SA 11, SA12 ir EG 2348, *Beauveria bassiana* padermių ATCC 74040 ir GHA, klotinafopo, klopinalido, *Cydia pomonella* *Granulovirus* (CpGV), ciprodinilo, dichlorpropo-P, fenpiroksimato, fosetilo, mepanipirimo, *Metarhizium anisopliae* (var. *anisopliae*) padermės BIPESCO 5/F52, metkonazolio, metrafenono, pirimikarbo, *Pseudomonas chlororaphis* padermės MA342, pirimetanilo, *Pythium oligandrum* M1, rimsulfurono, spinozado, *Streptomyces* K61 (buv. *S. griseoviridis*), *Trichoderma asperellum* (buv. *T. harzianum*) padermių ICC012, T25 ir TV1, *Trichoderma atroviride* (buv. *T. harzianum*) padermės T11, *Trichoderma gamsii* (buv. *T. viride*) padermės ICC080, *Trichoderma harzianum* padermių T-22 ir ITEM 908, triklopiro, trineksapako, tritikonazolio ir ziramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 (OL L 118, 2021 4 7, p. 1).

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo data

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
<i>Streptomyces</i> padermė K61	Netaikoma	Nėra atitinkamų priemaišų	2021 m. liepos 1 d.	2036 m. birželio 30 d.	Igyvendinant vienodus principus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje, atsižvelgiama į <i>Streptomyces</i> padermės K61 patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos išvadas, visų pirma į jos I ir II priedėlius. Valstybės narės ypatingą dėmesį turi skirti operatorių ir darbuotojų apsaugai, atsižvelgiant į tai, kad mikroorganizmai yra laikomi potencialiais jautrikliais, ir užtikrinti, kad į naudojimo sąlygas būtų įtrauktas reikalavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės. Gamintojai užtikrina, kad gamybos metu būtų griežtai laikomasi aplinkos apsaugos sąlygų ir vykdoma kokybės kontrolės analizė, kaip nustatyta darbiname dokumente SANCO/12116/2012 dėl mikrobiologinės taršos ribinių verčių ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatybę ir specifikaciją pateikta patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitoje.

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

II PRIEDAS

Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) A dalyje *Streptomyces* K61 (buv. *S. griseoviridis*) skirtas 203 įrašas išbraukiamas;
- 2) B dalis papildoma šiuo įrašu:

„145	<i>Streptomyces</i> padermė K61	Netaikoma	Nėra atitinkamų priemonių	2021 m. liepos 1 d.	2036 m. birželio 30 d.	Įgyvendinant vienodus principus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje, atsižvelgiama į <i>Streptomyces</i> padermės K61 patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos išvadas, visų pirma į jos I ir II priedėlius. Valstybės narės ypatingą dėmesį turi skirti operatorių ir darbuotojų apsaugai, atsižvelgiant į tai, kad mikroorganizmai yra laikomi potencialiais jautrikliais, ir užtikrinti, kad į naudojimo sąlygas būtų įtrauktas reikalavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės. Gamintojai užtikrina, kad gamybos metu būtų griežtai laikomasi aplinkos apsaugos sąlygų ir vykdoma kokybės kontrolės analizė, kaip nustatyta darbiname dokumente SANCO/12116/2012 dėl mikrobiologinės taršos ribinių verčių (*).
------	---------------------------------	-----------	---------------------------	---------------------	------------------------	---

(*) (*) https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/854**2021 m. gegužės 27 d.****kuriuo importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokščiems šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams nustatomas laikinasis antidempingo maitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,

kadangi:

1. PROCEDŪRA**1.1. Inicijavimas**

- (1) 2020 m. rugsėjo 30 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl importuojamų Indijos ir Indonezijos (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų (toliau – tiriamasis produktas). Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾ paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).
- (2) Komisija tyrimą inicijavo gavusi skundą, kurį gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų Sąjungoje, vardu 2020 m. rugpjūčio 17 d. pateikė Europos plieno asociacija (toliau – „Eurofer“ arba skundo pateikėjas). Skunde pateikta pakankamai nagrinėjamųjų šalių vykdomo dempingo ir jo daromos materialinės žalos įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą.

1.2. Registracija

- (3) Gavusi būtiniais įrodymais pagrįstą skundo pateikėjo prašymą Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/370 ⁽³⁾ nustatė reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

1.3. Suinteresuotosios šalys

- (4) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjui, žinomiems nagrinėjamųjų šalių eksportuojantiems gamintojams ir nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijoms, žinomiems Sąjungos importuotojams ir naudotojams ir paragino juos dalyvauti tyrime.
- (5) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Komisija surengė klausymą su skundo pateikėju, vienu eksportuojančiu gamintoju ir vienu Sąjungos naudotoju. Komisija gavo pastabų, į kurias atsakyta 2.3 ir 5.2 ir 7.2 skirsniuose.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl importuojamų Indijos ir Indonezijos kilmės plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų inicijavimą (OL C 322, 2020 9 30, p. 17).

⁽³⁾ 2021 m. kovo 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/370, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti importuojamus Indijos ir Indonezijos kilmės plokščius šaltai valcuotus nerūdijančiojo plieno produktus (OL L 71, 2021 3 2, p. 18).

1.4. Atranka

- (6) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.4.1. Sąjungos gamintojų atranka

- (7) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė nusprendusi sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus atlikdama atranką ir preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Komisija preliminariai atrinko bendroves remdamasi Sąjungos gamybos ir pardavimo apimtimi, kurią Sąjungos gamintojai nurodė vykdant padėties vertinimo prieš inicijavimą analizę, taip pat atsižvelgdama į jų geografinę padėtį. Preliminariai atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kuriems tenka daugiau kaip 60 % panašaus produkto gamybos ir apie 70 % jo pardavimo Sąjungoje ir kurie įsikūrę keturiose valstybėse narėse. Išsami informacija apie preliminariai atrinktas bendroves buvo pateikta suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje, be to, suinteresuotosios šalys paragintos teikti pastabas. Pastabų negauta.
- (8) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, preliminariai atrinkti Sąjungos gamintojai patvirtinti. Atrinktos bendrovės: „Aperam Stainless Europe“ (toliau – „Aperam“), „Acciai Speciali Terni S.p.A.“ (toliau – AST) ir „Outokumpu Stainless Oy“ (toliau – OTK). Galutinai atrinktos bendrovės yra tipiškos Sąjungos pramonės bendrovės.

1.4.2. Importuotojų atranka

- (9) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų žinomų nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.
- (10) Trys nesusiję importuotojai pranešė apie save kaip suinteresuotąsias šalis ir pateikė prašomą informaciją. Atsižvelgiant į nedidelį gautų atsakymų skaičių atranka buvo nebūtina. Pastabų dėl šio sprendimo nepateikta. Importuotojai buvo paraginti užpildyti klausimyną.

1.4.3. Nagrinėjamųjų šalių eksportuojančių gamintojų atranka

- (11) Atsižvelgiant į tai, kad nagrinėjamosiose šalyse gali būti daug eksportuojančių gamintojų, pranešime apie inicijavimą numatyta atlikti atranką Indijoje ir Indonezijoje, todėl Komisija paprašė visų Indijos ir Indonezijos žinomų eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją, kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves.
- (12) Be to, Komisija Indijos atstovybės Europos Sąjungoje ir Indonezijos Respublikos ambasados Briuselyje paprašė nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

1.4.3.1. Indija

- (13) Inicijavus tyrimą Komisija susisiekė su septyniais galimais Indijos eksportuojančiais gamintojais. Du eksportuojantys Indijos gamintojai pateikė atrankai atlikti reikalingą informaciją ir jiems teko visas nagrinėjamojo produkto eksportas į Sąjungą. Todėl Komisija nusprendė nevykdyti Indijos eksportuojančių gamintojų atrankos.

1.4.3.2. Indonezija

- (14) Inicijavus tyrimą Komisija susisiekė su 14 galimų Indonezijos eksportuojančių gamintojų. Trys eksportuojantys gamintojai atsakė į atrankos klausimus ir nurodė pardavimo Sąjungai duomenis. Remiantis atrankos formose pateikta informacija, jų pardavimas sudarė 72 % Indonezijos eksporto į Sąjungą. Tuo remiantis nuspręsta nevykdyti ir Indonezijos eksportuojančių gamintojų atrankos.

1.5. Klausimyno atsakymai

- (15) Skunde pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad Indijoje ir Indonezijoje esama su nagrinėjamu produktu susijusių žaliavų rinkos iškraipymų. Todėl, kaip paskelbta pranešime apie inicijavimą, atliekant tyrimą nagrinėjami minėti žaliavų rinkos iškraipymai, kad būtų galima nustatyti, ar Indijai ir Indonezijai reikia taikyti pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a ir 2b dalių nuostatas. Todėl Komisija Indijos vyriausybei ir Indonezijos vyriausybei šiuo klausimu išsiuntė klausimynus.
- (16) Komisija išsiuntė klausimynus trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, skundo pateikėjui, trims nesusijusiems importuotojams ir penkiems nagrinėjamųjų šalių eksportuojantiems gamintojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ⁽⁴⁾.
- (17) Klausimyno atsakymus pateikė trys atrinkti Sąjungos gamintojai, skundo pateikėjas, du nesusiję importuotojai, du Indijos eksportuojantys gamintojai ir trys Indonezijos eksportuojantys gamintojai. Klausimyno atsakymus taip pat pateikė Indijos ir Indonezijos vyriausybės.

1.6. Tikrinamieji vizitai

- (18) Atsižvelgdama į COVID-19 protrūkį ir izoliavimo priemones, kurių ėmėsi įvairios valstybės narės ir trečiosios šalys, pirminiu etapu Komisija negalėjo vykdyti tikrinamuosius vizitus pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį. Vietoj to Komisija pagal pranešimą dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams ⁽⁵⁾ visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo reikalinga preliminariniams išvadoms padaryti, sutikrino nuotoliniu būdu.
- (19) Komisija nuotoliniu būdu sutikrino šių bendrovių (šalių) duomenis:
- a) Sąjungos gamintojai ir jų asociacijos:
- „Acciai Speciali Terni S.p.A.“, Ternis, Italija (toliau – AST),
 - „Aperam Stainless Europe“, kuri sudaro „Aperam France“, La Plen Sen Deni, Prancūzija, ir „Aperam Belgium“, Šatlė ir Genkas, Belgija (toliau – „Aperam“),
 - „Outokumpu Stainless Oy“, Tornijas, Suomija (toliau – OTK),
 - „Eurofer“, Briuselis, Belgija;
- b) Sąjungos importuotojai:
- „Gual Stainless S.L.“, Berga, Ispanija,
 - „Nova Trading S.A.“, Torunė, Lenkija;
- c) eksportuojantys gamintojai:
- Indijos eksportuojantys gamintojai:
- „Chromeni Steels Private Limited“, Indija,
 - „Jindal Stainless Limited“, „Jindal Stainless Hisar Limited“ ir „Jindal Stainless Steelways Limited“, Indija, „Iberjindal S.L.“, Ispanija, ir „JSL Global Commodities Pte. Ltd.“, Singapūras (toliau kartu – „Jindal Group“);
- Indonezijos eksportuojantys gamintojai:
- „PT Indonesia Ruipu Nickel and Chrome alloy“ (toliau – IRNC), „PT Ekasa Yad Resources“ (toliau – EYR) ir „PT Hanwa“ (toliau – „Hanwa“), Indonezija, „Cantostar Limited“ (toliau – „Cantostar“) ir „Eternal Tsingshan Group Co., Ltd.“ (toliau – „Eternal Tsingshan“), Honkongas, ir „Recheer Resources Pte. Ltd.“ (toliau – „Recheer“), Singapūras (kartu toliau – „IRNC Group“),
 - „PT Jindal Stainless Indonesia Limited“ (toliau – PTJ), Indonezija, „JSL Global Commodities Pte. Ltd.“ (toliau – JGC), Singapūras, ir „Iberjindal S.L.“ (toliau – IBJ), Ispanija (kartu toliau – „Jindal Indonesia Group“).

⁽⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484

⁽⁵⁾ Pranešimas dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams (OL C 86, 2020 3 16, p. 6).

- (20) Su Indijos vyriausybe ir Indonezijos vyriausybe surengtas nuotolinis duomenų sutikrinimas dėl pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a ir 2b dalyse nustatytos procedūros.

1.7. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (21) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą buvo nagrinėjamas 2019 m. liepos 1 d. – 2020 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2017 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

2. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Nagrinėjamas produktas

- (22) Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – Indijos ir Indonezijos kilmės plokšti valcavimo produktai iš nerūdijančiojo plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdoroti, kurių KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80. KN kodai pateikiami tik kaip informacija.

2.2. Panašus produktas

- (23) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:
- nagrinėjamas produktas,
 - nagrinėjamųjų šalių vidaus rinkose gaminamas ir parduodamas produktas,
 - Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.
- (24) Todėl Komisija šiuo etapu nusprendė, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

2.3. Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities

- (25) Labai vėlyvu laikinosios tyrimo dalies etapu vienas Sąjungos naudotojas pranešė apie save kaip suinteresuotąją šalį ir pateikė pastabų dėl produkto apibrėžtosios srities. Bendrovė paprašė į produkto apibrėžtąją sritį neįtraukti produktų, kurių plieno markė yra 200 (toliau – 200 markės šaltai valcuoti nerūdijančiojo plieno produktai), nes, bendrovės teigimu, tų produktų Sąjungoje negaminama arba gaminama labai nedaug, o tokių produktų galutinė naudojimo paskirtis yra konkreti ir nišinė. Bendrovė teigė, kad, neįtraukus 200 markės šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų dėl jų plieno markės ir galutinės naudojimo paskirties, nekils priemonių vengimo pavojaus, susijusio su kitų rūšių produktais.
- (26) Skundo pateikėjas nesutiko su šiuo tvirtinimu. „Eurofer“ tvirtino, kad 200 markės šaltai valcuotus nerūdijančiojo plieno produktus gamina bent du Sąjungos gamintojai. Be to, „Eurofer“ nurodė, kad galutinėms naudojimo paskirtims juos galima lengvai pakeisti kitų plieno markių produktais, todėl jie tiesiogiai konkuruoja su šių rūšių produktais. Be to, 200 markės šaltai valcuoti nerūdijančiojo plieno produktai turi tas pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes, platinami tais pačiais platinimo kanalais kaip ir kitų rūšių plienas ir jų neįmanoma lengvai nustatyti neatlikus specialių tyrimų, o tai, skundo pateikėjo nuomone, aiškiai sudaro galimybių vengti priemonių. Atsižvelgdama į „Eurofer“ tvirtinimus Komisija padarė preliminarį išvadą, kad tų rūšių produktų negalima pakeisti vienu kitais.
- (27) Atsižvelgiant į tai, kad prašymas neįtraukti į produkto apibrėžtąją sritį pateiktas labai vėlai, kad 200 markės šaltai valcuoti nerūdijančiojo plieno produktai gaminami Sąjungoje ir kad 200 markės šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų negalima pakeisti kitų rūšių produktais, prašymas neįtraukti produkto preliminariai atmetamas.

3. DEMPINGAS

3.1. Pirminė pastaba

- (28) Atsižvelgiant į nedidelį bendradarbiaujančių šalių skaičių Indijoje ir Indonezijoje, tam tikri nustatyti faktai dėl dempingo yra konfidencialūs ir dėl to pateikiami tik dvišaliuose faktų atskleidimo dokumentuose.

3.2. Indija

3.2.1. Bendradarbiavimas ir dalinis pagrindinio reglamento 18 straipsnio taikymas

- (29) Du Indijos bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai yra „Chromeni Steels Private Limited“ ir „Jindal Group“.
- (30) „Chromeni Steels Private Limited“ nagrinėjamąjį produktą gamino Indijoje ir jį vidaus rinkoje pardavė daugiausia nesusijusiems pirkėjams ir keliems susijusiems pirkėjams. Visas eksportas į Sąjungą buvo vykdomas tiesiogiai nesusijusiems pirkėjams.
- (31) Tyrime ir nuotoliniame duomenų sutikrinime dalyvavo šios bendrovės, kurias „Jindal Group“ aiškiai nurodė kaip dalyvaujančias gaminant ir parduodant nagrinėjamąjį produktą:
- „Jindal Stainless Limited“ (toliau – JSL), integruotas eksportuojantis gamintojas, kuris nerūdijančiojo plieno laužą perdirba į tiriamąjį produktą,
 - „Jindal Stainless Hisar Limited“ (toliau – JSHL), integruotas eksportuojantis gamintojas, kuris nerūdijančiojo plieno laužą perdirba į tiriamąjį produktą,
 - „Jindal Stainless Steelways Limited“ (toliau – JSS), šalis, kuri šaltai valcuoja karštojo valcavimo ritinius, išgytus iš JSL ir JSHL, ir juos parduoda Indijos vidaus rinkoje,
 - „Iberjindal S.L.“ (toliau – IBJ), Ispanijoje įsisteigęs susijęs prekyautojas, kuris perka tiriamąjį produktą iš JSL ir JSHL ir perparduoda jį nesusijusiems ir susijusiems pirkėjams Sąjungoje, ir
 - „JSL Global Commodities Pte. Ltd.“ (toliau – JGC), Singapūre įsisteigęs susijęs prekyautojas, kuris perka tiriamąjį produktą iš JSL ir JSHL ir perparduoda jį nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje.
- (32) Per nuotolinį duomenų sutikrinimą nustatyta, kad „Jindal Group“ susijusi bendrovė trečiojoje šalyje dalyvavo parduodant nagrinėjamąjį produktą Sąjungai. Tačiau „Jindal Group“ korespondencijoje, įskaitant klausimyno atsakymus, šios šalies vaidmens, susijusio su tiriamuoju produktu, nenurodė. Todėl 2021 m. kovo 23 d. raštu Komisija pranešė „Jindal Group“, kad ketina taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnio nuostatas ir dėl neatskleistos informacijos, susijusios su šios susijusios bendrovės vaidmeniu, remtis turimais faktais. Gavusi minėtą raštą, trečiojoje šalyje įsikūrusi susijusi bendrovė 2021 m. kovo 29 d. pateikė pastabų. „Jindal Group“ su pastabomis taip pat pateikė susijusios bendrovės atsakymus į klausimyno priedą.
- (33) Šios pastabos pakartotos 2021 m. balandžio 16 d. surengtame klausyme dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui.
- (34) „Jindal Group“ pastabos dėl kovo 23 d. rašto buvo tinkamai įvertintos, tačiau dėl jų nepasikeitė Komisijos atliktas faktų vertinimas. Visų pirma, atsakant į 2021 m. kovo 23 d. Komisijos raštą pateiktų klausimyno priedo atsakymų nebuvo galima sutikrinti nuotoliniu būdu, todėl Komisija negalėjo įvertinti tos šalies vardu pateiktos informacijos išsamumo.
- (35) Todėl Komisija patvirtino ketinanti šiuo etapu taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnio nuostatas.

3.2.2. Normalioji vertė

- (36) Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėjo, ar bendra kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties.
- (37) Tuo remiantis nustatyta, kad kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo visa panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška.
- (38) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

- (39) Tada Komisija nagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidaus rinkoje parduotas tam tikrų rūšių produktų kiekis, palyginti su eksportui į Sąjungą parduotu tam tikrų rūšių produktų kiekiu, buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.
- (40) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje, ar dėl kainos neatsižvelgti į pardavimą, kuris nebuvo vykdomas įprastomis prekybos sąlygomis, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.
- (41) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:
- a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties ir
 - b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.
- (42) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.
- (43) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:
- a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % visos šios rūšies produkto pardavimo apimties arba
 - b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė kaina yra mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas.
- (44) Kai daugiau nei 80 % kiekvienos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu buvo pelningas ir kai vidutinė svertinė pardavimo kaina buvo lygi vidutinėms svertinėms vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė, normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso faktinio pardavimo vidaus rinkoje per tiriamąjį laikotarpį kainų svertinis vidurkis esant 42 konstatuojamojoje dalyje aprašyti padėčiai. Esant 43 konstatuojamojoje dalyje aprašyti padėčiai, normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip pelningo pardavimo svertinis vidurkis.
- (45) Kai tam tikrų rūšių produktas vidaus rinkoje nebuvo parduotas tipiškais kiekiais arba nebuvo parduotas visiškai, arba kai tam tikros rūšies panašaus produkto įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo parduota arba jo buvo parduota nepakankamai, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 ir 4 dalyse, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.
- (46) Kiekvienos rūšies produkto normalioji vertė apskaičiuota prie tiriamų eksportuojančių gamintojų vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per tiriamąjį laikotarpį pridėjus:
- a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias tiriami eksportuojantys gamintojai patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, ir
 - b) vidutinį svertinį pelną, kurį tiriami eksportuojantys gamintojai uždirbo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.
- (47) Kai tam tikrų rūšių produktas vidaus rinkoje nebuvo parduotas tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Kai tam tikrų rūšių produktų vidaus rinkoje visiškai nebuvo parduota arba jie nebuvo parduoti įprastomis prekybos sąlygomis, pridėtos vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas visų vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.2.3. Eksporto kaina

- (48) Eksportuojantys gamintojai į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba per susijusias bendroves.
- (49) Eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje, ir eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą per trečiojoje šalyje įsikūrusias susijusias bendroves, eksporto kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.
- (50) Eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą eksportavo per susijusias bendroves importuotojas, eksporto kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį buvo nustatyta remiantis kaina, kuria importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Šiuo atveju kaina buvo koreguojama atsižvelgiant į visas išlaidas, kurios buvo patirtos nuo importo iki perpardavimo, įskaitant PBA išlaidas ir pagrįstą pelną.

3.2.4. Palyginimas

- (51) Komisija eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.
- (52) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Eksporto kaina koreguota atsižvelgiant į susijusio prekiautojo trečiojoje šalyje komisinius (žr. 49 konstatuojamąją dalį). Normalioji vertė ir eksporto kaina koreguotos atsižvelgiant į vežimo, draudimo, pakavimo, tvarkymo, krovo ir papildomas išlaidas, kredito išlaidas, banko mokesčius ir konvertavimo išlaidas, jei taikoma, taip pat nuolaidas, įskaitant atidėtąsias nuolaidas, kai jos turėjo įtakos kainų palyginamumui.
- (53) „Jindal Group“ prašė pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punktą atlikti normaliosios vertės koregavimą atsižvelgiant į sąlyginį apmokestinimą muitais ir nurodė, jog egzistuoja sąlyginio apmokestinimo fiksuoto dydžio muitu sistema, o tai reiškia, kad, kitaip negu pardavimas eksportui, visas jos pardavimas vidaus rinkoje apmokestinamas netiesioginiu mokesčiu. Tačiau „Jindal Group“ nenustatė, kad prašomos sumos buvo susijusios su panaudotų žaliavų importu arba už jas sumokėtais muitais. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.
- (54) Atsižvelgdama į nuotolinio duomenų sutikrinimo išvadas dėl su „Jindal“ susijusios bendrovės, įsikūrusios trečiojoje šalyje, kaip paaiškinta 32–35 konstatuojamosiose dalyse, Komisija tam tikrą informaciją apie „Jindal Group“ pardavimo į Sąjungą kainų koregavimą pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį pakeitė turimais faktais.

3.2.5. Dempingo skirtumai

- (55) Vertindama eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.
- (56) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis laikytas aukštu, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksportas sudarė 100 % viso eksporto į ES per TL. Be dviejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų kitų eksportuojančių gamintojų nenustatyta. Todėl Komisija nustatė, kad jis yra tinkamas, norint dempingo skirtumą kitiems eksportuotojams nustatyti kaip lygų eksportuojančio gamintojo, kuriam nustatytas didžiausias dempingo skirtumas, dempingo skirtumui.
- (57) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinis dempingo skirtumas
Jindal Group	13,6 %
Chromeni	36,9 %
Visos kitos bendrovės	36,9 %

3.3. Indonezija

3.3.1. Bendradarbiavimas ir pagrindinio reglamento 18 straipsnio taikymas

- (58) Kaip minėta 17 konstatuojamojoje dalyje, per nustatytą terminą klausimyno atsakymus Komisijai pateikė trys Indonezijos eksportuojantys gamintojai. Tačiau vienas iš šių eksportuojančių gamintojų („PT Bina Niaga Multiusaha“) neatsakė į daugumą klausimyno klausimų. Iš tiesų, dauguma gautų klausimyno atsakymų skilčių buvo neužpildytos (įskaitant pardavimo pagal rūšis sąrašus, gamybos sąnaudų lentelę, pelningumo lentelę), o bendrovė atsakė tik į kai kuriuos klausimus. Nustatyta, kad pateikta informacija buvo tokia neišsami, kad jos nebuvo galima laikyti klausimyno atsakymais. Todėl 2020 m. lapkričio 20 d. raštu Komisija susijusiai šaliai pranešė priežastis, dėl kurių Komisija ketina neatsižvelgti į pateiktą informaciją ir laikyti bendrovę nebendradarbiaujančia. Bendrovei „PT Bina Niaga Multiusaha“ buvo suteikta galimybė pateikti papildomų pastabų, tačiau iki nustatyto termino ji į šį raštą neatsakė.
- (59) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, galiausiai tik du likę Indonezijos eksportuojantys gamintojai – „IRNC Group“ ir „Jindal Indonesia Group“ – buvo laikomi bendradarbiaujančiais atliekant tyrimą. Atlikus tyrimą nustatyta, kad šioms dviem šalims tiriamuoju laikotarpiu teko daugiau kaip 90 % Indonezijos nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą apimtį.
- (60) Tyrime ir nuotoliniame duomenų sutikrinime dalyvavo šios bendrovės, kurias „IRNC Group“ aiškiai nurodė kaip dalyvaujančias gaminant ir parduodant nagrinėjamąjį produktą:
- „PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry“ (toliau – GCNS), kuri gamina ir IRNC tiekia karštai valcuotus ritinius (žaliavas, ne nagrinėjamąjį produktą) nagrinėjamajam produktui gaminti,
 - „PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel“ (toliau – ITSS), kuri gamina ir IRNC tiekia karštai valcuotus ritinius (žaliavas, ne nagrinėjamąjį produktą) nagrinėjamajam produktui gaminti,
 - „PT Sulawesi Mining Investment“ (toliau – SMI), kuri gamina ir GCNS tiekia nerūdijančiojo plieno plokštes karštojo valcavimo ritiniams gaminti, ir
 - „PT Tsingshan Steel Indonesia“ (toliau – TSI), kuri gamina ir ITSS ir SMI tiekia feronikelį plokštėms gaminti.
- (61) Per nuotolinį duomenų sutikrinimą Komisija nustatė, kad „IRNC Group“ nepranešė Komisijai apie Kinijoje įsikūrusios susijusios bendrovės „Tsingshan Holding Group Co.“ dalyvavimą su tiriamuoju produktu susijusioje veikloje. Informacija, kurios bendrovė nepateikė, buvo laikoma esmine nustatant „IRNC Group“ normaliąją vertę ir eksporto kainą.
- (62) Todėl pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį ir 2021 m. kovo 23 d. raštu bendrovei buvo pranešta apie priežastis, dėl kurių Komisija ketina atlikti tam tikrus normaliosios vertės ir eksporto kainos koregavimus remdamasi turimais faktais, o „IRNC Group“ buvo suteikta galimybė teikti pastabas.
- (63) Bendrovė į Komisijos raštą atsakė 2021 m. kovo 29 d. Atsakydama bendrovė neginčijo to, kad Komisijos rašte išvardytų trūkumų tikrai buvo. Tačiau bendrovė atsakė, kad pasilieka teisę pastabų pateikti vėliau.
- (64) Toliau nurodytos bendrovės, kurias aiškiai įvardijo „Jindal Indonesia Group“, bendradarbiavo atliekant tyrimą, pateikė klausimyno atsakymus ir, kaip dalyvaujančios nagrinėjamojo produkto gamyboje ir pardavime, buvo susijusios su tyrimu ir nuotoliniu duomenų sutikrinimu:
- „PT Jindal Indonesia“ (toliau – PTJ), kuri nagrinėjamąjį produktą gamino Indijoje ir jį pardavė vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams. PTJ eksportavo tiesiogiai pirkėjams ES arba per susijusias bendroves,
 - „Iberjindal S.L.“ (toliau – IBJ), Ispanijoje įsisteigęs susijęs prekyautojas, kuris perka tiriamąjį produktą iš PTJ ir perparduoda jį nesusijusiems ir susijusiems pirkėjams Sąjungoje, ir

— „JSL Global Commodities Pte. Ltd.“ (toliau – JGC), Singapūre įsisteigęs susijęs prekiautojas, kuris perka tiriamąjį produktą iš PTJ ir perparduoda jį nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje.

3.3.2. Normalioji vertė

- (65) Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėjo, ar bendra kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties.
- (66) Tuo remiantis nustatyta, kad kiekvieno eksportuojančio gamintojo visa panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška.
- (67) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.
- (68) Vėliau Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduotas kiekvienos produkto rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.
- (69) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis visu faktiniu pardavimu vidaus rinkoje, ar dėl kainos neatsižvelgti į pardavimą, kuris nebuvo vykdomas įprastomis prekybos sąlygomis, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.
- (70) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:
- a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties ir
 - b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vidutinėms svertinėms vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.
- (71) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.
- (72) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jei:
- a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % visos šios rūšies produkto pardavimo apimties arba
 - b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė kaina yra mažesnė už vidutinės svertinės vieneto gamybos sąnaudas.
- (73) Kai daugiau nei 80 % kiekvienos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu buvo pelningas ir kai vidutinė svertinė pardavimo kaina buvo didesnė už vidutinės svertinės vieneto gamybos sąnaudas, normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso faktinio pardavimo vidaus rinkoje per tiriamąjį laikotarpį kainų svertinis vidurkis esant 71 konstatuojamojoje dalyje aprašyti padėčiai arba kaip tik pelningo pardavimo svertinis vidurkis esant 72 konstatuojamojoje dalyje aprašyti padėčiai.
- (74) Kai tam tikrų rūšių produkto vidaus rinkoje nebuvo parduota tipiškais kiekiais arba nebuvo parduota visiškai, arba kai tam tikros rūšies panašaus produkto įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo parduota arba jo buvo parduota nepakankamai ir kai tam tikros rūšies produktas buvo parduotas už vieneto gamybos sąnaudas, prie jų pridėjus pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas, mažesnėmis kainomis, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 ir 4 dalyse, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

- (75) Kiekvienos rūšies produkto normalioji vertė apskaičiuota prie bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų per tiriamąjį laikotarpį pridėjus:
- a) vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (PBA) išlaidas, kurias bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai patyrė per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą, ir
 - b) vidutinį svertinį pelną, kurį bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai uždirbo per tiriamąjį laikotarpį įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.
- (76) Kai tam tikrų rūšių produktas vidaus rinkoje nebuvo parduotas tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Kai tam tikrų rūšių produktų vidaus rinkoje visiškai nebuvo parduota arba jie nebuvo parduoti įprastomis prekybos sąlygomis, pridėtos vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas visų vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.3.3. Eksporto kaina

- (77) Eksportuojantys gamintojai į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba per susijusias bendroves.
- (78) Eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje, ir eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą per trečiojoje šalyje įsikūrusias susijusias bendroves, eksporto kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.
- (79) Eksportuojančių gamintojų, kurie nagrinėjamąjį produktą į Sąjungą eksportavo per susijusias bendroves importuotojas, eksporto kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį buvo nustatyta remiantis kaina, kuria importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Šiuo atveju kaina buvo koreguojama atsižvelgiant į visas išlaidas, kurios buvo patirtos nuo importo iki perpardavimo, įskaitant PBA išlaidas ir pagrįstą pelną.

3.3.4. Palyginimas

- (80) Komisija bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.
- (81) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Eksporto kaina koreguota atsižvelgiant į susijusio prekiautojo trečiojoje šalyje komisinius (žr. 78 konstatuojamąją dalį).
- (82) Normalioji vertė ir eksporto kaina koreguotos atsižvelgiant į vežimo, draudimo, tvarkymo, krovos ir papildomas išlaidas, kredito išlaidas, banko mokesčius ir konvertavimo išlaidas, jei taikoma, taip pat nuolaidas, įskaitant atidėtasias nuolaidas, kai jos turėjo įtakos kainų palyginamumui.
- (83) Remiantis per nuotolinį duomenų sutikrinimą pateiktais įrodymais nustatyta, kad nuotolinio duomenų sutikrinimo išvados dėl trečiojoje šalyje įsikūrusios „Jindal India“ susijusios bendrovės, kaip paaiškinta 32–35 konstatuojamosiose dalyse, taip pat turėjo įtakos tam tikram „Jindal Indonesia Group“ pardavimui Sąjungoje. Kaip nustatyta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje, su šia bendrove susijusiai informacijai papildyti buvo remiamasi turimais faktais. Tas pat taikoma dėl trūkstamos informacijos apie „IRNC Group“, kaip nurodyta 61–63 konstatuojamosiose dalyse.

3.3.5. Dėmpingo skirtumai

- (84) Vertindama bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

- (85) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis buvo aukštas, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksportas sudarė daugiau nei 90 % viso importo iš Indonezijos per tiriamąjį laikotarpį. Todėl Komisija dempingo skirtumą kitiems eksportuotojams nustatė pagal bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo, kuriam nustatytas didžiausias dempingo skirtumas, dempingo skirtumą.
- (86) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinis dempingo skirtumas
Jindal Group	20,2 %
IRNC group	19,9 %
Visos kitos bendrovės	20,2 %

4. ŽALA

4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (87) Panašų produktą tiriamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino 13 žinomų gamintojų. Jie sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.
- (88) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 3,1 mln. tonų. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, tiksliau nuotoliniu būdu sutikrintais iš „Eurofer“ ir atrinktų Sąjungos gamintojų gautais klausimynų atsakymais.
- (89) Kaip nurodyta 8 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kurie pagamina daugiau nei 60 % viso panašaus produkto Sąjungoje. Jie visi yra vertikalčiai integruoti gamintojai.

4.2. Sąjungos suvartojimas

- (90) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė remdamasi: a) sutikrintais „Eurofer“ duomenimis, susijusiais su Sąjungos pramonės panašaus produkto pardavimu nesusijusiems pirkėjams (tiesioginiu arba netiesioginiu pardavimu), iš dalies sutikrintais su atrinktų Sąjungos gamintojų duomenimis, ir b) tiriamojo produkto importu į Sąjungą iš visų trečiųjų šalių, kaip nurodo Eurostatas.
- (91) Sąjungos suvartojimo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas (tonomis)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Sąjungos suvartojimas	3 873 092	3 717 114	3 442 541	3 206 766
Indeksas	100	96	89	83

Šaltinis: „Eurofer“, atrinkti Sąjungos gamintojai ir Eurostatas.

- (92) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas sumažėjo 17 %.

4.3. Importas iš nagrinėjamųjų šalių

4.3.1. Bendras importo iš nagrinėjamųjų šalių poveikio vertinimas

- (93) Komisija nagrinėjo, ar nagrinėjamųjų šalių kilmės plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų importą reikėtų vertinti bendrai pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalį.
- (94) Pagal tą nuostatą importas iš daugiau kaip vienos šalies bendrai vertinamas tik tuomet, jeigu nustatoma, kad:
- dempingo skirtumas, apskaičiuotas importui iš kiekvienos šalies, yra didesnis nei 9 straipsnio 3 dalyje apibrėžtas *de minimis*, o importo iš kiekvienos šalies apimtis nėra nereikšminga, ir
 - atsižvelgus į importuotų produktų ir Sąjungos panašaus produkto konkurencijos sąlygas, importo poveikį tikslinga vertinti bendrai.
- (95) Nustatyti importo iš kiekvienos iš abiejų nagrinėjamųjų šalių dempingo skirtumai apibendrinti 57 ir 86 konstatuojamosiose dalyse. Visi šie skirtumai yra didesni už *de minimis* ribą, nustatytą pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalyje.
- (96) Importo iš kiekvienos iš abiejų nagrinėjamųjų šalių apimtis nebuvo nežymi. Tiriamuoju laikotarpiu importo iš Indijos rinkos dalis buvo 3,4 %, o iš Indonezijos – 2,8 %.
- (97) Konkurencijos tarp importo iš kiekvienos iš abiejų nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina, tarp šio importo ir Sąjungos panašaus produkto sąlygos buvo tokios pačios. Iš tiesų Indijos ir Indonezijos kilmės plokšti šaltai valcuoti nerūdijančiojo plieno produktai konkuruoja tarpusavyje, kai yra importuojami parduoti Sąjungos rinkoje, ir su Sąjungos pramonės pagamintu panašiu produktu, nes visi jie parduodami panašių kategorijų pirkėjams.
- (98) Taigi, buvo tenkinami visi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 4 dalyje nustatyti kriterijai, todėl siekiant nustatyti žalą importas iš nagrinėjamųjų šalių nagrinėtas bendrai.

4.3.2. Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis ir rinkos dalis

- (99) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi Eurostato duomenimis. Importo rinkos dalis buvo nustatyta lyginant importo apimtį su Sąjungos suvartojimu.
- (100) Importo iš nagrinėjamųjų šalių raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

2 lentelė

Importo apimtis (tonomis) ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Indija	114 865	120 729	105 359	108 885
<i>Indeksas</i>	100	105	92	95
Rinkos dalis	3,0 %	3,2 %	3,1 %	3,4 %
<i>Indeksas</i>	100	110	103	114
Indonezija	13 830	34 648	72 739	89 131
<i>Indeksas</i>	100	251	526	644
Rinkos dalis	0,4 %	0,9 %	2,1 %	2,8 %
<i>Indeksas</i>	100	261	592	778
Iš viso iš nagrinėjamųjų šalių	128 695	155 377	178 098	198 016

<i>Indeksas</i>	100	121	138	154
Rinkos dalis	3,3 %	4,2 %	5,2 %	6,2 %
<i>Indeksas</i>	100	126	156	186

Šaltinis: Eurostatas.

- (101) Nagrinėjamoju laikotarpiu importas iš nagrinėjamųjų šalių padidėjo 54 %, todėl jos galėjo padidinti bendrą rinkos dalį nuo 3,3 % 2017 m. iki 6,2 % per TL. Šį importo apimtį ir rinkos dalies padidėjimą galima paaiškinti importu iš Indonezijos – nagrinėjamoju laikotarpiu importo apimtis padidėjo beveik 6,5 karto, o rinkos dalis padidėjo nuo 0,4 % iki 2,8 %. Importas iš Indijos 2017–2018 m. padidėjo, tačiau vėliau sumažėjo. Dėl to per nagrinėjamąjį laikotarpį jis apskritai sumažėjo absoliučiaisiais skaičiais. 2019 m. vasario 1 d. Komisija paskelbė reglamentą, kuriuo tam tikriems importuojamiems plieno produktams nustatomos galutinės apsaugos priemonės ⁽⁶⁾. Indijai buvo nustatyta konkrečiai šaliai skirta tiriamojo produkto tarifinė kvota, pagal kurią importas, kuriam taikomas muitas, nustatytas kvotos neviršijančiam kiekiui, buvo apribotas iki mažesnio nei 2018 m. lygio. Kadangi Indonezijai nebuvo nustatyta konkrečiai šaliai skirta tarifinė kvota ir jai buvo taikoma visoms kitoms šalims nustatyta kvota, importas iš šios šalies nebuvo taip apribotas kaip importas iš Indijos. Tačiau importas iš Indijos sumažėjo ne taip smarkiai kaip Sąjungos suvartojimas apskritai, todėl Indijos rinkos dalis dar šiek tiek padidėjo – nuo 3 % 2017 m. iki 3,4 % per TL.

4.3.3. Importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos ir priverstinis kainų mažinimas

- (102) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato duomenimis. Importo iš nagrinėjamųjų šalių vidutinės svertinės kainos raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

3 lentelė

Importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos (EUR/t)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Indija	2 080	2 173	2 075	2 073
<i>Indeksas</i>	100	104	100	100
Indonezija	1 818	1 923	1 917	1 962
<i>Indeksas</i>	100	106	105	108
Vidutiniškai iš nagrinėjamųjų šalių	2 052	2 117	2 010	2 023
<i>Indeksas</i>	100	103	98	99

Šaltinis: Eurostatas.

- (103) Vidutinės importo iš Indijos kainos nuo 2017 m. iki 2018 m. padidėjo 4 %, tačiau per visą nagrinėjamąjį laikotarpį išliko pastovios, o iš Indonezijos – padidėjo 8 %. Vis dėlto per visą nagrinėjamąjį laikotarpį vidutinės importo iš abiejų nagrinėjamųjų šalių kainos buvo nuolat mažesnės už Sąjungos gamintojų kainas (žr. 7 lentelę).
- (104) Priverstinį kainų mažinimą per tiriamąjį laikotarpį Komisija nustatė lygindama:
- trijų atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutinės svertinės pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir
 - iš nagrinėjamųjų šalių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutinės svertinės kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas atsižvelgiant į išlaidas po importo.

⁽⁶⁾ OL L 31, 2019 2 1, p. 27.

- (105) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, prireikus tinkamai pakoreguotos, atskaičius lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad Indijos eksportuojančių gamintojų priverstinio kainų mažinimo skirtumai buvo 4,8 % ir 13,4 %, o Indonezijos eksportuojančių gamintojų – 12,0 % ir 12,4 %.

4.4. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

4.4.1. Bendrosios pastabos

- (106) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.
- (107) Kaip minėta 8 konstatuojamojoje dalyje, nustatant galimą žalą Sąjungos pramonei atlikta atranka.
- (108) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominis ir mikroekonominis žalos rodiklius. Makroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi „Eurofer“ klausimyno atsakymų, susijusių su visais Sąjungos gamintojais, duomenimis, kurie prireikus buvo sutikrinti su atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais. Mikroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Abu duomenų rinkiniai buvo nuotoliniu būdu sutikrinti ir nustatyta, kad jie atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.
- (109) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas ir dempingo skirtumo dydis.
- (110) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža.

4.4.2. Makroekonominiai rodikliai

4.4.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (111) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Visa Sąjungos gamyba (tonomis)	3 708 262	3 640 429	3 379 817	3 111 804
<i>Indeksas</i>	100	98	91	84
Gamybos pajėgumai (tonomis)	4 405 623	4 517 379	4 530 146	4 572 365
<i>Indeksas</i>	100	103	103	104
Pajėgumų naudojimas	84 %	81 %	75 %	68 %
<i>Indeksas</i>	100	96	89	81

Šaltinis: „Eurofer“.

- (112) Sąjungos pramonės gamybos apimtis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo net 16 %. Nurodyti pajėgumų duomenys reiškia faktinius pajėgumus, o tai reiškia, kad atsižvelgta į pramonės standartiniais laikomus koregavimus, atliekamus atsižvelgiant į įsisteigimo laiką, priežiūrą, gamybos kliūtis ir kitus įprastus gamybos sustabdymus. 2015 m. nustačius antidempingo priemones plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų importui iš Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) ir Taivano (⁽⁷⁾), kai kurie Sąjungos gamintojai pradėjo modernizuoti savo gamybos pajėgumus. Po šio modernizavimo gamybos pajėgumai nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo 4 %.
- (113) Sumažėjus gamybai ir šiek tiek padidėjus pajėgumams pajėgumų naudojimas per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 19 % ir per TL buvo mažesnis nei 70 %.

4.4.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

- (114) Sąjungos pramonės pardavimo apimtys ir rinkos dalies raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

5 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Sąjungos pramonės pardavimo apimtis (tonomis)	2 735 448	2 711 044	2 530 259	2 330 537
<i>Indeksas</i>	100	99	92	85
Rinkos dalis	70,6 %	72,9 %	73,5 %	72,7 %
<i>Indeksas</i>	100	103	104	103

Šaltinis: „Eurofer“ ir Eurostatas.

- (115) Sąjungos pramonės pardavimo apimtis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 15 %.
- (116) Tačiau nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė sugebėjo išlaikyti ir net šiek tiek padidinti (2,1 procentinio punkto) savo rinkos dalį, nes suvartojimas sumažėjo dar daugiau nei Sąjungos pramonės pardavimo apimtis, o Sąjungos pardavimas iš dalies pakeitė importą iš kitų šalių nei nagrinėjamąsias šalis.

4.4.2.3. Augimas

- (117) Pirmiau pateikti gamybos ir pardavimo apimtys duomenys absoliučiaisiais skaičiais, iš kurių matyti aiški mažėjimo tendencija nagrinėjamoju laikotarpiu, rodo, kad Sąjungos pramonė negalėjo augti absoliučiaisiais skaičiais. Nedidelis augimas, susijęs su suvartojimu, buvo įmanomas tik dėl to, kad Sąjungos pramonė į importo dempingo kainą daromą spaudimą kainoms nusprendė reaguoti mažindama pardavimo kainas.

4.4.2.4. Užimtumas ir našumas

- (118) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

6 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Darbuotojų skaičius	13 411	13 495	13 968	13 660
<i>Indeksas</i>	100	101	104	102

(⁽⁷⁾) 2015 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1429, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokštiems šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 224, 2015 8 27, p. 10).

Našumas (tonomis darbuotojui)	277	270	242	228
Indeksas	100	98	88	82

Šaltinis: „Eurofer“.

- (119) Sąjungos pramonės užimtumo lygis, susijęs su plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų gamyba, 2017–2019 m. padidėjo 4 %, o nuo 2019 m. iki TL sumažėjo 2 procentiniais punktais, todėl nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo 2 %. Atsižvelgiant į didelį gamybos sumažėjimą, Sąjungos pramonės darbo jėgos našumas, vertinamas tonomis vienam darbuotojui (etato ekvivalentais) per metus, nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo net 18 %.

4.4.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

- (120) Visi dempingo skirtumai gerokai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei nebuvo nereikšmingas.
- (121) Dėl plokščių šaltai valcuotų nerūdijančiojo plieno produktų importo jau buvo atliktas antidempingo tyrimas. Komisija nustatė, kad Sąjungos pramonės padėčiai 2013 m. didelį poveikį padarė importas iš KLR ir Taivano dempingo kaina, todėl 2015 m. spalio mėn. importui iš šių šalių nustatytos galutinės antidempingo priemonės ⁽⁸⁾. Todėl mažai tikėtina, kad minėtas dempingas nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės padėtį būtų paveikęs daugiau nei nežymiai. Šiuo metu vykdoma antidempingo priemonių, taikomų KLR ir Taivano kilmės importui, galiojimo termino peržiūra ⁽⁹⁾.

4.4.3. Mikroekonominiai rodikliai

4.4.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

- (122) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

7 lentelė

Pardavimo kainos Sąjungoje

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Vidutinė vieneto pardavimo kaina (EUR/t)	2 252	2 312	2 206	2 175
Indeksas	100	103	98	97
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	1 958	2 064	2 019	2 013
Indeksas	100	105	103	103

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

⁽⁸⁾ 2015 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1429, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokšties šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 224, 2015 8 27, p. 10).

⁽⁹⁾ Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokšties šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 280, 2020 8 25, p. 6).

- (123) Vidutinės vieneto pardavimo kainos 2017–2018 m. šiek tiek padidėjo (3 %), o nuo 2018 m. iki TL sumažėjo 6 %, todėl nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 3 %. Per tą patį laikotarpį gamybos sąnaudos taip pat padidėjo 5 %, o po to buvo pastovios – 3 % didesnės nei nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje. Sąnaudų raidą daugiausia lėmė reikšmingas žaliavų, pvz., nikelio ir ferochromo, kainų padidėjimas. Kadangi dėl importo dempingo kaina buvo smukdomos kainos, Sąjungos pramonė negalėjo šio sąnaudų padidėjimo perkelti į savo pardavimo kainas ir netgi buvo priversta sumažinti savo pardavimo kainas.

4.4.3.2. Darbo sąnaudos

- (124) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Vieno etato ekvivalento vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	72 366	70 663	71 659	70 324
<i>Indeksas</i>	100	98	99	97

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

- (125) Nagrinėjamoju laikotarpiu atrinktų Sąjungos gamintojų vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos sumažėjo 3 %. Tai rodo, kad reaguojant į blogėjančias rinkos aplinkybes Sąjungos gamintojams pavyko sumažinti darbo sąnaudas, bandant sumažinti žalą.

4.4.3.3. Atsargos

- (126) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

9 lentelė

Atsargos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	125 626	148 777	125 480	98 835
<i>Indeksas</i>	100	118	100	79
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	5,54 %	6,53 %	6,09 %	5,13 %
<i>Indeksas</i>	100	118	110	93

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

- (127) Laikotarpio pabaigos atsargų lygis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 21 %. Šios atsargos sumažėjo sumažėjus gamybos apimčiai. Daugumos rūšių panašų produktą Sąjungos pramonė gamina pagal konkrečius naudotojų užsakymus. Todėl atsargos nelaikomos svarbiu žalos šiai pramonei rodikliu. Tai taip pat patvirtinta išnagrinėjus laikotarpio pabaigos atsargų lygio, išreikšto gamybos apimties procentine dalimi, raidą. Kaip matyti iš to, kas išdėstyta, šis rodiklis nagrinėjamoju laikotarpiu siekė 5–7 % atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos apimties.

4.4.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

10 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	7,6 %	6,0 %	1,5 %	0,4 %
<i>Indeksas</i>	100	79	19	6
Pinigų srautas (EUR)	387 200 359	273 674 277	237 840 311	184 024 688
<i>Indeksas</i>	100	71	61	48
Investicijos (EUR)	111 578 442	111 637 871	96 541 925	96 585 152
<i>Indeksas</i>	100	100	87	87
Investicijų grąža	20 %	15 %	6 %	4 %
<i>Indeksas</i>	100	75	31	20

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

- (128) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi.
- (129) Pelningumas apskritai sumažėjo nuo 7,6 % 2017 m. iki 0,4 % per TL. Kaip nustatyta 4.3.3 skirsnyje, šis sumažėjimas sutapo su importo iš nagrinėjamųjų šalių tokiomis kainomis, dėl kurių priverstinai mažinamos kainos, apimties ir jo rinkos dalių padidėjimu.
- (130) Visi kiti finansiniai rodikliai, t. y. pinigų srautas, investicijos ir turto grąža, akivaizdžiai taip pat mažėjo.
- (131) Grynas pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiem finansuoti savo veiklą. Nagrinėjamoju laikotarpiu pinigų srautas nuolat mažėjo, todėl TL buvo 52 % mažesnis nei tiriamojo laikotarpio pradžioje.
- (132) Investicijos yra turto grynoji buhalterinė vertė. 2017–2018 m. jos buvo pastovios, o 2018–2019 m. sumažėjo net 13 procentinių punktų. Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu, kuris rodo turto nuvertėjimą. Per nagrinėjamąjį laikotarpį jos mažėjo visą laiką ir iš viso sumažėjo net 80 %.
- (133) Dėl blogų Sąjungos pramonės finansinės veiklos rezultatų nuo 2017 m. iki tiriamojo laikotarpio mažėjo jos pajėgumas padidinti kapitalą. Sąjungos pramonė yra kapitalui imli pramonė, jai būdingos didelės investicijos. Investicijų grąža per nagrinėjamąjį laikotarpį buvo nepakankama tokioms didelėms investicijoms padengti.

4.5. Išvada dėl žalos

- (134) Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonė į importo iš Indijos ir Indonezijos dempingo kainą daromą spaudimą kainoms nagrinėjamoju laikotarpiu galėjo reaguoti tik mažindama savo pardavimo kainas, kad išlaikytų (ir net šiek tiek padidintų) savo rinkos dalį. Dėl importo dempingo kaina poveikio tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos rinkoje buvo smukdomos kainos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje. Sąjungos pramonės kainos nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 3 %, o sąžiningos konkurencijos sąlygomis, manoma, jos būtų padidėjusios tokiu santykiu, kuris prilygtų gamybos sąnaudų padidėjimui (3 %). Ši padėtis padarė didelį poveikį Sąjungos pramonės pelningumui, kuris per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 94 % ir per TL pasiekė labai žemą ir netvarų lygį.

- (135) Sąjungos suvartojimas nagrinėjamoju laikotarpiu labai sumažėjo, kaip ir Sąjungos pramonės pardavimo bei gamybos apimtys. Gamybos pajėgumai šiek tiek padidėjo dėl Sąjungos pramonei teigiamų pokyčių, kai 2015 m. buvo nustatytos antidempingo priemonės importuojamam KLR ir Taivano kilmės tiriamajam produktui.
- (136) Tačiau nagrinėjamoju laikotarpiu labai sumažėjo Sąjungos gamintojų našumas ir pajėgumų naudojimas. Šių skaičių blogėjimą galima tik iš dalies paaiškinti nedideliu užimtumo ir pajėgumų padidėjimu – jį daugiausia lėmė sumažėjęs Sąjungos suvartojimas ir tuo pačiu metu padidėjęs importas iš nagrinėjamųjų šalių.
- (137) Tačiau patirtą žalą akivaizdžiai rodo Sąjungos gamintojų finansiniai rodikliai. Nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo Sąjungos pramonės gamybos sąnaudos ir sumažėjo pardavimo kainos, dėl to pelningumas sumažėjo nuo 7,6 % 2017 m. iki 0,4 % per TL. Panašią neigiamą raidą galima pastebėti ir kitų finansinių rodiklių atžvilgiu: investicijos (–13 %), investicijų grąža (–80 %) ir pinigų srautas (–52 %).
- (138) Atitinkamai iš žalos rodiklių matyti, kad Sąjungos pramonei per TL buvo padaryta materialinė žala, nes, nepaisant didėjančių gamybos sąnaudų, ji sumažino pardavimo kainas, dėl ko sumažėjo jos pelningumas, o tai turėjo neigiamos įtakos investicijoms, investicijų grąžai ir pinigų srautui.
- (139) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija šiuo etapu padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

5. PRIEŽASTINIS RYŠYS

- (140) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalimi Komisija nagrinėjo, ar dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl tų kitų veiksmų, nebūtų priskirta importui iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina. Analizuoti šie veiksniai: importas iš trečiųjų šalių, suvartojimo sumažėjimas, Sąjungos pramonės eksportas, žaliavų kainų padidėjimas ir Sąjungos pramonės konkurencinė kainodara.

5.1. Importo dempingo kaina poveikis

- (141) Importas iš nagrinėjamųjų šalių per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo daugiau kaip 50 %, o jo rinkos dalis beveik padvigubėjo. Rinkos dalis padidėjo importo iš trečiųjų šalių sąskaita. Tačiau dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių mažomis dempingo kainomis Sąjungos pramonei buvo daromas spaudimas kainoms. Importo iš Indijos ir Indonezijos kainos nagrinėjamoju laikotarpiu buvo 5–19 % mažesnės už Sąjungos pramonės kainas. Dėl šių importo kainų Sąjungos gamintojai ne tik negalėjo į savo kainas įtraukti padidėjusių žaliavų kainų – jie net buvo priversti mažinti pardavimo kainas, kad išlaikytų savo rinkos dalį.
- (142) Todėl palyginti didelis 2017 m. Sąjungos gamintojų pelningumas per TL sumažėjo iki beveik nulio, o tai dar labiau neigiamai paveikė visus aptariamų bendrovių finansinius rodiklius.
- (143) Todėl tarp importo iš Indijos ir Indonezijos dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos yra stiprus priežastinis ryšys.

5.2. Kitų veiksnių poveikis

5.2.1. Importas iš trečiųjų šalių

- (144) Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtys ir jo kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

11 lentelė

Šalis		2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Taivanas	Apimtis (tonomis)	199 553	223 110	185 618	165 540
	<i>Indeksas</i>	100	112	93	83
	Rinkos dalis	5,2 %	6,0 %	5,4 %	5,2 %
	<i>Indeksas</i>	100	116	105	100
	Vidutinė kaina (EUR/t)	1 668	1 749	1 684	1 655
	<i>Indeksas</i>	100	105	101	99
Korėjos Respublika	Apimtis (tonomis)	147 696	165 812	160 947	164 882
	<i>Indeksas</i>	100	112	109	112
	Rinkos dalis	3,8 %	4,5 %	4,7 %	5,1 %
	<i>Indeksas</i>	100	117	123	135
	Vidutinė kaina (EUR/t)	1 859	1 944	1 860	1 853
	<i>Indeksas</i>	100	105	100	100
Pietų Afrika	Apimtis (tonomis)	98 063	88 913	94 567	81 537
	<i>Indeksas</i>	100	91	96	83
	Rinkos dalis	2,5 %	2,4 %	2,7 %	2,5 %
	<i>Indeksas</i>	100	94	108	100
	Vidutinė kaina (EUR/t)	2 004	2 013	1 831	1 785
	<i>Indeksas</i>	100	100	91	89
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	563 637	372 858	293 052	266 255
	<i>Indeksas</i>	100	66	52	47
	Rinkos dalis	14,6 %	10,0 %	8,5 %	8,3 %
	<i>Indeksas</i>	100	69	58	57
	Vidutinė kaina (EUR/t)	2 051	2 345	2 319	2 407
	<i>Indeksas</i>	100	114	113	117
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis	Apimtis (tonomis)	1 008 949	850 693	734 184	678 213
	<i>Indeksas</i>	100	84	73	67
	Rinkos dalis	26,1 %	22,9 %	21,3 %	21,1 %
	<i>Indeksas</i>	100	88	82	81
	Vidutinė kaina (EUR/t)	1 942	2 076	1 995	2 014
	<i>Indeksas</i>	100	107	103	104

Šaltinis: Eurostatas.

(145) Nagrinėjamoju laikotarpiu labai sumažėjo importo iš trečiųjų šalių apimtis absoliučiaisiais skaičiais (33 %) ir rinkos dalis (nuo 26 % 2017 m. iki 21 % per TL).

- (146) Kalbant apie atskiras šalis, nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo tik importas iš Korėjos, todėl siek tiek padidėjo jai tenkanti rinkos dalis. Tačiau šis rinkos dalies padidėjimas absoliučiais skaičiais nagrinėjamoju laikotarpiu buvo nežymus (nuo 4,7 % iki 5,1 %). Nors importo iš Korėjos kainos yra mažesnės už nagrinėjamųjų šalių kainas, tikėtina, kad joms įtakos turi sandorių kainos dėl ryšių tarp Korėjos nerūdijančio plieno gamintojo „Samsung STS“ ir ES šaltojo valcavimo produktų gamintojo „Otelinox“ (Rumunija). Negalima daryti išvados, ar dėl šio importo taip pat buvo priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos, taip pat atsižvelgiant į nežinomą šių importuojamų produktų asortimentą.
- (147) Kaip paaiškinta 121 konstatuojamojoje dalyje, importui iš Taivano šiuo metu taikomas 6,8 % antidempingo muitas ⁽¹⁰⁾. Šiuo metu vykdoma antidempingo priemonių, taikomų KLR ir Taivano kilmės importui, galiojimo termino peržiūra ⁽¹¹⁾.
- (148) Nagrinėjamoju laikotarpiu importas iš KLR buvo labai mažas. Importas iš Taivano 2017–2018 m. padidėjo 12 %, tačiau nuo 2018 m. iki TL sumažėjo 26 %, o rinkos dalis nagrinėjamoju laikotarpiu išliko apie 5 %. Vidutinė importo iš Taivano kaina buvo mažesnė už vidutinės importo iš nagrinėjamųjų šalių kainas. Kadangi atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą Taivano gamintojai su Komisija nebendradarbiavo, ji neturėjo išsamesnės informacijos apie Taivano importo kainas. Todėl negalima atmesti, kad dėl šio importo Sąjungos pramonei daryta papildoma žala. Tačiau net jei importas iš Taivano buvo susijęs su Sąjungos pramonei daroma žala, nagrinėjamoju laikotarpiu importas iš Taivano sumažėjo 17 %, todėl negalėjo būti per žalos analizę nustatytų didėjančių neigiamų tendencijų priežastis.
- (149) Todėl Komisija padarė preliminarį išvadą, kad importas iš kitų šalių nesusilpnina importo iš Indijos ir Indonezijos dempingo kaina ir Sąjungos gamintojams padarytos materialinės žalos priežastinio ryšio.

5.2.2. Suvartojimo sumažėjimas

- (150) Labai sumažėjęs suvartojimas nagrinėjamoju laikotarpiu turėjo neigiamos įtakos kai kuriems žalos rodikliams, visų pirma pardavimo ir gamybos apimties rodikliams. Tačiau, kaip paaiškinta 134 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonei daryta žala kainoms, o ne žala apimčiai. Nepaisant mažėjančios rinkos Sąjungos gamintojams pavyko siek tiek padidinti savo rinkos dalį dėl didelės kainų konkurencijos su importu nesąžininga dempingo kaina, dėl kurios pablogėjo Sąjungos pramonės pelningumas ir finansiniai rodikliai, kaip antai pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža.
- (151) Todėl Komisija padarė preliminarį išvadą, kad sumažėjęs suvartojimas nesusilpnino importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos priežastinio ryšio.

5.2.3. Sąjungos pramonės eksportas

- (152) Sąjungos pramonės eksporto apimtį ir kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

12 lentelė

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Eksporto apimtis (tonomis)	450 587	450 687	410 840	374 378
Indeksas	100	100	91	83

⁽¹⁰⁾ 2015 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1429, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokšties šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 224, 2015 8 27, p. 10). Bendrovei „Cia Far Industrial Factory Co., Ltd“ nustatytas 0 % antidempingo muitas.

⁽¹¹⁾ Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokšties šaltai valcuotiems nerūdijančio plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 280, 2020 8 25, p. 6).

Vidutinė kaina (EUR/t)	2 369	2 524	2 428	2 394
Indeksas	100	107	102	101

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai, „Eurofer“.

- (153) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui sumažėjo 17 %, daugiausia dėl Jungtinių Amerikos Valstijų nustatytų priemonių tiriamajam produktui ir padidėjusios konkurencijos trečiųjų šalių rinkose su Kinijos pardavimu ir nagrinėjamųjų šalių pardavimu. Tačiau, palyginti su visa Sąjungos pardavimo apimtimi, eksporto apimtis buvo nedidelė ir sudarė apie 13 % visos pardavimo apimtys, o vidutinė pardavimo eksportui kaina nagrinėjamoju laikotarpiu buvo visą laiką didesnė už kainas Sąjungos rinkoje.
- (154) Tuo remdamasi Komisija padarė preliminarį išvadą, kad Sąjungos pramonės eksporto poveikis padarytai žalai, jei toks buvo, yra nedidelis.

5.2.4. Žaliavų kainų poveikis

- (155) Nesusiję importuotojai nurodė, kad Sąjungos pramonės žalingos padėties priežastis yra didėjančios žaliavų (nikelio, ferochromo) kainos.
- (156) Pats žaliavų kainų padidėjimas nėra žalos priežastis, nes paprastai padidėjus žaliavų kainoms vėliau padidėja pardavimo kainos. Tačiau Sąjungos gamintojų pelningumo sumažėjimas ir visų jų finansinių rodiklių pablogėjimas ne tik atspindi didėjančias gamybos sąnaudas. Dėl importo mažomis kainomis buvo smukdomos kainos Sąjungos rinkoje ir Sąjungos gamintojai ne tik negalėjo didinti kainų, kad padengtų padidėjusias sąnaudas, bet ir buvo priversti net sumažinti kainas, kad išvengtų gresiančio rinkos dalies praradimo. Dėl to labai sumažėjo jų pelningumo rodikliai, kurie tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo iki nenuostolingumo ribos.
- (157) Tuo remiantis padaryta preliminarinė išvada, kad pats tam tikrų žaliavų kainų padidėjimas Sąjungos pramonei nepadarė žalos.

5.2.5. Sąjungos gamintojų kainodaros politika

- (158) Vienas nesusijęs importuotojas tvirtino, kad Sąjungos gamintojų finansinė padėtis pablogėjo dėl jų vidaus konkurencijos ir kainodaros politikos.
- (159) Tačiau atlikus tyrimą šis tvirtinimas nebuvo patvirtintas. Iš nagrinėjamųjų šalių importuojami produktai buvo parduodami tokiomis kainomis, dėl kurių priverstinai mažintos Sąjungos pramonės kainos, todėl pagrindinė priežastis, dėl kurios Sąjungos gamintojai negalėjo padidinti savo kainų ir padengti didėjančių sąnaudų, yra importo dempingo kaina daromas spaudimas kainoms. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

5.3. Išvada dėl priežastinio ryšio

- (160) Nustatytas importo iš Indijos ir Indonezijos dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos priežastinis ryšys. Sutapo laikas, kai padidėjo importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina apimtis ir pablogėjo Sąjungos pramonės veiklos rezultatai nagrinėjamoju laikotarpiu. Sąjungos pramonė neturėjo kitos išeities, kaip derintis prie kainų lygio, kurį lėmė importas dempingo kaina, kad neprarastų rinkos dalies. Dėl to Sąjungos pramonė atsidūrė tokioje padėtyje, kai jos pelnas tapo netvarus.
- (161) Komisija nustatė, kad kiti veiksniai, kurie galėjo daryti poveikį Sąjungos pramonės padėčiai, buvo šie: importas iš trečiųjų šalių, suvartojimo sumažėjimas, Sąjungos pramonės eksportas, žaliavų kainų poveikis ir Sąjungos gamintojų kainodaros politika.

- (162) Komisija nustatė visų žinomų veiksnių poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir jį atskyrė nuo importo dempingo kaina žalingo poveikio. Importo iš trečiųjų šalių, suvartojimo sumažėjimo, Sąjungos pramonės eksporto, žaliavų kainų poveikio ir Sąjungos gamintojų kainodaros politikos įtaka visų pirma Sąjungos pramonės pelningumo ir finansinių rodiklių neigiamai raidai buvo tik labai nedidelė.
- (163) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija preliminariai nustatė Sąjungos pramonei padarytos žalos ir importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina priežastinį ryšį. Importas iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina turėjo pagrindinės lemiamos įtakos Sąjungos pramonei padarytai materialinei žalai. Kiti veiksniai, vertinti atskirai ar bendrai, priežastinio ryšio nesusilpnino.

6. PRIEMONIŲ LYGIS

- (164) Siekdama nustatyti priemonių lygį Komisija išnagrinėjo, ar už dempingo skirtumą mažesnio muto pakaktų importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti.

6.1. Priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas

- (165) Pirmiausia Komisija nustatė muto dydį, kuris yra būtinas siekiant pašalinti Sąjungos pramonei daromą žalą nesant iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį. Šiuo atveju žala būtų pašalinta, jeigu Sąjungos pramonė galėtų padengti savo gamybos sąnaudas, įskaitant sąnaudas, susijusias su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, bei la priede išvardytomis Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijomis, ir gauti pagrįstą pelną (toliau – tikslinis pelnas).
- (166) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį siekdama nustatyti tikslinį pelną Komisija atsižvelgė į šiuos veiksnius: pelningumą prieš padidėjant importui iš nagrinėjamąsios šalies, pelningumą, kuris yra būtinas visoms sąnaudoms ir investicijoms, taip pat mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) ir inovacijų išlaidoms padengti, ir pelningumą, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis. Toks pelno dydis neturėtų būti mažesnis nei 6 %.
- (167) Skundo pateikėjas manė, kad pagrįstas tikslinis pelnas turėtų būti 8,7 %, kaip naudotas ankstesniame tyrime dėl to paties produkto importo iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano ⁽¹²⁾.
- (168) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį Komisija įvertino 3 atrinktų Sąjungos gamintojų tvirtinimą dėl planuotų investicijų, kurios nebuvo įvykdytos nagrinėjamoju laikotarpiu. Remdamasi gautais patvirtinamaisiais įrodymais, kuriuos buvo galima sutikrinti su bendrovių sąskaitomis, Komisija preliminariai priėmė šiuos tvirtinimus ir pridėjo atitinkamas sumas prie tų Sąjungos gamintojų pelno. Todėl galutinis tikslinis pelno dydis svyravo nuo 8,82 % iki 9,12 %.
- (169) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį Komisija atliko galutinį veiksma ir įvertino būsimas sąnaudas, kurias Sąjungos pramonė patirtų dėl daugiašalių aplinkos susitarimų ir jų protokolų, kurių šalis yra Sąjunga, priemonės taikymo laikotarpiu pagal 11 straipsnio 2 dalį. Remdamasi pateikta informacija, kuri buvo paremta bendrovių ataskaitų teikimo priemonėmis ir prognozėmis, Komisija nustatė, kad sąnaudos, be faktinių atitikties tokioms konvencijoms sąnaudų tiriamuoju laikotarpiu, svyravo nuo 14,53 iki 28,90 EUR už toną. Šis skirtumas buvo pridėtas prie nežalingos kainos.
- (170) Tuo remdamasi Komisija apskaičiavo Sąjungos pramonei nežalingą panašaus produkto kainą, atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudoms tiriamuoju laikotarpiu taikydama pirmiau minėtą tikslinį pelno dydį ir tada pridėdama koregavimus pagal 7 straipsnio 2d dalį pagal kiekvieną rūšį.

⁽¹²⁾ 2015 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1429, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės plokščiems šaltai valcuotiems nerūdijančiojo plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 224, 2015 8 27, p. 10).

- (171) Tuomet Komisija, remdamasi nagrinėjamųjų šalių atrinktų eksportuojančių gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutinės svertinės eksporto kainos, nustatytos skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą, palyginimu su atrinktų Sąjungos gamintojų tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos atvirojoje rinkoje parduoto panašaus produkto nežalinga vidutine svertine kaina, nustatė žalos pašalinimo lygį. Kiekvienas lyginant gautas skirtumas išreikštas vidutinės svertinės importo CIF vertės procentine dalimi.
- (172) Atsižvelgiant į aukštą Indijos ir Indonezijos bendradarbiavimo lygį (atitinkamai 100 % ir daugiau kaip 90 %), priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas kitiems nagrinėjamųjų šalių eksportuotojams buvo nustatytas pagal didžiausią Indijos arba Indonezijos eksportuojančio gamintojo individualų priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumą, t. y. atitinkamai 34,6 % ir 32,3 %.
- (173) Skaičiavimo rezultatai pateikiami lentelėje.

Šalis	Bendrovė	Dempingo skirtumas	Priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas
Indija	„Jindal Stainless Limited“ ir „Jindal Stainless Hisar Limited“	13,6 %	23,2 %
	„Chromeni Steels Private Limited“	36,9 %	34,6 %
	Visos kitos bendrovės	36,9 %	34,6 %
Indonezija	IRNC	19,9 %	32,3 %
	„Jindal Stainless Indonesia“	20,2 %	31,8 %
	Visos kitos bendrovės	20,2 %	32,3 %

6.2. Skirtumo, kuris būtų tinkamas Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti, nagrinėjimas

- (174) Kaip paaiškinta pranešime apie inicijavimą, skundo pateikėjas pateikė Komisijai pakankamai įrodymų, kad Indijoje ir Indonezijoje esama žaliavų rinkos iškraipymų, susijusių su tiriamuoju produktu. Todėl, atliekant tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį buvo nagrinėjami tariami iškraipymai siekiant nustatyti, ar (jei aktualu) žalai pašalinti pakaktų už dempingo skirtumą mažesnio muto.
- (175) Tai, kad Indijoje ir Indonezijoje esama žaliavų rinkos iškraipymų, patvirtinta remiantis informacija, kurią klausimyno atsakymuose ir per nuotolinį duomenų sutikrinimą pateikė atitinkamai Indijos vyriausybė ir Indonezijos vyriausybė.
- (176) Kadangi apskaičiuotas Indijos eksportuojančio gamintojo „Chromeni“ priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas buvo mažesnis už dempingo skirtumą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį nagrinėjo, ar nėra su nagrinėjamuoju produktu susijusių žaliavų rinkos iškraipymų. Atlikus tyrimą nustatyta, kad „Chromeni“ nenaudojo su iškraipymais susijusių žaliavų. Todėl nebuvo būtina atlikti tolesnės analizės dėl pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a ir 2b dalių taikymo. Taigi, muito dydis „Chromeni“ bus nustatytas remiantis pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalimi.
- (177) Be to, kalbant apie Indiją, „Jindal Group“ atveju žalai pašalinti tinkamas skirtumas yra didesnis už dempingo skirtumą, todėl nagrinėjimas pagal 7 straipsnio 2a dalį toliau nevykdomas.
- (178) Dėl Indonezijos, kadangi žalai pašalinti tinkami skirtumai yra didesni už dempingo skirtumus, Komisija nusprendė, kad šiuo etapu šio aspekto nagrinėti nereikia.

6.3. Išvada

- (179) Atlikusi pirmiau aprašytą vertinimą Komisija padarė išvadą, kad laikinųjų muitų sumą tikslinga nustatyti pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalį. Todėl turėtų būti nustatyti tokie laikinieji antidempingo muitai:

Šalis	Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas
Indija	„Jindal Stainless Limited“ ir „Jindal Stainless Hisar Limited“	13,6 %
	„Chromeni Steels Private Limited“	34,6 %
	Visos kitos bendrovės	34,6 %
Indonezija	IRNC	19,9 %
	„Jindal Stainless Indonesia“	20,2 %
	Visos kitos bendrovės	20,2 %

7. SĄJUNGOS INTERESAI

- (180) Remdamasi pagrindinio reglamento 21 straipsniu Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo dempingo, galima padaryti aiškią išvadą, kad šiuo atveju priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

7.1. Sąjungos pramonės interesai

- (181) Sąjungos pramonę sudaro 13 gamintojų, kurie yra išsikūrę keliose valstybėse narėse, joje tiesiogiai įdarbinta 13 660 darbuotojų, susijusių su tiriamuoju produktu. Nė vienas Sąjungos gamintojas neprieštaravo tyrimo inicijavimui. Kaip matyti iš 4 skirsnyje pateiktos žalos rodiklių analizės, visos Sąjungos pramonės padėtis blogėjo, o neigiamą poveikį jai darė importas dempingo kaina.
- (182) Tikimasi, kad nustačius laikinuosius antidempingo muitus Sąjungos rinkoje bus atkurtos sąžiningos prekybos sąlygos, kainos nebebus daugiau smukdomos, o Sąjungos pramonė galės padengti didėjančias gamybos sąnaudas ir pagerinti savo finansinę padėtį nepaisant dėl besitraukiančios rinkos sumažėjusio pardavimo. Dėl to Sąjungos pramonės pelningumas padidėtų iki tokio lygio, kuris laikomas būtinu šioje kapitalui imlioje pramonėje. Sąjungos pramonei dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių dempingo kaina padaryta materialinė žala. Primenama, kad tam tikrų pagrindinių žalos rodiklių raidos tendencija per nagrinėjamąjį laikotarpį buvo neigiama. Visų pirma buvo padarytas didelis poveikis su Sąjungos gamintojų finansine veikla susijusiems rodikliams. Todėl svarbu, kad kainos vėl būtų ne dempingo ar bent ne žalingo lygio tam, kad visi gamintojai Sąjungos rinkoje galėtų veikti sąžiningos prekybos sąlygomis.
- (183) Todėl daroma preliminarinė išvada, kad antidempingo muitų nustatymas atitiktų Sąjungos pramonės interesus, nes leistų jai atsigauti nuo nustatyto žalingo dempingo poveikio.

7.2. Nesusijusių importuotojų ir naudotojų interesai

- (184) Trys šalys pranešė apie save kaip nesusijusius importuotojus. Tačiau tik dvi iš jų atsakė į atitinkamą klausimą ir toliau bendradarbiavo atliekant tyrimą.
- (185) Vėliau skundo pateikėjas tvirtino, kad viena iš dviejų pirmiau minėtų šalių neturėjo būti laikoma nesusijusiu importuotoju, nes ji veikia kaip kai kurių tiriamojo produkto eksportuojančių gamintojų agentas.
- (186) Šiuo atžvilgiu Komisija nustatė, kad aptariama bendrovė iš tikrųjų iš dalies veikė kaip „Jindal Group“ agentas. Tačiau ji taip pat dalyvavo reguliariai importuojant ir įsigyjant tiriamąjį produktą, kurį vėliau perpardavė pirkėjams Sąjungoje. Todėl „Eurofer“ tvirtinimas buvo preliminariai atmestas.

- (187) Abu bendradarbiaujantys importuotojai nurodė galimą neigiamą antidempingo priemonių taikymo poveikį, pavyzdžiui, pasiūlos trūkumą, prastesnes aptarnavimo paslaugas, didėjančias kainas ir prastesnę medžiagos kokybę dėl jų nuomone, ribotos konkurencijos Sąjungos rinkoje.
- (188) Be to, vienas iš importuotojų tvirtino, kad „Jindal“ produktų kokybė yra geresnė ir Sąjungos gamintojai negali jų pakeisti arba pasiūlyti atitiktų.
- (189) Neatsižvelgdama į galimas antidempingo priemones Komisija padarė preliminarį išvadą, kad Sąjungoje išliks sveika konkurencija, nes yra 13 Sąjungos tiriamojo produkto gamintojų, iš kurių kai kurie prieš skundo neprišijungė. Be to, importas iš trečiųjų šalių vis dar sudaro daugiau kaip 20 % rinkos. Todėl importuotojų nurodytas galimas neigiamas poveikis veikiausiai nebus daromas.
- (190) Antidempingo priemonėmis siekiama ne uždaryti Sąjungos rinką nagrinėjamosioms šalims, o padidinti kainas iki sąžiningo lygio. Todėl tikimasi, kad galimybės gauti tariai aukštesnės kokybės produktų išliks.
- (191) Be to, priemonės leistų importuotojams perkelti kainas pirkėjams, todėl nesitikima, kad importuotojų pelningumas būtų neigiamai paveiktas. Nesitikima, kad sumažėtų produktų asortimentas ir paslaugų kokybė – priešingai, apsauga nuo importo dempingo kaina sudaro sąlygas Sąjungos pramonei pritraukti naujų investicijų ir pagerinti kokybę.
- (192) Importuotojai taip pat tvirtino, kad antidempingo priemonės pernelyg apsaugotų Sąjungos gamintojus, nes tiriamajam produktui jau taikomos apsaugos priemonės.
- (193) Tačiau apsaugos priemonės plienui ⁽¹³⁾ yra laikinos ir suteikia kitokią apsaugą nei antidempingo priemonės, kuriomis siekiama panaikinti nesąžiningą kainodarą. Komisijos negalutinėmis išvadomis patvirtinta, kad pagrindinė žalos Sąjungos pramonei priežastis yra ne didelis importo apimtys padidėjimas, o šio importo kainos, dėl kurių priverstinai mažinamos kainos ir dėl to smukdomos kainos Sąjungos rinkoje.
- (194) Vienintelis per tyrimą apie save pranešęs naudotojas pastabų dėl Sąjungos interesų nepateikė. Bendrovė tik pateikė tvirtinimų dėl produkto, kuriam taikomos priemonės, apibrėžtosios srities, kaip aprašyta 2 skirsnyje.
- (195) Todėl pirminiu etapu Komisija padarė išvadą, kad galimo muitų nustatymo poveikis importuotojams ir naudotojams nėra didesnis nei teigiamas priemonių poveikis Sąjungos pramonei.

7.3. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (196) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė preliminarį išvadą, kad šiuo tyrimo etapu nėra įtikinamų priežasčių padaryti išvadą, jog priemonių nustatymas importuojamam nagrinėjamųjų šalių kilmės tiriamajam produktui neatitiktų Sąjungos interesų.

8. LAIKINOSIOS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (197) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų, siekiant užkirsti kelią tolesnei žalai, kurią Sąjungos pramonei daro importas dempingo kaina, importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokšties valcavimo produktams iš nerūdijančiojo plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotiems, turėtų būti nustatytos laikinosios priemonės.
- (198) Laikinosios antidempingo priemonės importuojamiems Indijos ir Indonezijos kilmės plokšties valcavimo produktams iš nerūdijančiojo plieno turėtų būti nustatytos pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nustatytą mažesnio muto taisyklę. Komisija palygino žalos skirtumus ir dempingo skirtumus (173 konstatuojamoji dalis). Muitų dydis nustatytas pagal tuos dempingo ir žalos skirtumus, kurie yra mažesni.

⁽¹³⁾ 2019 m. sausio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/159, kuriuo tam tikriems importuojamiems plieno produktams nustatomos galutinės apsaugos priemonės (OL L 31, 2019 2 1, p. 27).

- (199) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinosios antidempingo muto normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, turėtų būti tokios:

Šalis	Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas
Indija	„Jindal Stainless Limited“ ir „Jindal Stainless Hisar Limited“	13,6 %
	„Chromeni Steels Private Limited“	34,6 %
	Visos kitos bendrovės	34,6 %
Indonezija	IRNC	19,9 %
	„Jindal Stainless Indonesia“	20,2 %
	Visos kitos bendrovės	20,2 %

- (200) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo muto normos bendrovėms nustatytos remiantis negalutinėmis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka atliekant šį tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Šios muitų normos taikomos tik tam importuojamam nagrinėjamųjų šalių kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretūs nurodyti juridiniai asmenys. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muto norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios individualios antidempingo muto normos.
- (201) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo muto normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ⁽¹⁴⁾. Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muto norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muto norma, reglamentas dėl pavadinimo pakeitimo bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- (202) Siekiant užtikrinti, kad antidempingo muitai būtų taikomi tinkamai, visoms kitoms bendrovėms nustatytas antidempingo muitas turėtų būti taikomas ne tik atliekant šį tyrimą nebendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams, bet ir gamintojams, kurie tiriamuoju laikotarpiu į Sąjungą neeksportavo.
- (203) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl didelių muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas tinkamas individualių antidempingo muitų taikymas. Bendrovės, kurioms nustatyti individualūs antidempingo muitai, valstybių narių muitinėms privalo pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms galiojantis antidempingo muitas.
- (204) Nors tokia sąskaita faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams taikytų individualias antidempingo muto normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gautų šias sąskaitas faktūras, atitinkančias visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalėtų atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, galėtų reikalauti papildomų dokumentų (gabenimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis muto normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.
- (205) Jeigu, visų pirma nustačius susijusias priemones, labai padidėtų vienos iš bendrovių, kurioms taikomos mažesnės individualios muto normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis galima inicijuoti priemonių vengimo tyrimą, jei tenkinamos inicijavimo sąlygos. Per šį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) muto normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

⁽¹⁴⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

9. REGISTRACIJA

- (206) Kaip minėta 3 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nustatė reikalavimą registruoti importuojamus Indijos ir Indonezijos kilmės plokščius šaltai valcuotus nerūdijančiojo plieno produktus. Registracija buvo vykdoma siekiant galimai surinkti muitus atgaline data, kaip numatyta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalyje.
- (207) Atsižvelgiant į pirminių etapų nustatytus faktus, importuojamų produktų registravimą reikėtų nutraukti.
- (208) Šiuo tyrimo etapu nėra priimtas joks sprendimas dėl galimo antidempingo priemonių taikymo atgaline data. Toks sprendimas bus priimtas galutiniam etape.

10. INFORMACIJA PIRMINIU ETAPU

- (209) Remdamasi pagrindinio reglamento 19a straipsniu Komisija pranešė suinteresuotosioms šalims apie planuojamą laikinųjų muitų nustatymą. Ši informacija taip pat paskelbta viešai Prekybos GD interneto svetainėje. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per tris darbo dienas pateikti pastabų dėl konkrečiai joms atskleistų skaičiavimų tikslumo.
- (210) Pastabų pateikė Indijos vyriausybė, vienas Indijos eksportuojantis gamintojas ir du Indonezijos eksportuojantys gamintojai. Komisija į šias korektūros pastabas atsižvelgė ir prireikus atitinkamai pataisė skirtumus.

11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- (211) Siekdama gero administravimo Komisija paragins suinteresuotąsias šalis per nustatytą terminą pateikti raštu pastabas ir (arba) prašymus išklausti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.
- (212) Išvados dėl laikinųjų muitų nustatymo yra preliminarios ir gali būti pakeistos galutiniam tyrimo etape,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Indijos arba Indonezijos kilmės plokštiesi valcavimo produktams iš nerūdijančiojo plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotiems, kurių KN kodai šiuo metu yra 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ir 7220 90 80, nustatomas laikinasis antidempingo muitas.

2. Laikinojo antidempingo muto normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Šalis	Bendrovė	Laikinis antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
Indija	Jindal Stainless Limited	13,6 %	C654
	Jindal Stainless Hisar Limited	13,6 %	C655
	Chromeni Steels Private Limited	34,6 %	C656
	Visos kitos Indijos bendrovės	34,6 %	C999
Indonezija	IRNC	19,9 %	C657
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %	C658
	Visos kitos Indonezijos bendrovės	20,2 %	C999

3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamas) produktas, parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, (nagrinėjamoji šalis) pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muittas.
4. 1 dalyje nurodytas produktas į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamas tik tuo atveju, jeigu pateikiama laikinojo muito dydžio garantija.
5. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Pastabas raštu dėl šio reglamento suinteresuotosios šalys pateikia Komisijai per 15 kalendorinių dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
2. Prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai suinteresuotosios šalys pateikia per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
3. Prašymą išklausti dalyvaujant prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui suinteresuotosios šalys raginamos pateikti per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinėja prašymus, pateiktus pasibaigus šiam terminui, ir gali priimti sprendimą tam tikrais atvejais juos patenkinti.

3 straipsnis

1. Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis 2021 m. kovo 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/370 1 straipsnio 1 dalimi.
2. Surinkti duomenys apie produktus, kurie buvo įvežti į ES suvartoti ne vėliau kaip likus 90 dienų iki šio reglamento įsigaliojimo dienos, saugomi tol, kol įsigalios galimos galutinės priemonės arba kol bus baigtas šis tyrimas.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas šešis mėnesius.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2021/855

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/255/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2020 m. gegužės 28 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2020/719 ⁽²⁾, kuriuo iki 2021 m. birželio 1 d. pratęstas Sprendime 2013/255/BUSP nustatytų ribojamųjų priemonių taikymas;
- (3) remiantis Sprendimo 2013/255/BUSP peržiūros rezultatais, jame nustatytų ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2022 m. birželio 1 d.;
- (4) su 25 fiziniais asmenimis ir trimis subjektais susiję įrašai fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašė, pateiktame Sprendimo 2013/255/BUSP I priede, turėtų būti atnaujinti;
- (5) iš Sprendimo 2013/255/BUSP I priede pateikto fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašo turėtų būti išbraukti su penkiais mirusiais asmenimis susiję įrašai;
- (6) todėl Sprendimas 2013/255/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/255/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 34 straipsnis pakeičiamas taip:

„34 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2022 m. birželio 1 d. Jis nuolat peržiūrimas. Jis gali būti atitinkamai atnaujinamas ar iš dalies keičiamas, jeigu Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nebuvo pasiekti.“;

- 2) I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

⁽¹⁾ 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 147, 2013 6 1, p. 14).

⁽²⁾ 2020 m. gegužės 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/719, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 168, 2020 5 29, p. 66).

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. SIZA VIEIRA

PRIEDAS

Sprendimo 2013/255/BUSP I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) A skirsnyje (Asmenys) išbraukiami šie įrašai:

115. Generolas Ali Habib MAHMOUD;

153. Waleed AL MO'ALLEM;

180. Ahmad AL-QADRI;

274. Nader QALEI;

281. Mohammad Maen Zein Jazba AL-ABIDIN;

2) A skirsnys (Asmenys) toliau išvardyti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąrašė:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„14.	Brigados generolas Mohammed BILAL (dar žinomas kaip pulkininkas leitenantas Muhammad Bilal)	Lytis: vyras	Kaip Sirijos oro pajėgų žvalgybos tarnybos vyresnysis pareigūnas remia Sirijos režimą ir yra atsakingas už smurtines represijas prieš civilius gyventojus. Jis taip pat susijęs su į sąrašą įtrauktu Mokslinių studijų ir tyrimų centru (<i>Scientific Studies and Research Centre</i>) (SSRC).	2014 10 21
22.	Ihab MAKHLOUF (dar žinomas kaip Ehab, Iehab) (إيهاب مخلوف)	Gimimo data: 1973 1 21; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Paso Nr. N002848852; Lytis: vyras	Sirijoje veiklą vykdomas įtakingas verslininkas. Jis turi verslo interesų keliose Sirijos bendrovėse ir subjektuose, įskaitant <i>Ramak Construction Co</i> ir Sirijos tarptautinį privatų mokslo ir technologijų universitetą (<i>Syrian International Private University for Science and Technology</i> (SIUST)). Jis yra įtakingas Makhlof šeimos narys ir yra glaudžiai susijęs su Assad šeima; Prezidento Bashar al-Assad pusbrolis. 2020 m. Ehab Makhlof perėmė Rami Makhlof verslą, o Sirijos vyriausybė skyrė jam sutartis vykdyti neapmuitinamų prekyviečių veiklą visoje šalyje ir jas valdyti.	2011 5 23
48.	Samir HASSAN (سمير حسن)	Lytis: vyras	Sirijoje veiklą vykdomas įtakingas verslininkas, turintis interesų ir (arba) užsiimantis veikla įvairiuose Sirijos ūkio sektoriuose. Jis turi interesų ir (arba) daro didelę įtaką bendrovėse <i>Amir Group</i> ir <i>Cham Holding</i> – dviejuose konglomeratuose, turinčiuose interesų nekilnojamojo turto, turizmo, transporto ir finansų sektoriuose. Sirijos ir Rusijos verslo tarybos pirmininkas. Samir Hassan remia Sirijos režimo karo veiksmus grynaisiais pinigais. Samir Hassan yra susijęs su asmenimis, teikiančiais paramą režimui arba gaunančiais iš jo naudos. Jis visų pirma yra susijęs su Rami Makhlof ir Issam Anboubas, kuriuos Taryba yra įtraukusi į asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą ir kurie gauna naudos iš Sirijos režimo.	2014 9 27
61.	George CHAOUI (جورج شاولي)	Lytis: vyras	Sirijos elektroninės armijos (teritorinė armijos žvalgybos tarnyba) narys. Dalyvavo vykdamas smurtines represijas ir raginant naudoti smurtą prieš civilius gyventojus visoje Sirijoje.	2011 11 14
78.	Ali BARAKAT (dar žinomas kaip Barakat Ali Barakat) (علي بركات; بركات علي بركات)	Lytis: vyras	Karinis pareigūnas, dalyvavęs naudojant smurtą Chomse. Šiuo metu tarnauja Respublikos gvardijos 30-joje mobiliųjų pėstininkų divizijoje.	2011 12 1

96.	Brigados Generolas Jamal YUNES (dar žinomas kaip Younes) (جمال يونس)	Pareigos: 555-o pulko vadas; Lytis: vyras	Davė įsakymus kariuomenei šaudyti į protestuotojus Mo'adamiyeh. Karinio saugumo komiteto Chamoje vadovas 2018 m.	2012 1 23
114.	Emad Abdul-Ghani SABOUNI (dar žinomas kaip Imad Abdul Ghani Al Sabuni) (عماد عبد الغني صابوني)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs telekomunikacijų ir technologijų ministras, ėjo pareigas bent iki 2014 m. balandžio mėn. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus. 2016 m. liepos mėn. paskirtas Planavimo ir tarptautinio bendradarbiavimo agentūros (PICC) vadovu. PICC yra vyriausybinių agentūra, susijusi su ministro pirmininko kabinetu, visų pirma rengianti penkerių metų planus, kuriuose pateikiamos išsamios gairės dėl vyriausybės vykdomos ekonominės ir vystymosi politikos.	2012 2 27
117.	Adnan Hassan MAHMOUD (عدنان حسن محمود)	Gimimo data: 1966 m.; Gimimo vieta: Tartous (Tartusas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs Sirijos ambasadorius Irane iki 2020 m. Buvęs informacijos ministras, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2011 9 23
132.	Brigados generolas Abdul-Salam Fajr MAHMOUD (عبد السلام فجر محمود)	Gimimo data: 1959 m. Lytis: vyras	Pietų regiono saugumo komiteto vadovas nuo 2020 m. gruodžio mėn. Buvęs Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos Bab Tumso padalinio (Damaskas) vadovas. Buvęs Mezos oro uosto karinių oro pajėgų žvalgybos padalinio vadovas. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą. Dėl jo išduotas tarptautinis arešto orderis dėl „bendrininkavimo vykdant kankinimus“, „bendrininkavimo vykdant nusikaltimus žmoniškumui“ ir „bendrininkavimo vykdant karo nusikaltimus“.	2012 7 24
134.	Pulkininkas Qusay Ibrahim MIHOUB (قصي إبراهيم ميهوب)	Gimimo data: 1961 m.; Gimimo vieta: Derghamo, Jableh, Lattakia (Dergamas, Džablė, Latakija), Sirija; Lytis: vyras	Aukšto rango Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos karininkas. Buvęs karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos Deraa padalinio vadovas (iš Damasko atsiųstas į Deraa, šiame mieste prasidėjus demonstracijoms). Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą ir smurtines represijas prieš taikius protestuotojus pietiniame regione.	2012 7 24
137.	Brigados generolas Ibrahim MA'ALA (dar žinomas kaip Maala, Maale, Ma'la) (معلى إبراهيم معل)	Lytis: vyras	Generalinio žvalgybos direktorato 285-o padalinio (Damaskas) vadovas (2011 m. pabaigoje pakeitė brigados generolą Hussam Fendi). Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24

139.	Generolas majoras Hussam LUQA (dar žinomas kaip Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs Pietų regiono saugumo komiteto vadovas nuo 2018 m. iki 2020 m. Buvęs Generalinio saugumo direktorato vadovas. Generolas majoras. Nuo 2012 m. balandžio mėn. iki 2018 m. gruodžio 2 d. ėjo Politinio saugumo direktorato Chomso padalinio vadovo pareigas (pakeitė brigados generolą Nasr al-Ali). Nuo 2018 m. gruodžio 3 d. eina Politinio saugumo direktorato vadovo pareigas. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24
140.	Brigados generolas Taha TAHA (طه طه)	Lytis: vyras	Politinio saugumo padalinio vadovo padėjėjo pavaduotojas. Buvo atsakingas už Politinio saugumo direktorato Latakijos padalinio teritoriją. Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 7 24
144.	Generolas majoras Ahmed AL-JARROUCHEH (dar žinomas kaip Ahmad; al-Jarousha, al-Jarousheh, al-Jaroucha, al-Jarouchah, al-Jaroucheh) (احمد الجروشة)	Gimimo data: 1957 m.; Lytis: vyras	Buvęs Generalinio žvalgybos direktorato užsienio padalinio (279-asis padalinys) vadovas. Eidamas šias pareigas yra atsakingas už Generalinio žvalgybos direktorato aparatą Sirijos ambasadose.	2012 7 24
146.	Generolas Ghassan Jaoudat ISMAIL (dar žinomas kaip Ismael) (غسان جودت اسماعيل)	Gimimo data: 1960 m.; Gimimo vieta: Junaynat Ruslan – Darkoush, Tartous region (Tartuso regionas), Sirija; Lytis: vyras	Sirijos Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos vadovas nuo 2019 m. Buvęs Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos vadovo pavaduotojas ir anksčiau buvęs atsakingas už Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos misijų padalinį, kuris, bendradarbiaudamas su specialiuųjų operacijų padaliniu, vadovauja Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos elitinėms pajėgoms, atliekančioms svarbų vaidmenį Sirijos režimo vykdomose represijose. Eidamas šias pareigas Ghassan Jaoudat Ismail yra vienas iš aukščiausio rango karininkų, tiesiogiai įgyvendinančių Sirijos režimo vykdomas smurtines represijas prieš oponentus, taip pat civilių asmenų dingimo praktiką.	2012 7 24
147.	Generolas majoras Amer AL-ACHI (dar žinomas kaip Amer Ibrahim al-Achi; Amis al Ashi; Ammar Aachi; Amer Ashi) (عامر ابراهيم العشي)	Lytis: vyras	Buvęs Sweida (Suvaidos) muchafazos gubernatorius, Prezidento Bashar al-Assad paskirtas 2016 m. liepos mėn. Buvęs Sirijos karinių oro pajėgų žvalgybos tarnybos žvalgybos padalinio vadovas (2012–2016 m.). Eidamas pareigas Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnyboje, Amer al-Achi dalyvauja represijose prieš Sirijos opoziciją.	2012 7 24
156.	Hala Mohammad (dar žinoma kaip Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL NASSER (هاله محمد الناصر)	Gimimo data: 1964 m.; Gimimo vieta: Raqqa (Raka), Sirija; Lytis: moteris	Buvusi turizmo ministrė. Kaip buvusi vyriausybės ministrė dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2012 10 16

172.	Ali HADAR (dar žinomas kaip Haidar)	Gimimo data: 1962 m.; Lytis: vyras	Nacionalinio susitaikymo agentūros vadovas ir buvęs valstybės ministras, atsakingas už nacionalinio susitaikymo reikalus. Sirijos socialinių nacionalistų partijos Intifados sparno pirmininkas. Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2012 10 16
204.	Emad HAMSHO (dar žinomas kaip Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho, حميشو) (حمشو عماد)	Adresas: Hamsho Building 31 Baghdad Street, Damascus, Syria; Lytis: vyras	Eina aukštas vadovaujamas pareigas <i>Hamsho Trading</i> . Atsižvelgiant į tai, kad jis eina aukštas pareigas Tarybos į sąrašą įtrauktoje <i>Hamsho Trading</i> , kuri yra <i>Hamsho International</i> patronuojamoji įmonė, laikoma, kad jis teikia paramą Sirijos režimui. Jis taip pat yra susijęs su į sąrašą įtrauktu subjektu <i>Hamsho International</i> . Jis taip pat yra Sirijos geležies ir plieno tarybos, kuriai priklauso į sąrašą įtraukti režimo verslininkai, pavyzdžiui, Ayman Jaber, pirmininko pavaduotojas. Jis taip pat yra susijęs su Prezidentu Bashar al-Assad.	2015 3 7
241.	Salam Mohammad AL-SAFFAF	Gimimo data: 1979 m.; Lytis: moteris	Administracinės plėtros ministrė. Paskirta 2017 m. kovo mėn.	2017 5 30
265.	Mohamad Amer MARDINI (dar žinomas kaip Mohammad Amer Mardini, Mohamed Amer MARDINI, Mohamad Amer AL-MARDINI, Mohamed Amer AL-MARDINI, Mohammad Amer AL-MARDINI)	Gimimo data: 1959 m.; Gimimo vieta: Damascus (Damaskas), Sirija; Lytis: vyras	Buvęs aukštojo mokslo ministras, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. (paskirtas 2014 8 27). Kaip buvęs vyriausybės ministras dalijasi atsakomybe už Sirijos režimo smurtines represijas prieš civilius gyventojus.	2014 10 21
268.	Ghassan Ahmed GHANNAM (dar žinomas kaip generolas majoras Ghassan Ghannan, brigados generolas Ghassan Ahmad Ghanem)	Laipsnis: generolas majoras. Pareigos: 155-osios raketų brigados vadas; Lytis: vyras	Sirijos ginkluotųjų pajėgų pulkininko ir lygiaverčio ar aukštesnio rango karininkas, ėjęs pareigas po 2011 m. gegužės mėn. Generolas majoras ir 155-osios raketų brigados vadas. Siejamas su Maher al-Assad dėl savo vaidmens 155-ojoje raketų brigadoje. Būdamas 155-osios raketų brigados vadu remia Sirijos režimą ir yra atsakingas už smurtines represijas prieš civilius gyventojus. Jam tenka atsakomybė už tai, kad 2013 m. sausio–kovo mėn. į įvairius civilinius objektus buvo paleistos SCUD raketos.	2014 10 21
285.	Samer FOZ (dar žinomas kaip Samir Foz /Fawz; Samer Zuhair Foz, Samer Foz bin Zuhair) (سامر فوز)	Gimimo data: 1973 m. gegužės 20 d.; Gimimo vieta: Homs (Chomsas), Sirija / Latakia (Latakija), Sirija; Pilietybės: Sirijos, Turkijos;	Įtakingas Sirijoje veikiantis verslininkas, turintis interesų ir vykdomas veiklą daugelyje Sirijos ekonomikos sektorių, įskaitant režimo remiamą bendrąją įmonę, dalyvaujančią statant <i>Marota City</i> – prabangių gyvenamųjų namų ir komercinės	2019 1 21

		Turkijos paso numeris: U 09471711 (išdavimo vieta: Turkija; galiojimo data: 2024 7 21); Sirijos nacionalinis numeris: 06010274705 Adresas: Platinum Tower, office no. 2405, Jumeirah Lake Towers, Dubai, UAE Pareigos: bendrovės <i>Aman Group</i> generalinis direktorius; Lytis: vyras	paskirties pastatų kvartalą. Samer Foz teikia Sirijos režimui finansinę ir kitą paramą, įskaitant karinių saugumo ir apsaugos pajėgų (<i>Military Security Shield Forces</i>) finansavimą Sirijoje ir tarpininkavimą sudarant susitarimus dėl grūdų. Dėl savo sąsajų su režimu jis taip pat gauna finansinės naudos naudodamasis komercinėmis galimybėmis, kurias teikia prekyba kviečiais ir rekonstrukcijos projektai.	
		Kita informacija: bendrovės <i>Aman Group</i> vykdomasis pirmininkas. Patronuojamosios įmonės: <i>Foz for Trading, Al-Mohaimen for Transportation & Contracting</i>. Bendrovė <i>Aman Group</i> yra privačiojo sektoriaus partnerė bendrojoje įmonėje <i>Aman Damascus JSC</i> su bendrove <i>Damascus Cham Holding</i>, kurioje S. Foz yra individualus akcininkas. <i>Emmar Industries</i> yra bendrovių <i>Aman Group</i> ir <i>Hamisho Group</i> sudaryta bendroji įmonė, kurioje S. Foz turi kontrolinį akcijų paketą ir yra pirmininkas.		
291.	Amer FOZ (dar žinomas kaip Amer Zuhair Fawz) (عامر فوز)	Gimimo data: 1976 3 11; Pilietybė: Sirijos; Sent Kitso ir Nevio; Nacionalinis Nr. 06010274747; Paso Nr. 002-14-L169340; JAЕ rezidentо kortelės Nr. 784-1976-7135283-5;	Įtakingas verslininkas, turintis asmeninių ir šeimyninių verslo interesų ir vykdomas veiklą įvairiuose Sirijos ekonomikos sektoriuose. Jis gauna finansinės naudos, nes gali naudotis prekybos galimybėmis, ir remia Sirijos režimą. 2012–2019 m. jis ėjo <i>ASM International Trading LLC</i> generalinio direktoriaus pareigas. Jis taip pat yra susijęs su savo broliu Samer Foz, kurį, kaip įtakingą Sirijoje veiklą vykdančią verslininką, remiantį režimą arba gaunantį iš jo naudos, Taryba į sąrašą yra įtraukusi nuo 2019 m. sausio mėn. Kartu su savo broliu jis vykdo keletą komercinių projektų, visų pirma Adra al-Ummaliyya vietovėje (Damasko priemiesčiuose). Tarp šių projektų yra gamykla, kurioje gaminami kabeliai ir kabelių priedai, taip pat projektas, skirtas elektros energijai iš saulės energijos gaminti. Jie taip pat Assad režimo vardu dalyvavo įvairioje veikloje su ISIS („Da'esh“), be kita ko, tiekė ginklus ir šaudmenis mainais už kviečius ir naftą.	2020 2 17

		Pareigos: <i>District 6 Company</i> steigėjas; <i>Easy life Company</i> partneris steigėjas; Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąsajos: Samer Foz; <i>Asas Steel Company</i> pirmininko pavaduotojas; <i>Aman Holding</i>; Lytis: vyras		
295.	Adel Anwar AL-OLABI (dar žinomas kaip Adel Anouar el-Oulabi, Adil Anwar al-Olabi) (عادل أنور العلي)	Gimimo data: 1976 m.; Pilietybė: Sirijos; Pareigos: <i>Damascus Cham Holding Company</i> (DCHC) pirmininkas; Damasko gubernatorius; Lytis: vyras	Įtakingas verslininkas, gaunantis naudos iš Sirijos režimo ir jį remiantis. <i>Damascus Cham Holding Company</i> (DCHC), Damasko muchafazos investicinio padalinio, valdančio Damasko muchafazos nuosavybę ir įgyvendinančio projektą <i>Marota City</i>, pirmininkas. Adel Anwar al-Olabi taip pat yra Damasko gubernatorius, kurį Prezidentas Bashar al-Assad paskyrė 2018 m. lapkričio mėn. Kaip Damasko gubernatorius ir DCHC pirmininkas, jis yra atsakingas už pastangas įgyvendinti režimo vykdomą nekilnojamojo turto plėtojimo eksproprijuotoje žemėje politiką Damaske (be kita ko, pagal Dekretą Nr. 66 ir Įstatymą Nr. 10), visų pirma įgyvendinant projektą <i>Marota City</i>.	2020 2 17“;

3) B skirsnyje (Subjektai) toliau išvardyti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąrašė:

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„1.	Bena Properties	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria (Sirija) P. O. Box 9525	Kontroliuojama Rami Makhoulf. Didžiausia Sirijos nekilnojamojo turto bendrovė ir <i>Cham Holding</i> nekilnojamojo turto ir investicijų padalinys; finansuoja Sirijos režimą.	2011 6 23
77.	Al Qatari Company (dar žinoma kaip <i>Qatarji International Group</i>; <i>Al-Sham and Al-Darwish Company</i>; <i>Qatirji/Khatirji/Katarji/Katerji Group</i>) (مجموعة/شركة قطر جي)	Subjekto rūšis: privati bendrovė; Verslo sektorius: importas / eksportas; vežimas sunkvežimiais; naftos ir prekių tiekimas; Direktorius vardas ir pavardė / vadovybė: Hussam al-Qatirji, generalinis direktorius (Tarybos įtrauktas į sąrašą);	Įtakinga bendrovė, vykdanči veiklą daugelyje Sirijos ekonomikos sektorių. Palengvindama sąlygas režimo ir įvairių subjektų, įskaitant ISIS („Da’esh“), prekybai degalais, ginklais ir šaudmenimis prisidengiant maisto produktų importu ir eksportu, remdama režimo pusėje kovojančias nereguliarias karines pajėgas ir pasinaudodama savo ryšiais su režimu komercinei veiklai plėsti, <i>Al Qatari Company</i> , kurios valdybai vadovauja į sąrašą įtrauktas asmuo – Sirijos Liaudies Susirinkimo narys Hussam al-Qatirji, remia Sirijos režimą ir gauna iš jo naudos.	2020 2 17

		Tikrasis savininkas: Hussam al-Qatirji (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Registruotasis adresas: Mazzah, Damascus, Syria; Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąsajos: Arvada / Arfada Petroleum Company JSC		
78.	Damascus Cham Holding Company (dar žinoma kaip <i>Damascus Cham Private Joint Stock Company</i>) (القابضة الشام دمشق)	Subjekto rūšis: pagal privatinę teisę įsteigta akcinė bendrovė; Verslo sektorius: nekilnojamojo turto plėtojimas; Direktorius vardas ir pavardė / vadovybė: Adel Anwar al-Olabi, direktorių valdybos pirmininkas ir Damasko gubernatorius (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Tikrasis savininkas: Damasko muchafaza;	Režimas įsteigė <i>Damascus Cham Holding Company</i> kaip Damasko muchafazos investicinį padalinį Damasko muchafazos nuosavybei valdyti ir prabangaus nekilnojamojo turto projektui <i>Marota City</i> įgyvendinti eksproprijuotoje žemėje, visų pirma pagal Dekretą Nr. 66 ir Įstatymą Nr. 10. Valdydama projekto <i>Marota City</i> įgyvendinimą, <i>Damascus Cham Holding</i> (kurios pirmininkas yra Damasko gubernatorius) remia Sirijos režimą ir gauna iš jo naudos, taip pat teikia naudos verslininkams, turintiems glaudžių ryšių su režimu, kurie sudarė su šiuo subjektu pelningus sandorius pasitelkdami viešojo ir privačiojo sektorių partnerystes.	2020 2 17“.
		Giminystė / verslo partnerystė / subjektai ar partneriai / sąsajos: Rami Makhoulf (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Samer Foz (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Mazen Tarazi (Tarybos įtrauktas į sąrašą); <i>Talas Group</i>, priklausanti verslininkui Anas Talas (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Khaled al-Zubaidi (Tarybos įtrauktas į sąrašą); Nader Qalei (Tarybos įtrauktas į sąrašą)		

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2021/856

2021 m. gegužės 25 d.

kuriuo nustatoma diena, kurią Europos prokuratūra prisiima tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 120 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) 2017/1939 120 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, kai tik Europos prokuratūra bus įsteigta, ji šiuo reglamentu jai priskirtas tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis prisiima tą dieną, kuri Europos vyriausiojo prokuroro siūlymu nustatoma Komisijos sprendimu;
- (2) 2021 m. balandžio 7 d. Europos vyriausiasis prokuroras pasiūlė Komisijai, kad Europos prokuratūra tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis turėtų prisiimti 2021 m. birželio 1 d.;
- (3) Europos prokuratūra yra nedaloma Sąjungos įstaiga, kuri veikia kaip viena decentralizuotą struktūrą turinti Prokuratūra. Centrinį lygmenį sudaro Kolegija, nuolatinės kolegijos, Europos vyriausiasis prokuroras, Europos vyriausiojo prokuroro pavaduotojai, Europos prokurorai ir administracijos direktorius. Europos vyriausiasis prokuroras, Europos prokurorai, Europos vyriausiojo prokuroro pavaduotojai ir Europos prokuratūros administracijos direktorius buvo paskirti atitinkamai 2019 m. spalio 23 d. ⁽²⁾, 2020 m. liepos 27 d. ⁽³⁾, 2020 m. lapkričio 11 d. ⁽⁴⁾ ir 2021 m. sausio 20 d. ⁽⁵⁾ sprendimais. Kolegija buvo sudaryta 2020 m. rugsėjo 28 d. 2020 m. spalio 12 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 21 straipsnio 2 dalimi, Kolegija priėmė Europos prokuratūros vidaus darbo tvarkos taisykles. 2020 m. lapkričio 25 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 10 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Kolegija priėmė su nuolatinėmis kolegijomis susijusias taisykles. Įdarbinti Europos prokuratūros darbuotojai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2017/1939 2 straipsnio 4 dalyje;
- (4) decentralizuotą Europos prokuratūros lygmenį sudaro Europos deleguotieji prokurorai, esantys valstybėse narėse, kurios dalyvauja tvirtesniame bendradarbiavime Europos prokuratūros įsteigimo srityje (toliau – valstybės narės). 2020 m. rugsėjo 29 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 114 straipsnio c punktu, Kolegija priėmė taisykles dėl Europos deleguotųjų prokurorų įdarbinimo sąlygų. Iki 2021 m. birželio 1 d. kiekvienai valstybei narei turėtų būti paskirti bent du Europos deleguotieji prokurorai. Šio sprendimo priėmimo dieną Europos prokuratūra jau buvo paskyrusi bent po du Europos deleguotuosius prokurorus iš kiekvienos valstybės narės, išskyrus Suomiją ir

⁽¹⁾ OL L 283, 2017 10 31, p. 1.⁽²⁾ OL L 274, 2019 10 28, p. 1.⁽³⁾ OL L 244, 2020 7 29, p. 18.⁽⁴⁾ 2020 m. lapkričio 11 d. Europos prokuratūros kolegijos sprendimai 010/2020 ir 011/2020.⁽⁵⁾ 2021 m. sausio 20 d. Europos prokuratūros kolegijos sprendimas 003/2021.

Slovėniją ⁽⁶⁾. Pagrįstas laikotarpis, per kurį valstybės narės galėjo pasiūlyti savo kandidatus eiti Europos deleguotojo prokuroro pareigas, jau baigėsi. Ši padėtis neturėtų trukdyti veiksmingai pradėti Europos prokuratūros veiklą, atsižvelgiant į galimybę pagal Reglamento (ES) 2017/1939 28 straipsnio 4 dalį atitinkamų valstybių narių Europos prokurorams patiems atlikti tyrimą tose valstybėse narėse, naudojantis visais Europos deleguotojo prokuroro įgaliojimais, funkcijomis ir pareigomis;

- (5) pagal 2021–2027 m. daugiamečę finansinę programą ⁽⁷⁾ Europos prokuratūrai skirtas atskiras biudžetas, kuriuo užtikrinamas visiškas jos savarankiškumas ir nepriklausomumas;
- (6) pagal Reglamento (ES) 2017/1939 44 straipsnio 1 dalį sukurta Europos prokuratūros bylų valdymo sistema, veikianti centriniu ir decentralizuotu lygmenimis. To reglamento priede, nustatytame Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/2153 ⁽⁸⁾, pateikiamas operatyvinių asmens duomenų kategorijų ir duomenų subjektų, kurių operatyvinius asmens duomenis Europos prokuratūra gali tvarkyti bylų rodyklėje, kategorijų sąrašas;
- (7) 2020 m. spalio 21 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 78 straipsnio 5 dalimi, Kolegija priėmė duomenų apsaugos pareigūnui taikomas taisykles. 2020 m. spalio 28 d. Kolegija priėmė Europos prokuratūros atliekamo asmens duomenų tvarkymo taisykles. 2020 m. spalio 21 d., vadovaudamasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽⁹⁾ 25 straipsniu, Kolegija priėmė vidaus taisykles, susijusias su duomenų subjektų tam tikrų teisių apribojimais dėl asmens duomenų tvarkymo Europos prokuratūrai vykdam savo veiklą;
- (8) 2021 m. sausio 13 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 95 straipsniu, Kolegija priėmė Europos prokuratūrai taikytinas finansines taisykles;

⁽⁶⁾ Europos prokuratūros kolegijos sprendimai: 2020 m. lapkričio 25 d. sprendimas 19/2020 (dešimties Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Vokietijos Federacinėje Respublikoje); 2020 m. lapkričio 25 d. sprendimas 020/2020 (keturių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Slovakijos Respublikoje); 2020 m. gruodžio 2 d. sprendimas 021/2020 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Estijos Respublikoje); 2020 m. gruodžio 2 d. sprendimas 22/2020 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Vokietijos Federacinėje Respublikoje); 2020 m. gruodžio 9 d. sprendimas 024/2020 (Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Slovakijos Respublikoje); 2021 m. vasario 3 d. sprendimas 007/2021 (trijų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Lietuvos Respublikoje); 2021 m. vasario 5 d. sprendimas 008/2021 (trijų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Čekijos Respublikoje); 2021 m. vasario 10 d. sprendimas 009/2021 (šešių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Rumunijoje); 2021 m. vasario 10 d. sprendimas 010/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Nyderlandų Karalystėje); 2021 m. kovo 17 d. sprendimas 016/2021 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Belgijos Karalystėje); 2021 m. balandžio 7 d. sprendimas 022/2021 (trijų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Bulgarijos Respublikoje); 2021 m. balandžio 7 d. sprendimas 024/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Kroatijos Respublikoje); 2021 m. balandžio 7 d. sprendimas 025/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Čekijos Respublikoje); 2021 m. balandžio 21 d. sprendimas 026/2021 (keturių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Prancūzijos Respublikoje); 2021 m. balandžio 21 d. sprendimas 027/2021 (keturių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Latvijos Respublikoje); 2021 m. balandžio 28 d. sprendimas 031/2021 (septynių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Ispanijos Karalystėje); 2021 m. balandžio 28 d. sprendimas 032/2021 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Maltos Respublikoje); 2021 m. gegužės 3 d. sprendimas 034/2021 (penkiolikos Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Italijos Respublikoje); 2021 m. gegužės 3 d. sprendimas 035/2021 (keturių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Portugalijos Respublikoje); 2021 m. gegužės 6 d. sprendimas 037/2021 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Bulgarijos Respublikoje); 2021 m. gegužės 12 d. sprendimas 041/2021 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Maltos Respublikoje); 2021 m. gegužės 17 d. sprendimas 045/2021 (vieno Europos deleguotojo prokuroro paskyrimas Belgijos Karalystėje); 2021 m. gegužės 17 d. sprendimas 046/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Austrijos Respublikoje); 2021 m. gegužės 17 d. sprendimas 047/2021 (penkių Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Graikijos Respublikoje); 2021 m. gegužės 19 d. sprendimas 048/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Kipro Respublikoje); 2021 m. gegužės 19 d. sprendimas 059/2021 (dviejų Europos deleguotųjų prokurorų paskyrimas Liuksemburgo Didžiojoje Hercogystėje);

⁽⁷⁾ OL L 433 I, 2020 12 22, p. 11.

⁽⁸⁾ 2020 m. spalio 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/2153, kuriuo dėl operatyvinių asmens duomenų kategorijų ir duomenų subjektų, kurių operatyvinius asmens duomenis Europos prokuratūra gali tvarkyti bylų rodyklėje, kategorijų iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939 (OL L 431, 2020 12 21, p. 1).

⁽⁹⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

- (9) 2020 m. lapkričio 27 d. Europos prokuratūra ir Liuksemburgo Didžioji Hercogystė pagal Reglamento (ES) 2017/1939 106 straipsnio 2 dalį sudarė Susitarimą dėl būstinės. Europos prokuratūrai suteiktos Centrinio biuro Liuksemburge patalpos;
- (10) 2020 m. rugsėjo 30 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 107 straipsnio 2 dalimi, Kolegija priėmė Europos prokuratūros kalbų vartojimo vidaus tvarką;
- (11) 2020 m. spalio 21 d., vadovaudamasi Reglamento (ES) 2017/1939 109 straipsnio 2 dalimi, Kolegija priėmė taisyklės dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos prokuratūros dokumentais;
- (12) visos valstybės narės pranešė Komisijai patvirtinusios priemones, kuriomis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 ⁽¹⁰⁾ perkelta į nacionalinę teisę, ir dauguma atvejų įgyvendino kitas tinkamas priemones siekdamos užtikrinti, kad Europos prokuratūra galėtų pradėti operatyvinį darbą;
- (13) taigi, įvykdžius Reglamento (ES) 2017/1939 120 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatytas sąlygas, Europos prokuratūra yra įsteigta ir pasirengusi priimti tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis. Todėl būtina nustatyti dieną, kurią Europos prokuratūra turi priimti šias užduotis;
- (14) pagal Reglamento (ES) 2017/1939 120 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą ta data neturėtų būti ankstesnė nei treji metai po to reglamento įsigaliojimo dienos. Kadangi Reglamentas (ES) 2017/1939 įsigaliojo 2017 m. lapkričio 20 d., ta data neturėtų būti ankstesnė nei 2020 m. lapkričio 20 d.;
- (15) pagal Reglamento (ES) 2017/1939 120 straipsnio 2 dalies pirmą ir ketvirtą pastraipas Europos prokuratūra turi naudotis savo kompetencija visų jos kompetencijai priklausančių nusikalstamų veikų, įvykdytų po 2017 m. lapkričio 20 d., arba valstybių narių, kurios prisijungė prie tvirtesnio bendradarbiavimo pagal sprendimą, priimtą pagal SESV 331 straipsnio 1 dalį, atveju – atitinkamame sprendime nurodytos datos, atžvilgiu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos prokuratūra Reglamentu (ES) 2017/1939 jai pavestas tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis priima 2021 m. birželio 1 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁰⁾ 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2021/857

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo dėl tam tikrų investicinių įmonių įtraukimo į tinkamumo būti Sąjungos pirminių maklerių tinklo narėmis kriterijus iš dalies keičiamas Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos valstybinių arba viršvalstybinių pirminių maklerių tinklų nariais paprastai gali būti kredito įstaigos, turinčios veiklos leidimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/36/ES ⁽²⁾, taip pat investicinės įmonės, turinčios veiklos leidimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES ⁽³⁾;
- (2) Komisijos sprendimo (ES, Euratomas) 2021/625 ⁽⁴⁾ 4 straipsnio c punkte nustatyta, kad vienas iš tinkamumo tapti Sąjungos pirminių maklerių tinklo narėmis kriterijų yra kredito įstaigų narystė Europos valstybiniame arba viršvalstybiniame pirminių maklerių tinkle. Atsižvelgiant į patirtį, įgytą esant Europos valstybinių arba viršvalstybinių pirminių maklerių tinklų narėmis, investicinės įmonės, pagal Direktyvą 2014/65/ES turinčios leidimą vykdyti finansinių priemonių emisijos organizavimo ir vykdymo ir (arba) finansinių priemonių platinimo tvirto išipareigojimo pagrindu veiklą, taip pat turėtų galėti tapti Sąjungos pirminių maklerių tinklo narėmis. Ši veikla yra susijusi su Sąjungos pirminių maklerių tinklo narių, kurie gali dalyvauti aukcionuose tvirto išipareigojimo pagrindu ir veikti kaip sindikuotųjų sandorių valdytojai, išipareigojantys organizuoti ir vykdyti skolos vertybinių popierių emisiją, užduotimis;
- (3) be to, pagal naująją investicinėms įmonėms taikomą reglamentavimo sistemą, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2033 ⁽⁵⁾, tam tikros investicinės įmonės, pagal Direktyvą 2014/65/ES vykdančios finansinių priemonių emisijos organizavimo ir vykdymo ir (arba) finansinių priemonių platinimo tvirto išipareigojimo pagrindu veiklą, nuo 2021 m. birželio 26 d. turėtų būti priskiriamos prie kredito įstaigų. Tačiau iki tos dienos ir tol, kol pagal naująją reglamentavimo sistemą jiems bus suteiktas leidimas vykdyti veiklą kaip kredito įstaigoms, šie subjektai vis tiek laikinai bus laikomi investicinėmis įmonėmis;
- (4) todėl Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) atsižvelgiant į poreikį sudaryti pirmąją Sąjungos pirminių maklerių tinklo, dėl kurio jau paskelbtas kvietimas teikti paraiškas ir vyksta atrankos procedūra, sąrašą, taip pat į pereinamąjį laikotarpį pagal naująją reglamentavimo sistemą ir siekiant užtikrinti teisinį tikrumą Sąjungos pirminių maklerių tinklo narystės siekiantiems pareiškėjams, šis sprendimas turėtų įsigalioti nedelsiant ir turėtų būti taikomas atgaline data nuo Sprendimo (ES, Euratomas) 2021/625 įsigaliojimo datos,

⁽¹⁾ OL L 193, 2018 7 30, p. 1.

⁽²⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

⁽³⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).

⁽⁴⁾ 2021 m. balandžio 14 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 dėl pirminių maklerių tinklo sukūrimo ir tinkamumo kriterijų, taikomų suteikiant sindikuotųjų sandorių, kuriuos vykdo Komisija skolindamasi Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu, valdymo ir bendro valdymo įgaliojimus, nustatymo (OL L 131, 2021 4 16, p. 170).

⁽⁵⁾ 2019 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/2033 dėl riziką ribojančių reikalavimų investicinėms įmonėms, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 575/2013, (ES) Nr. 600/2014 ir (ES) Nr. 806/2014 (OL L 314, 2019 12 5, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (ES, Euratomas) 2021/625 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiamas 3a punktas:

„investicinė įmonė – investicinė įmonė, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/65/ES (*) 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte;

(*) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).“;

b) 5 punktas pakeičiamas taip:

„pirminių maklerių tinklo nariai – kredito įstaigos arba investicinės įmonės, kurios atitinka 4 straipsnyje nustatytus tinkamumo kriterijus ir yra įtrauktos į 11 straipsnyje nurodytą sąrašą“;

2) 3 straipsnio įžanginė dalis pakeičiama taip:

„Sąjungos pirminių maklerių tinklas (toliau – pirminių maklerių tinklas) yra grupė kredito įstaigų ir investicinių įmonių, nurodytų 4 straipsnio b punkto ii papunktyje, kurios atitinka tinkamumo kriterijus dalyvauti šioje Komisijos skolinimosi ir skolos valdymo veikloje“;

3) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įžanginė dalis pakeičiama taip:

„Būti pirminių maklerių tinklo narėmis yra tinkamos kredito įstaigos ir investicinės įmonės, kurios atitinka šiuos kriterijus“;

b) b punktas pakeičiamas taip:

„b) jos yra prižiūrimos Sąjungos kompetentingos institucijos ir yra gavusios leidimą vykdyti veiklą kaip:

i) kredito įstaigos pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/36/ES (*) arba

ii) investicinės įmonės, pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES turinčios leidimą vykdyti finansinių priemonių emisijos organizavimo ir vykdymo ir (arba) finansinių priemonių platinimo tvirto įsipareigojimo pagrindu veiklą, ir

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).“;

4) 5 straipsnio e punkto iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) kiekvienas pirminis makleris turi nedelsdamas pranešti Komisijai apie bet kokias valstybės narės kompetentingos institucijos jo atžvilgiu pradėtas procedūras, susijusias su jo kaip kredito įstaigos arba investicinės įmonės, nurodytos 4 straipsnio b punkto ii papunktyje, vykdyta veikla. Kiekvienas pirminis makleris turi pranešti Komisijai apie bet kokias priemones ar sprendimus, priimtus užbaigus tas procedūras“;

5) 12 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Suinteresuotos kredito įstaigos ir investicinės įmonės, nurodytos 4 straipsnio b punkto ii papunktyje, pateikia Komisijai paraišką dėl narystės pirminių maklerių tinkle užpildydamos ir pateikdamos Komisijos svetainėje skelbiamą paraiškos formą ir prie jos pridedamą kontrolinį priėmimo kriterijų sąrašą.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2021 m. balandžio 17 d.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2021/858

2021 m. gegužės 27 d.

kuriuo dėl įspėjamųjų pranešimų, siunčiamų dėl didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai, ir keleivių, kurių tapatybė nustatoma pagal keleivio buvimo vietos anketą, kontaktų atsekimo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/253

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1082/2013/ES dėl didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai, kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 2119/98/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) užsikrėtimo COVID-19 po tarpvalstybinės kelionės atvejų nustatymas tenkina Sprendimo 1082/2013/ES 9 straipsnio 1 dalies kriterijus: ši liga vis dar gali sukelti didelį žmonių mirtingumą, jos mastas gali greitai didėti, ji veikia daugiau nei vieną valstybę narę ir reaguojant į ją gali būti reikalingas koordinuotas atsakas Sąjungos lygmeniu. Remiantis 2020 m. spalio 13 d. Rekomendacijos (ES) 2020/1475 dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją ⁽²⁾ 23 punktu, informacija apie asmens atvykimo į valstybės narės teritoriją metu nustatytus COVID-19 atvejus kontaktų atsekimo tikslais turėtų būti nedelsiant pasidalyta su šalių, kuriose atitinkamas keleivis buvo per pastarąsias 14 dienų, visuomenės sveikatos institucijomis, naudojantis Skubaus įspėjimo ir reagavimo sistema (SIRS), sukurta remiantis Sprendimo 1082/2013/ES 8 straipsniu ir valdoma Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC);
- (2) pagal Rekomendaciją (ES) 2020/1475 valstybės narės, laikydamosi duomenų apsaugos reikalavimų, gali reikalauti, kad į jų teritoriją atvykstantys asmenys pateiktų keleivio buvimo vietos anketas (KBVA);
- (3) reikalaudamos užpildyti įvairių formų nacionalines KBVA, valstybės narės renka į jų teritoriją atvykusių tarpvalstybinių keleivių KBVA duomenis. Be kita ko, šie duomenys gali būti naudojami tais atvejais, kai nustatoma, kad KBVA užpildęs asmuo užsikrėtė COVID-19, – tuomet remiantis KBVA surinktais duomenimis nustatoma to asmens kelionė ir atitinkama informacija perduodama valstybėms narėms, kurios turi atlikti kontaktų atsekimo procedūras dėl asmenų, kuriuos galėjo paveikti užsikrėtę keleivis;
- (4) dėl COVID-19 pandemijos kai kurių valstybių narių visuomenės sveikatos institucijos kontaktų atsekimo tikslais jau keičiasi tarpusavyje asmens duomenimis, surinktais naudojant nacionalines KBVA. Visų pirma šiais duomenimis keičiamasi per esamą SIRS techninę infrastruktūrą;
- (5) SIRS techninė infrastruktūra šiuo metu nėra pritaikyta KBVA duomenų, gaunamų KBVA naudojant sistemiškai ir plačiai, kiekiui. Pavyzdžiui, ja neužtikrinamas skirtingų nacionalinių formatų suderinamumas ir duomenis reikia įvesti ranka, dėl to kontaktams atsekti reikia daugiau laiko ir procesas tampa mažiau veiksmingas. Šie aspektai ypač svarbūs, kai reikia atsekti tarpvalstybinių keleivių, keliaujančių kolektyvinio transporto priemonėmis, kurių vietos iš anksto priskirtos, pvz., orlaiviais, tam tikrais traukiniais, keltais ir kruiziniais laivais, kontaktus, kai ekspoziciją patyrusių keleivių gali būti daug, o užsikrėtusio keleivio poveikio kitiems trukmė – ilga;
- (6) todėl tam, kad valstybių narių SIRS kompetentingos institucijos galėtų saugiai, laiku ir veiksmingai keisti duomenimis, turėtų būti sukurta techninė infrastruktūra (toliau – KBVA mainų platforma), per kurią būtų galima sąveikiai ir automatiškai perduoti nacionalinių skaitmeninių KBVA sistemų informaciją kitoms SIRS kompetentingoms institucijoms. Ji turėtų būti pagrįsta Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūros (EASA) jau sukurta keitimosi duomenimis platforma, EASA neskiriant jokios funkcijos, susijusios su asmens duomenų tvarkymu KBVA mainų platformoje pagal šį įgyvendinimo sprendimą. Naudojantis KBVA mainų platforma taip pat

⁽¹⁾ OL L 293, 2013 11 5, p. 1.⁽²⁾ OL L 337, 2020 10 14, p. 3.

turėtų būti sudarytos galimybės keistis tam tikrais kontaktams atsekti būtinais epidemiologiniais duomenimis, kaip nustatyta Sprendimo 1082/2013/ES 9 straipsnio 3 dalyje. Siekiant išvengti besidubliuojančių veiksmų ar veiksmų, nesuderinamų su esamomis didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai stebėsenos, skubaus įspėjimo dėl jų ir kovos su jomis struktūromis ir mechanizmais, KBVA mainų platforma turėtų būti sukurta SIRS pagrindu ir papildyti šioje sistemoje jau taikomą atrankinio duomenų teikimo funkciją;

- (7) KBVA mainų platformą turėtų valdyti ECDC, remdamasis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 851/2004 ⁽³⁾ 8 straipsniu;
- (8) KBVA duomenys ir epidemiologiniai duomenys, kuriais keičiamasi, neturėtų būti saugomi KBVA mainų platformoje;
- (9) jei valstybė narė neturi nacionalinės skaitmeninės KBVA sistemos, ji galėtų naudotis bendra Europos Sąjungos skaitmenine keleivių buvimo vietos anketų sistema (ES SKBVA), kurią sukurti Komisija pavedė konsorciui „EU Healthy Gateways Joint Action“ (dotacija Nr. 801493) ⁽⁴⁾. ES SKBVA tikslas – sukurti vieną bendrą prieigos tašką ir duomenų bazę KBVA rinkti. Ateityje ES SKBVA turėtų būti prijungta prie KBVA mainų platformos išimtinai tam, kad nacionalines skaitmenines KBVA sistemas turinčios valstybės narės ir ES SKBVA besinaudojančios valstybės narės galėtų keistis duomenimis tarpusavyje. Šis sprendimas netaikomas ES SKBVA kūrimui ir juo nereglamentuojamas su šia sistema susijusių asmens duomenų tvarkymas;
- (10) šiuo sprendimu nereglamentuojamas nacionalinių KBVA kūrimas, nes dėl šio klausimo sprendžia valstybės narės. Valstybės narės gali pasirinkti, ar rinkti visų į jų teritoriją atvykstančių keleivių KBVA, ar tik tų keleivių, kurių galutinė paskirties vieta yra ta valstybė narė, KBVA. Norėdamos veiksmingai atsekti kontaktus pagal KBVA duomenis, valstybės narės turėtų nacionalinėse KBVA rinkti bendrą būtinąjį KBVA duomenų rinkinį. Todėl šiuos būtinuosius KBVA duomenis reikėtų apibrėžti. Be to, kad sprendimas būtų ekonomiškai veiksmingas, tvarus ir saugesnis, valstybės narės turėtų apsvarstyti galimybę taikyti bendrą požiūrį į tai, ar KBVA turi pildyti visi keleiviai, taip pat tranzitiniai, ar tik tie keleiviai, kurių galutinė paskirties vieta yra atitinkama valstybė narė;
- (11) KBVA mainų platforma turėtų būti naudojama savanoriškai ir valstybės narės turėtų galėti laikinai teikti įspėjamuosius pranešimus naudodamosi esama technine SIRS infrastruktūra su sąlyga, kad tai netrukdytų atsekti kontaktus;
- (12) SIRS valdžios kompetentingos institucijos turėtų keistis tik tinkamai apibrėžtais naudojant KBVA surinktų duomenų rinkiniais ir tam tikrais epidemiologiniais duomenimis, kurių reikia kontaktams atsekti, laikydamosi kuo mažesnio asmens duomenų kiekio tvarkymo principu. Jei valstybė narė, teikianti įspėjamąjį pranešimą apie užsikrėtusį keleivį, pagal turimus KBVA duomenis gali nustatyti visas susijusias valstybes nares, ji turėtų perduoti duomenis tik tų valstybių narių SIRS kompetentingoms institucijoms. Pavyzdžiui, taip gali elgtis užsikrėtusio keleivio tapatybę nurodanti valstybė narė, renkanti visų į jos teritoriją iš pradinio išvykimo vietos tiesiogiai atvykstančių keleivių, taip pat tranzitinių, KBVA;
- (13) nustačius, kad keleivis užsikrėtė SARS-CoV-2 tam tikroje valstybėje narėje, tos valstybės narės SIRS kompetentingos institucijos turėtų galėti pasidalyti su išvykimo valstybės narės SIRS kompetentingomis institucijomis tam tikru iš KBVA gautų duomenų rinkiniu ir šis rinkinys turėtų būti tiksliai apibrėžtas kaip būtinas ekspoziciją patyrusių asmenų kontaktams atsekti išvykimo valstybėje narėje ir gyvenamosios vietos valstybėje narėje (jei ji skiriasi nuo išvykimo valstybės narės), tai yra, jis turėtų būti sudarytas iš užsikrėtusio keleivio tapatybės ir kontaktinės informacijos;

⁽³⁾ 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 851/2004, steigiantis Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą (OL L 142, 2004 4 30, p. 1).

⁽⁴⁾ Bendri 28 Europos šalių veiksmai parengčiai ir veiklai atvykimo punktuose (uostuose, oro uostuose ir sausumos sienų kirtimo vietose) „HEALTHY GATEWAYS“ (finansuojama pagal trečiąją Sąjungos veiksmų sveikatos srityje programą (2014–2020 m.).

- (14) be to, nustačius, kad keleivis užsikrėtė SARS-CoV-2 tam tikroje valstybėje narėje, tos valstybės narės SĮRS kompetentingos institucijos taip pat turėtų galėti pasidalyti tam tikru duomenų rinkiniu su visų valstybių narių ar susijusių valstybių narių SĮRS kompetentingomis institucijomis, jei tos institucijos turi informacijos, pagal kurią gali nustatyti šias valstybes nares. Šie duomenys turėtų apimti tik išvykimo vietas, atvykimo vietas, išvykimo datas, naudotos transporto priemonės rūšies (pvz., lėktuvas, traukinys, tarpmiestinis autobusas, keltas, laivas) duomenis, transporto paslaugos identifikavimo informaciją (pvz., skrydžio numeris, traukinio numeris, tolimojo susisiekiimo autobuso registracijos numeris, keltų ar laivo pavadinimas), užsikrėtusio keleivio vietos ar kabinos numerio ir išvykimo laiko duomenis, jei minėtųjų duomenų nepakanka transporto paslaugai nustatyti. Ši informacija turėtų leisti ją gavusioms SĮRS kompetentingoms institucijoms nustatyti, ar ekspoziciją patyrę keleiviai atvyko į jų teritoriją ir, jei taip, atsekti jų kontaktus;
- (15) dalydamasi duomenimis su kitomis SĮRS kompetentingomis institucijomis KBVA mainų platformoje, atitinkama SĮRS kompetentinga institucija turėtų galėti pridėti epidemiologinės informacijos, apimančios tik tai, kas būtina kontaktams atsekti, t. y. atlikto COVID-19 testo tipą, SARS-CoV-2 viruso atmainą, mėginio paėmimo datą ir datą, kurią pasireiškė simptomai;
- (16) užsikrėtusių keleivių asmens duomenis, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, turi tvarkyti SĮRS kompetentingos institucijos, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/679 ⁽⁵⁾. Asmens duomenys, už kuriuos atsakingas ECDC kaip KBVA mainų platformos valdytojas ir Komisija kaip pagalbinė duomenų tvarkytoja kontaktų atsekimo tikslais turi būti tvarkomi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽⁶⁾;
- (17) SĮRS kompetentingų institucijos keitimosi užsikrėtusių keleivių asmens duomenimis, įskaitant sveikatos duomenis, kontaktų atsekimo tikslais teisinis pagrindas nustatytas Sprendimo 1082/2013/ES 9 straipsnio 1 dalyje ir 3 dalies i punkte, laikantis Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies c punkto ir 9 straipsnio 2 dalies i punkto. Šiame sprendime turėtų būti nustatytos tinkamos ir konkrečios priemonės duomenų subjekto teisėms ir laisvėms apsaugoti. Be kita ko, tai turėtų būti priemonės, susijusios su reikiamų duomenų rinkiniu, kuriais turi būti keičiamasi, apibrėžtimi, SĮRS kompetentingomis institucijomis, su kuriomis įvairiais atvejais turėtų būti keičiamasi duomenimis, tinkamomis saugumo priemonėmis, įskaitant šifravimą, ir duomenų, kuriais Europos Sąjungoje nacionalinės kompetentingos institucijos keičiasi KBVA mainų platformoje, tvarkymo sąlygomis;
- (18) KBVA mainų platforma besinaudojančios SĮRS kompetentingos institucijos kartu nusprendžia dėl asmens duomenų tvarkymo KBVA mainų platformoje tikslo ir priemonių ir todėl laikomos bendromis duomenų valdytojais. Reglamento (ES) 2016/679 26 straipsniu bendriems duomenų valdytojams nustatoma pareiga skaidriai būdu nustatyti jų atitinkamą atsakomybę už pagal tą reglamentą nustatytų prievolių vykdymą. Jame taip pat numatyta galimybė, kad minėta atsakomybė būtų nustatyta Sąjungos arba valstybės narės teisėje, kuri yra taikoma duomenų valdytojams. Todėl šiame sprendime turėtų būti nustatyti atitinkami bendrų duomenų valdytojų vaidmenys ir atsakomybė;
- (19) ECDC, kaip KBVA mainų platformos techninių ir organizacinių sprendimų teikėjas, tvarko KBVA ir epidemiologinius duomenis valstybių narių, kurios naudoja KBVA mainų platformą kaip bendros duomenų valdytojos, vardu, todėl ECDC yra duomenų tvarkytojas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 12 dalyje. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnį ir Reglamento (ES) 2018/1725 29 straipsnį duomenų tvarkytojo atliekamas duomenų tvarkymas reglamentuojamas sutartimi arba teisės aktu pagal Sąjungos arba valstybės narės teisę, kurie yra privalomi duomenų tvarkytojui duomenų valdytojo atžvilgiu ir kuriuose nustatomas konkretus duomenų tvarkymas. Todėl reikia nustatyti ECDC, kaip duomenų tvarkytojo, vykdomo duomenų tvarkymo taisykles;
- (20) Reglamento (EB) Nr. 851/2004 3 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad ECDC, Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja, kad būtų veiksmingiau derinamos atitinkamos jų veiklos kryptys. Todėl Komisija ir ECDC turėtų sudaryti susitarimus dėl paslaugų lygio, kad galėtų bendradarbiauti KBVA mainų platformos techninio plėtojimo ir eksploatavimo metu. Jie turi nustatyti, kaip šalys pasidalija atsakomybę (organizacinę, finansinę ir technologinę), kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos diegti KBVA mainų platformą ir technines priemones, susijusias su jos eksploatavimu, priežiūra ir tolesniu plėtojimu;
- (21) todėl Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/253 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽⁵⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽⁶⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

- (22) 2021 m. KBVA mainų platforma bus finansuojama pagal skubios paramos priemonę, skirtą padėti valstybėms narėms kovoti su koronaviruso pandemija strategiškai ir koordinuotai tenkinant poreikius Europos lygmeniu, ir pagal biudžeto eilutę „Veiksmai, kuriais remiama Europos transporto politika ir keleivių teisės, įskaitant komunikacijos veiklą“. 2022 m. ji bus finansuojama pagal Skaitmeninės Europos programą;
- (23) atsižvelgiant į numatomą KBVA mainų platformos veikimo pradžios datą, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2021 m. birželio 1 d. Keitimasis duomenimis turėtų būti nutrauktas po 12 mėnesių arba Pasaulio sveikatos organizacijos generaliniam direktoriui pagal Tarptautinės sveikatos priežiūros taisykles paskelbus, kad dėl SARS-CoV-2 kilusi tarptautinio masto ekstremalioji visuomenės sveikatos situacija baigėsi, jei tai paskelbiama anksčiau;
- (24) KBVA mainų platforma turėtų būti naudojama tik COVID-19 pandemijai kontroliuoti. Vis dėlto ateityje ji galėtų būti naudojama plačiau, priėmus kitą įgyvendinimo sprendimą dėl pakeitimo, jei kiltų epidemijų, dėl kurių valstybėms narėms gali prireikti keisti KBVA duomenimis kontaktų atsekimo tikslais, laikantis Sprendimo 1082/2013/ES 9 straipsnio 1 dalyje nustatytų kriterijų ir 9 straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų;
- (25) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę 2021 m. gegužės 6 d.;
- (26) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Sprendimo Nr. 1082/2013/ES 18 straipsnį įsteigto Didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/253 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis 1a straipsnis:

„1a straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- keleivio buvimo vietos anketa (KBVA) – visuomenės sveikatos institucijų prašymu pildoma forma, skirta bent I priede nurodytiems keleivių duomenims rinkti, kad tos institucijos galėtų valdyti visuomenės sveikatos situaciją, atsekdamas tarpvalstybinius keleivius, kurie galėjo patirti SARS-CoV-2 užsikrėtusio asmens ekspoziciją;
- keleivio buvimo vietos anketos duomenys (KBVA duomenys) – naudojant KBVA surinkti asmens duomenys;
- skaitmeninis prieigos taškas – viena bendra skaitmeninė vieta, per kurią SĮRS kompetentingos institucijos gali saugiai prijungti savo nacionalines skaitmenines KBVA sistemas prie KBVA mainų platformos;
- kelionė – iš vienos ar kelių atkarpų sudaryta tarpvalstybinė asmens kelionė kolektyvinio transporto priemone, kurioje keleivio vieta, atsižvelgiant į jo pradinę išvykimo ir galutinę paskirties vietas, iš anksto priskirta;
- atkarpa – viena tarpvalstybinė keleivio kelionė, nenaudojant jungiamojo transporto ar nekeičiant orlaivio, traukinio, laivo ar kitos transporto priemonės;
- užsikrėtęs keleivis – laboratorinį užsikrėtimo SARS-CoV-2 infekcija kriterijų atitinkantis keleivis;
- ekspoziciją patyręs asmuo – keleivis ar kitas asmuo, turėjęs artimą sąlytį su užsikrėtusiu keleiviu;
- įspėjimas – pranešimas, pateikiamas naudojantis Skubaus įspėjimo ir reagavimo sistema (SĮRS) pagal Sprendimo 1082/2013/EB 9 straipsnį.“;

2) Įterpiami šie 2a, 2b ir 2c straipsniai:

„2a straipsnis

KBVA duomenų mainų platforma

1. Skubaus išpėjimo ir reagavimo sistemoje (SIRS), kaip papildoma šios sistemos atrankinio duomenų teikimo funkcijos dalis, sukuriamą Užsikrėtusių keleivių KBVA duomenų saugią mainų platforma, kurią SIRS kompetentingos institucijos išimtinai naudoja ekspoziciją patyrusių asmenų kontaktams atsekti dėl SARS-CoV-2 (toliau – KBVA mainų platforma).

KBVA mainų platforma – skaitmeninis prieigos taškas, per kurį SIRS kompetentingos institucijos saugiai prijungia savo nacionalines skaitmenines KBVA sistemas arba prie kurio prisijungia per bendrą Europos Sąjungos skaitmeninę keleivių buvimo vietos anketų sistemą (ES SKBVA), kad galėtų keistis KBVA surinktais duomenimis.

SIRS kompetentingos valdžios institucijos gali naudotis KBVA mainų platforma, kad keistųsi papildomais duomenimis, kaip antai epidemiologiniais duomenimis, išimtinai ekspoziciją patyrusių asmenų kontaktams atsekti dėl SARS-CoV-2, kaip nustatyta 2b straipsnio 5 dalyje.

2. KBVA mainų platformą valdo ECDC.

3. Kad įvykdytų 2 straipsnyje nurodytą pareigą pranešti apie dideles tarpvalstybinio pobūdžio grėsmes sveikatai, nustatytas renkant KBVA duomenis, KBVA pildyti reikalaujančių valstybių narių SIRS kompetentingos institucijos KBVA mainų platformoje keičiasi KBVA duomenų rinkiniu, išsamiau apibūdintu 2b straipsnyje.

4. SIRS kompetentingos institucijos gali ir toliau vykdyti Sprendimo 1082/2013/ES 9 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytas pareigas pranešti apie dideles tarpvalstybinio pobūdžio grėsmes sveikatai, nustatytas renkant KBVA duomenis, laikinai ir su sąlyga, kad tai netrukdo atsekti kontaktus, naudojamosi kitais šio sprendimo 1 straipsnio 2 dalyje ryšių nurodytais kanalais.

5. KBVA mainų platformoje KBVA ir papildomi epidemiologiniai duomenys nesaugomi. Ja tik sudaromos sąlygos SIRS kompetentingoms institucijoms gauti kitų SIRS kompetentingų valdžios institucijų joms persiūtus duomenis išimtinai kontaktams atsekti dėl SARS-CoV-2. ECDC naudojasi prieigos prie duomenų teise tik tinkamam KBVA mainų platformos veikimui užtikrinti.

6. SIRS kompetentingos institucijos nesaugo KBVA mainų platformoje gautų KBVA ir epidemiologinių duomenų ilgiau nei saugojimo laikotarpį, taikytiną jų nacionalinės kontaktų atsekimo dėl SARS-CoV-2 veiklos aplinkybėmis.

7. Komisija bendradarbiauja su ECDC vykdam tam šiuo sprendimu pavestas užduotis, visų pirma dėl techninių ir organizacinių priemonių, susijusių su KBVA mainų platformos diegimu, įgyvendinimu, eksploatavimu, technine priežiūra ir tolesniu plėtojimu.

8. Asmens duomenys KBVA mainų platformoje tvarkomi išimtinai kontaktams atsekti dėl SARS-CoV-2 iki 2022 m. gegužės 31 d. arba Pasaulio sveikatos organizacijos generaliniam direktoriui pagal Tarptautines sveikatos priežiūros taisykles paskelbus, kad dėl SARS-CoV-2 kilusi tarptautinio masto ekstremalioji visuomenės sveikatos situacija baigėsi, pasirenkant anksčiausią iš šių datų.

2b straipsnis

Duomenys, kuriais turi būti keičiamasi

1. Teikdamos išpėjimą pranešimą KBVA mainų platformoje valstybės narės, kurioje nustatytas užsikrėtęs keleivis, SIRS kompetentingos institucijos perduoda užsikrėtusio keleivio pradinio išvykimo vietos arba gyvenamosios vietos valstybės narės (jei ji skiriasi nuo pradinio išvykimo valstybės narės) SIRS kompetentingoms institucijoms šiuos KBVA duomenis:

- a) vardą;
- b) pavardę;
- c) gimimo datą;
- d) telefono numerį (fiksotojo ir (arba) mobiliojo ryšio);
- e) e. pašto adresą;
- f) gyvenamosios vietos adresą.

2. Užsikrėtusio keleivio pradinio išvykimo vietos valstybės narės SĮRS kompetentingos institucijos gali perduoti gautus KBVA duomenis kitai išvykimo valstybei narei, nenurodytai KBVA kaip pradinio išvykimo valstybė narė, jei jos turi papildomos informacijos, numatančios, kad ta valstybė narė turėtų atsekti to keleivio kontaktus.

3. Teikdamos išpėjamąjį pranešimą KBVA mainų platformoje valstybės narės, kurioje nustatytas užsikrėtęs keleivis, SĮRS kompetentingos institucijos perduoda visų valstybių narių SĮRS kompetentingoms institucijoms šiuos KBVA duomenis:

- a) kiekvienos susijusios transporto priemonės išvykimo vietą;
- b) kiekvienos susijusios transporto priemonės atvykimo vietą;
- c) kiekvienos susijusios transporto priemonės išvykimo datą;
- d) kiekvienos susijusios transporto priemonės rūšį (pvz., lėktuvas, traukinys, tolimojo susisiekimo autobusas, keltas, laivas);
- e) kiekvienos susijusios transporto priemonės identifikavimo informaciją (pvz., skrydžio numerį, traukinio numerį, tolimojo susisiekimo autobuso registracijos numerį, kelto ar laivo pavadinimą);
- f) vietos ar kabinos numerį kiekvienoje susijusioje transporto priemonėje;
- g) jei reikia, kiekvienos susijusios transporto priemonės išvykimo laiką.

4. Jei valstybės narės SĮRS kompetentingos institucijos, remdamosi turima informacija, gali nustatyti visas susijusias valstybes nares, jos turėtų perduoti 3 dalyje nurodytus duomenis tik tų valstybių narių SĮRS kompetentingoms institucijoms.

5. Jei to reikia veiksmingam kontaktų atsekimui, SĮRS kompetentingos institucijos gali perduoti šiuos epidemiologinius duomenis:

- a) atlikto testo tipą;
- b) SARS-CoV-2 viruso atmainą;
- c) mėginių paėmimo datą;
- d) datą, kurią pasireiškė simptomai.

2c straipsnis

SĮRS kompetentingų institucijų ir ECDC atsakomybė tvarkant KBVA duomenis

1. SĮRS kompetentingos institucijos, kurios keičiasi KBVA duomenimis ir 2b straipsnio 5 dalyje nurodytais duomenimis, laikomos bendrais duomenų valdytojais tų duomenų įvedimo ir perdavimo metu iki jų gavimo KBVA mainų platformoje. Atitinkama bendrų duomenų valdytojų atsakomybė priskiriama pagal II priedą. Kiekviena valstybė narė, pageidaujanti dalyvauti keičiantis KBVA duomenimis tarpvalstybiniu mastu KBVA mainų platformoje, prieš prisijungdama praneša ECDC apie savo ketinimą ir apie SĮRS kompetentingas institucijas, paskirtas atsakingomis duomenų valdytojomis.

2. Duomenų, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, tvarkytojas yra ECDC. Jis suteikia KBVA mainų platformą ir užtikrina duomenų, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, tvarkymo, įskaitant perdavimą, saugumą ir laikosi III priede nustatytų duomenų tvarkytojo pareigų.

3. ECDC ir SĮRS kompetentingos institucijos, turinčios prieigos prie KBVA mainų platformos teisę, reguliariai bando, tikrina ir vertina techninių ir organizacinių priemonių, skirtų KBVA duomenų, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, tvarkymo saugumui užtikrinti, veiksmingumą.

4. ECDC paveda Komisijai pagalbinio duomenų tvarkytojo funkciją ir užtikrina, kad Komisijai būtų taikomos tokios pat duomenų apsaugos pareigos, kokios nustatytos šiame sprendime.“;

- 3) 3 straipsnio 3 dalyje žodis „priede“ pakeičiami žodžiais „IV priede“;
- 4) priede antraštė „PRIEDAS“ pakeičiama antrašte „IV PRIEDAS“;
- 5) įterpiami šio sprendimo priede pateikti I, II ir III priedai.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. birželio 1 d.

Priimta Briuselyje 2021 m. gegužės 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

„I PRIEDAS

BŪTINASIS DUOMENŲ, RINKTINŲ NAUDOJANT NACIONALINES KBVA, RINKINYS

KBVA įrašomi bent šie KBVA duomenys:

- 1) vardas;
- 2) pavardė;
- 3) gimimo data;
- 4) telefono numeris (fiksotojo ir (arba) mobiliojo ryšio);
- 5) e. pašto adresas;
- 6) gyvenamosios vietos adresas;
- 7) galutinė arba paskutinė visos kelionės paskirties vieta, esanti ES;
- 8) toliau nurodyta informacija apie kiekvieną kelionės iki valstybės narės, kuri reikalauja užpildyti KBVA, atkarpą:
 - a) išvykimo vieta;
 - b) atvykimo vieta;
 - c) išvykimo data;
 - d) transporto priemonės rūšis (pvz., lėktuvas, traukinys, tolimojo susisiekimo autobusas, keltas, laivas);
 - e) išvykimo laikas;
 - f) transporto priemonės identifikavimo informacija (pvz., skrydžio numeris, traukinio numeris, tolimojo susisiekimo autobuso registracijos numeris, kelto ar laivo pavadinimas);
 - g) vietos ar kabinos numeris.

II PRIEDAS

**DALYVAUJANČIŲJŲ VALSTYBIŲ NARIŲ, KAIP KBVA MAINŲ PLATFORMOS BENDRŲ DUOMENŲ
VALDYTOJŲ, ATSAKOMYBĖ**

1 SKIRSNIS

Atsakomybės pasidalijimas

1. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija užtikrina, kad KBVA duomenys ir papildomi epidemiologiniai duomenys, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, būtų tvarkomi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 *. Visų pirma ji užtikrina, kad duomenys, kuriuos ji įveda ir perduoda KBVA mainų platformoje, būtų tikslūs ir apimtų tik šio sprendimo 2b straipsnyje nurodytus duomenis.
2. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija yra vienintelė duomenų valdytoja renkant, naudojant, atskleidžiant ir kitaip tvarkant KBVA duomenis ir papildomus epidemiologinius duomenis ne KBVA mainų platformoje. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija užtikrina, kad duomenys būtų perduodami laikantis KBVA mainų platformai nustatytų techninių specifikacijų.
3. Nurodymus duomenų tvarkytojui siunčia bet kuris iš bendrų duomenų valdytojų kontaktinių centrų, susitaręs su kitais bendrais duomenų valdytojais.
4. Tik SĮRS kompetentingų institucijų įgalioti subjektai gali turėti prieigą prie KBVA duomenų ir papildomų epidemiologinių duomenų, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje.
5. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija įsteigia kontaktinį centrą, turintį funkcinę e. pašto dėžutę ryšiams tarp bendrų duomenų valdytojų ir tarp bendrų duomenų valdytojų ir duomenų tvarkytojo palaikyti. Bendrų duomenų valdytojų sprendimų priėmimą reglamentuoja SĮRS sveikatos saugumo komiteto darbo grupė.
6. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija nustoja būti bendra duomenų valdytoja nuo jos pasitraukimo iš KBVA mainų platformos dalyvių dienos. Vis dėlto ji lieka atsakinga už KBVA duomenų ir papildomų epidemiologinių duomenų rinkimą ir perdavimą KBVA mainų platformoje, vykdytus iki pasitraukimo.
7. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija tvarko duomenų tvarkymo veiklos, už kurią ji atsakinga, įrašus. Įrašuose gali būti nurodyta, kad duomenys valdomi bendrai.

2 SKIRSNIS

Su duomenų subjektų prašymų nagrinėjimu ir duomenų subjektų informavimu susijusi atsakomybė ir funkcijos

1. Kiekviena KBVA pildyti reikalaujanti SĮRS kompetentinga institucija pagal Reglamento (ES) 2016/679 13 ir 14 straipsnius informuoja tarpvalstybinius keleivius (toliau – duomenų subjektai) apie tai, kokiomis aplinkybėmis KBVA mainų platformoje sąlytį turėjusių asmenų atsekimo tikslais keičiamasi jų KBVA ir epidemiologiniais duomenimis.
2. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija veikia kaip kontaktinis centras duomenų subjektams ir nagrinėja prašymus, susijusius su naudojimusi duomenų subjektų teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/679, kuriuos pateikia tie subjektai arba jų atstovai. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija paskiria specialų kontaktinį centrą, skirtą iš duomenų subjektų gaunamiems prašymams nagrinėti. Jei SĮRS kompetentinga institucija iš duomenų subjekto gauna prašymą, kuris nepatenka į jos atsakomybės sritį, ji nedelsdama persiunčia jį atsakingai SĮRS kompetentingai institucijai ir informuoja ECDC. Jei paprašoma, SĮRS kompetentingos institucijos padeda vienos kitoms nagrinėti duomenų subjektų prašymus, susijusius su bendru valdymu, ir atsako vienos kitoms nepagrįstai nedelsdamos ir ne vėliau kaip per 15 dienų nuo pagalbos prašymo gavimo.
3. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija duomenų subjektams pateikia šio priedo turinį, be kita ko, nurodydama 1 ir 2 punktuose nustatytą tvarką.

3 SKIRSNIS

Saugumo incidentų, įskaitant asmens duomenų saugumo pažeidimus, valdymas

1. SĮRS kompetentingos institucijos – bendros duomenų valdytojos – padeda vienos kitoms nustatyti ir nagrinėti bet kokius saugumo incidentus, įskaitant asmens duomenų saugumo pažeidimus, susijusius su KBVA ir epidemiologinių duomenų, kuriais keičiamasi KBVA mainų platformoje, tvarkymu.
2. Visų pirma jos praneša viena kitai ir ECDC apie:
 - a) bet kokią galimą arba faktinę riziką KBVA mainų platformoje tvarkomų KBVA ir epidemiologinių duomenų prieinamumui, konfidencialumui ir (arba) vientisumui;
 - b) bet koki asmens duomenų saugumo pažeidimą, galimus duomenų saugumo pažeidimo padarinius ir rizikos fizinių asmenų teisėms ir laisvėms vertinimą, ir bet kokias priemones, kurių imtasi asmens duomenų saugumo pažeidimui pašalinti ir rizikai fizinių asmenų teisėms ir laisvėms sumažinti;
 - c) bet koki su duomenų tvarkymo KBVA mainų platformoje operacija susijusių techninių ir (arba) organizacinių apsaugos priemonių pažeidimą.
3. SĮRS kompetentingos institucijos praneša apie bet kokius duomenų saugumo pažeidimus, susijusius su duomenų tvarkymo KBVA mainų platformoje operacija, ECDC, kompetentingoms priežiūros institucijoms ir, kai būtina, duomenų subjektams, laikydamosi Reglamento (ES) 2016/679 33 ir 34 straipsnių arba gavusios ECDC pranešimą.
4. Kiekviena SĮRS kompetentinga institucija įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, skirtas:
 - a) bendrai tvarkomų asmens duomenų saugumui, vientisumui ir konfidencialumui užtikrinti ir apsaugoti;
 - b) apsaugoti nuo bet kokio nesankcionuoto ar neteisėto bet kokių jos turimų asmens duomenų tvarkymo, praradimo, naudojimo, atskleidimo arba įsigijimo ar prieigos prie jų;
 - c) užtikrinti, kad prieiga prie asmens duomenų būtų atskleista ar suteikta tik duomenų gavėjams ar tvarkytojams.

4 SKIRSNIS

Poveikio duomenų apsaugai vertinimas

Jei tam, kad duomenų valdytojas galėtų laikytis Reglamento (ES) 2016/679 35 ir 36 straipsniuose nurodytų pareigų, jam reikia informacijos iš kito duomenų valdytojo, jis siunčia specialų prašymą į 1 skirsnio 1 poskirsnio 5 punkte nurodytą funkcinę e. pašto dėžutę. Duomenų valdytojas, kuriam skirtas prašymas, deda visas pastangas, kad pateiktų tokią informaciją.

* 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

III PRIEDAS

ECDC, KAIP KBVA MAINŲ PLATFORMOS DUOMENŲ TVARKYTOJO, ATSAKOMYBĖ

1. ECDC sukuria ir užtikrina saugią ir patikimą ryšių infrastruktūrą, kuri sujungia KBVA mainų platformoje dalyvaujančių valstybių narių SĮRS kompetentingas institucijas.

Tvarkydamas KBVA mainų platformą ECDC:

- a) apibrėžia būtinąjį techninių reikalavimų rinkinį, kad būtų užtikrintas sklandus ir saugus nacionalinių KBVA duomenų bazių prijungimas ir atjungimas;
- b) užtikrina nacionalinių KBVA duomenų bazių saugų ir automatizuotą sąveikumą.

2. Kad įgyvendintų savo, kaip KBVA mainų platformos duomenų tvarkytojo, pareigas ECDC paveda Komisijai pagalbinio duomenų tvarkytojo funkciją ir užtikrina, kad Komisijai būtų taikomos tokios pat duomenų apsaugos pareigos, kokios nustatytos šiame sprendime.

ECDC gali įgalioti Komisiją kaip pagalbinius duomenų tvarkytojus įtraukti trečiuosius subjektus.

Jei Komisija įtraukia pagalbinius duomenų tvarkytojus, ECDC:

- a) užtikrina, kad minėtiems pagalbiniais duomenų tvarkytojams būtų taikomos tokios pačios duomenų apsaugos pareigos, kokios nustatytos šiame sprendime;
- b) informuoja duomenų valdytojus apie bet kokius numatomus pakeitimus, susijusius su kitų pagalbinių duomenų tvarkytojų įtraukimu arba pakeitimu, taip suteikdama duomenų valdytojams galimybę paprastą daugumą pateikti prieštaravimą dėl tokių pakeitimų.

3. ECDC:

- a) sukuria ir užtikrina saugią ir patikimą ryšių infrastruktūrą, kuri sujungia KBVA mainų platformoje dalyvaujančių valstybių narių SĮRS kompetentingas institucijas;
- b) tvarko KBVA ir papildomus epidemiologinius duomenis tik pagal duomenų valdytojų dokumentais įformintus nurodymus, išskyrus atvejus, kai tai daryti reikalaujama pagal Sąjungos teisę; tokiu atveju ECDC, prieš pradėdamas tvarkyti duomenis, praneša apie tokį teisinį reikalavimą duomenų valdytojams, išskyrus atvejus, kai pagal tą teisę toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;
- c) parengia saugumo planą, veiklos tęstinumo ir veiklos atkūrimo po ekstremaliųjų įvykių planą;
- d) imasi reikiamų priemonių tvarkomų KBVA ir papildomų epidemiologinių duomenų vientisumui apsaugoti;
- e) imasi visų pažangiausių organizacinių, fizinių ir elektroninių saugumo priemonių KBVA mainų platformai prižiūrėti; šiuo tikslu ECDC:
 - i) paskiria subjektą, atsakingą už saugumo valdymą KBVA mainų platformos lygmeniu, perduoda duomenų valdytojams jo kontaktinius duomenis ir užtikrina jo prieinamumą tuo atveju, kai reikia reaguoti į grėsmes saugumui;
 - ii) prisiima atsakomybę už KBVA mainų platformos saugumą;
 - iii) užtikrina, kad visiems asmenims, kuriems suteikta prieiga prie KBVA mainų platformos, būtų taikomos sutartinės, profesinės arba teisės aktais nustatytos konfidencialumo pareigos;
- f) imasi visų būtinų saugumo priemonių, kad išvengtų sklandaus KBVA mainų platformos operatyvinio veikimo sutrikimų; šiuo tikslu ECDC įdiegia specialias procedūras, susijusias su KBVA mainų platformos veikimu ir vidinių serverių ir KBVA mainų platformos ryšiu; tai apima:
 - i) rizikos vertinimo siekiant nustatyti ir įvertinti galimas grėsmes sistemai procedūrą;

- ii) audito ir peržiūros procedūrą siekiant:
 - 1) tikrinti įgyvendintų saugumo priemonių ir taikomos saugumo politikos atitiktį;
 - 2) reguliariai tikrinti sistemos rinkmenų vientisumą, saugumo parametrus ir suteiktus leidimus;
 - 3) aptikti saugumo pažeidimus ir įsilaužimus;
 - 4) atlikti pakeitimus esamiems saugumo trūkumams mažinti;
 - 5) suteikti galimybę, taip pat duomenų valdytojų prašymu, atlikti nepriklausomus auditus, įskaitant tikrinimus, ir saugumo priemonių peržiūras ir prisidėti prie jų, jei tenkinamos sąlygos, kuriomis laikomasi SESV Protokolo (Nr. 7) dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų (2);
- iii) kontrolės procedūros keitimą siekiant dokumentuoti ir įvertinti pakeitimo poveikį iki jo įgyvendinimo ir informuoti duomenų valdytojus apie visus pakeitimus, kurie gali paveikti ryšį su jų infrastruktūra ir (arba) jų infrastruktūros saugumą;
- iv) techninės priežiūros ir remonto tvarkos nustatymą siekiant nurodyti taisykles ir sąlygas, kurių turi būti laikomasi atliekant įrangos techninę priežiūrą ir (arba) remontą;
- v) saugumo incidentų tvarkymo procedūros nustatymą siekiant apibrėžti pranešimų ir perdavimo spręsti aukštesniu lygmeniu sistemą, kad būtų galima nedelsiant informuoti duomenų valdytojus, kad jie praneštų nacionalinėms duomenų apsaugos priežiūros institucijoms apie bet kokią asmens duomenų saugumo pažeidimą, ir nustatyti drausmines procedūras saugumo pažeidimų atvejais;
- g) imasi pažangiausių fizinių ir (arba) elektroninių saugumo priemonių, skirtų naudoti patalpose, kuriose yra KBVA mainų platformos įranga, ir prieigos prie duomenų bei saugumo prieigos kontrolei; šiuo tikslu ECDC:
 - i) užtikrina, kad būtų taikomos fizinio saugumo priemonės aiškiai apsaugos zonai nustatyti ir pažeidimams aptikti;
 - ii) kontroliuoja prieigą prie patalpų ir registruoja lankytojus atsekamumo tikslais;
 - iii) užtikrina, kad išorės asmenys, kuriems suteikta teisė patekti į patalpas, būtų lydimi tinkamai įgaliotų darbuotojų;
 - iv) užtikrina, kad įrangos nebūtų galima papildyti, pakeisti arba pašalinti be išankstinio paskirtųjų atsakingų įstaigų leidimo;
 - v) kontroliuoja prieigą iš nacionalinių KBVA sistemų prie KBVA mainų platformos ir atvirkščiai;
 - vi) užtikrina, kad būtų nustatoma ir patvirtinama asmenų, prisijungiančių prie KBVA mainų platformos, tapatybė;
 - vii) peržiūri leidimo teises, susijusias su prieiga prie KBVA mainų platformos, jeigu padaromas šią infrastruktūrą veikiantis saugumo pažeidimas;
 - viii) įgyvendina technines ir organizacines saugumo priemones, kad užkirstų kelią neteisėtai prieigai prie KBVA ir epidemiologinių duomenų;
 - ix) prireikus įgyvendina priemones, skirtas neteisėtai prieigai prie KBVA mainų platformos iš nacionalinių institucijų domeno blokuoti (t. y. blokuoja vietą arba IP adresą);
- h) imasi veiksmų, kad apsaugotų savo domeną, įskaitant ryšių nutraukimą, jeigu nustatomas esminis nukrypimas nuo kokybės arba saugumo principų ir koncepcijų;
- i) taiko su jo atsakomybės sritimi susijusį rizikos valdymo planą;
- j) realiuoju laiku stebi visų jos teikiamų KBVA mainų platformos paslaugų komponentų veikimą, reguliariai rengia statistinius duomenis ir saugo įrašus;
- k) užtikrina, kad paslauga veiktų 24 valandas per parą ir 7 dienas per savaitę, skiriant priimtina laikotarpį techninės priežiūros darbams;

- l) teikia su visomis KBVA mainų platformos paslaugomis susijusią paramą anglų kalba telefonu, paštu arba per interneto portalą ir priima leidimą skambinti turinčių asmenų – KBVA mainų platformos koordinatorių ir atitinkamų jų pagalbos tarnybų, projektų pareigūnų ir ECDC paskirtų asmenų – skambučius;
 - m) padeda duomenų valdytojams taikydama tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta duomenų valdytojo pareiga atsakyti į prašymus pasinaudoti Reglamento (ES) 2016/679 III skyriuje nustatytais duomenų subjekto teisėmis;
 - n) padeda duomenų valdytojams teikdamas informaciją apie KBVA mainų platformą, kad būtų įgyvendintos Reglamento (ES) 2016/679 32, 35 ir 36 straipsniuose nustatytos pareigos;
 - o) užtikrina, kad per KBVA mainų platformą perduodami KBVA ir epidemiologiniai duomenys būtų nesuprantami jokiame asmeniui, neturinčiam prieigos prie jų teisės, visų pirma taikydamas patikimą šifravimą;
 - p) imasi visų tinkamų priemonių, kad užkirstų kelią KBVA mainų platformos operatorių neteisėtai prieigai prie perduodamų KBVA ir epidemiologinių duomenų;
 - q) imasi priemonių, kad palengvintų KBVA mainų platformos paskirtųjų duomenų valdytojų tarpusavio sąveiką ir komunikaciją;
 - r) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 31 straipsnio 2 dalį tvarko su duomenų tvarkymo veikla, vykdoma duomenų valdytojų vardu, susijusius įrašus.“
-

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)